PANORAMA

$150

Buenos Aires, 2 al 8 de septiembre de 1969

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

PARA COLECCIONAR
SERIE NUESTRO CUERPO - 4to. FASCICULO:
EL OJO



LA ENCRUCIJADA DEL TIEMPO SOCIAL

EXTRA
INDUSTRIA ARGENTINA DE CARA AL FUTURO

SAN SEBASTIAN

A Commander no hay que entenderlo... hay que fumarlo.



El buen tabaco se vive.
El placer exagerado se siente.
No se puede explicar.
Por eso, o usted está
con Commander... o no está.

Muy exagerado, muy exagerado... pero cierto.

BH1-564

PANORAMA

$150

Buenos Aires, 2 al 8 de septiembre de 1969

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

PARA COLECCIONAR
SERIE NUESTRO CUERPO - 4to. FASCICULO:
EL OJO



LA ENCRUCIJADA DEL TIEMPO SOCIAL

EXTRA
INDUSTRIA ARGENTINA DE CARA AL FUTURO

SAN SEBASTIAN

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Un árbol no hace una forestación... 40 millones de árboles sí.

Cuarenta millones de árboles es el capital forestal actual de Celulosa Argentina S.A.

La industria del papel no se improvisa.

Los cuarenta millones de árboles plantados por Celulosa Argentina S. A. en diversas áreas del país cubren un total de 26.954 hectáreas de suelo argentino.

Madera nacional, sembrada por manos argentinas.

La industria del papel no se improvisa: hacer papel es también hacer bosques, echar raíces en la patria.

Celulosa Argentina S. A. hace papel y pastas celulósicas con materia prima argentina.

Además Celulosa Argentina S. A. compra madera a otras empresas, fomentando el desarrollo forestal del país.

El 50% del volumen anual de madera, usada por Celulosa Argentina S. A. ha sido producido por esas otras empresas forestadoras.

Pero Celulosa Argentina S. A. sigue forestando para los próximos 40 años de producción.

Madera argentina para hacer papel argentino.

Así trabaja Celulosa Argentina S. A.

CELULOSA ARGENTINA

Una empresa con raíces en la patria.

Agens



PANORAMA
TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

AÑO VII - Nº 123 - BUENOS AIRES, 2 AL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1969



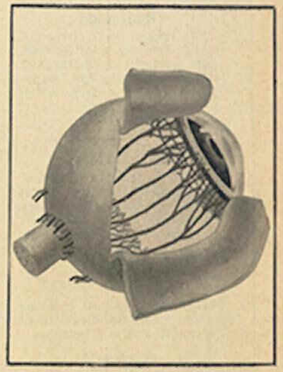
LA ENCRUCIJADA DEL TIEMPO SOCIAL. Rubens San Sebastián, titular de Trabajo, tendrá que comandar la renovación de las convenciones colectivas de acuerdo con la nueva política salarial. Una de las más controvertidas etapas del Tiempo Social (pág. 6).



LA NEUROSIS MONTA SU ESPECTACULO. Entre el 24 y el 31 de agosto, en la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires tomó candente vigencia una forma particular de psicoterapia, el psicodrama, que rescata el idioma de la vida: la acción (página 67).



FELLINI: EL RETORNO DEL BRUJO. En "Satiricón", su primer largometraje en cuatro años, el maestro italiano reencuentra la creatividad y vuelve a sus viejas obsesiones, ambientadas en los antros de la licenciosa Roma que quemó Nerón (página 72).



NUESTRO CUERPO. Cuarto fascículo, tema: el ojo. Los adelantos de los últimos años representan una revolución en el campo de la cirugía. La córnea se trasplanta y el interior es operable. Entrevistas a especialistas (página 45).

VIETNAM: ¿DONDE ESTAN LOS FRENTES?	17	La nueva política asiática de Nixon —más la situación interna norteamericana— indica que EE. UU. se retirará de Surasia. Entretanto el gobierno de Saigón (Vietsur) no articula un frente político para oponer al Vietcong en futuras elecciones. Estos complejos forcejeos demoran la "paz asiática" requerida por Nixon.
LOS PELIGROS DEL HOGAR	28	La casa no es, ciertamente, el lugar más seguro para nadie. Las estadísticas, al menos, la denuncian como un lugar donde el peligro se esconde camuflado en medicamentos, escaleras, frascos y tijeras.
DIA DE LA INDUSTRIA. DE CARA AL FUTURO	35	Un nuevo aniversario sorprende a la industria argentina en un momento de definiciones. *Panorama* analiza la evolución de sus diversos rubros y bosqueja sus posibilidades con un criterio prospectivo.
ESCRITORES EN CHILE	83	El encuentro de las mayores plumas continentales no derivó, precisamente, en acuerdos. Tampoco en desacuerdos —por lo menos en el plano cultural—, sino en un total desencuentro en el ámbito político.
FUTBOL	89	Después del partido de los seleccionados argentino y peruano, la opinión unánime de los aficionados —tras un análisis de nuestra campaña— es de que deben ser modificados los enfoques seguidos hasta ahora.
INDICE		Cartas (4) - Página Cero (5) - Panorama Argentino (6) - Panorama del Mundo (17) - Página Uno (27) - Vida de Hoy (28) - Día de la Industria (35) - Nuestro Cuerpo (45) - Ciencia y Técnica (67) - Mujer & Mujer (70) - Panorama de Panorama (72) - Anticipos (84) - Platea (87) - Agenda (87) - Deportes (89) - De Perón a Onganía (90) - Fiesta (95) - Mundo Empresario (97) - Humorquino (98).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PANORAMA
TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO
DIRECTOR EDITORIAL
Pedro Larralde

Asesor de la Dirección
Enrique Alonso

Secretarios de Redacción
Sergio Cerón (Panorama Argentino), Edgardo Da Mommio (Panorama del Mundo), Jorge D'Urbano (Panorama de Panorama) y Juan Merino (Coordinación Técnica).

Prosecretarios de Redacción
Homero Alsina Thevenet, Miguel Grinberg, Daniel Muchnik

Editor gráfico
Jorge Copello

Redacción
Carlos Begue, Angel Bonomini, David Cureses, Juan Gelman, Luis Guagnini, José Pasquini Durán, Pablo Piacentini, Marcelo Pichon Rivière y Martín Yriart.

Secretaria
Renée A. de Lagasco

Colaboradores
Miguel Brascó, Jorge Miguel Couselo, Julio Crespo, Susana Itzcovich, Inés Malinov, Marcos Merchensky, Yirair Mossian, Horacio Salas y Pola Suárez Urtubey.

Humor
Bróccoli, Faruk y Quino

Corresponsales del interior:
Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), José R. Roche (Tucumán)

Fotografía
Bernardo Acuña, Oscar Burriel, Eduardo Comesaña, Carlos Dulitzky, Osvaldo Varone

Diagramación
Ricardo Codevilla, José Enríquez, Antonio Mazza.

Servicios Exteriores
Corresponsalía en Nueva York: Luis Lottito
Acuerdos con The New York Times, Associated Press, Transworld Features Syndicate, Interprensa y Mondial Press

DIRECTOR COMERCIAL
Joaquín Villegas

Departamento Comercial
Guillermo E. Coleman (Subdirector), Reynaldo Marcó, Alberto Pazos y Walter Vicente (Promotores Publicitarios).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.009.217. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Adherida al Instituto Verificador de Circulaciones. Copyright © 1969 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohibe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal, Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; interior y exterior, RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 340, Cap. Teléfonos: 32-6010 al 6029.

Cartas

Entre la considerable correspondencia que recibe PANORAMA de sus lectores hay algunas cartas que nos llegan sin firma; otras con firma pero sin dirección del remitente. Por razones obvias de responsabilidad, las cartas que no incluyan la firma y el domicilio de quienes las escriben no son consideradas para su eventual publicación en esta sección.

BEAT

Me refiero al artículo titulado "Beat Buenos Aires - Canta la ciudad" (*Panorama* 121). En primer lugar se debiera titular "Beat nacional o argentino". Siempre la capital ignora que existen otras provincias con sus ciudades que forman el país...

El artículo está en general bien preparado, pero se advierten algunos pequeños errores. Durante la llamada Nueva Ola surgió en Córdoba un conjunto que desgraciadamente duró sólo dos años en apogeo y uno en decadencia: los Teen Agers. Tenían sus ingredientes de rock y más positivamente de jazz, en forma un poco artificial, claro, pero era buena música. Hoy están Los Bichos (también de aquí), que no son más que seguidores y pretenden estar influidos por dos de los ex Shakers (Hugo y Osvaldo).

De los conjuntos, ninguno de los que Uds. nombran es original. Los únicos podrían ser Los Gatos, que no comenzaron con "Ayer no más", como Uds. dicen, porque ese tema fue muy posterior a "La Balsa", que los dio a conocer a toda la Argentina.

Litto Nebbia ha hecho buenas cosas pero está perdido, buscando "decir algo" y ser comercial al mismo tiempo, cosa que a veces sus fans ignoran. Los intérpretes no desean que se les considere en las líneas Nueva Canción o Música Suburbana, cuando es el mismo público, influido quizás por los discjockeys, quien tiene que clasificarlos de ese modo. ¿Y el folklore no debe diferenciarse de la Música Popular Argentina (MPA)? El engranaje del mundo musical es enorme, muy comercial y mal organizado para la importación y exportación musicales. En el artículo Uds. mencionan demasiado a intérpretes del sello Mandioca, sobre todo Almendra, que es a mi entender uno de los peores grupos salidos (Almendra Spinetta, con esa voz flautín no irá a ninguna parte). Los textos que ellos hacen no están del todo mal, pero hay que cambiar al solista. Es cierto que Los Iracundos "hacen lo que el público les pide", y es lógico. Gracias a Córdoba, creo, Los Iracundos tienen sus doce LP.

Enrique Pulguriguer
Cerro de las Rosas
Córdoba

N. de R.: Cuando una nota se titula "Beat Buenos Aires - Canta la ciudad", es lógico que se refiera a la Capital, aunque en la cuarta columna agrega que "no hay ciudad del interior que no albergue un par de conjuntos". La canción "Ayer no más" fue compuesta y cantada en Buenos Aires antes que "La Balsa", pero esta segunda obtuvo mucho más éxito y puede haber sido conocida antes en Córdoba. El lector objeta que la nota se concentra en intérpretes del sello Mandioca, pero tanto Almendra como Litto Nebbia, Los Iracundos, Carlos Bisso y La Joven Guardia (así como los ex Gatos) son artistas de RCA Víctor. Los Náufragos graban para CBS y Los Bichos en Music Hall.

BROCCOLI

En *Panorama* 121 (p. 8), un sutil dibujo de Broccoli tiene el título "VALENTIN-TELL-GLARES" y a pesar de comprender perfectamente la intención del chiste, no logro descifrar el significado de la palabra "Glares". La enciclopedia ilustrada de la lengua castellana no ha contribuido a disipar mis dudas. Tal vez Broccoli pueda hacerlo.

Hugo Sosa
José Mármol
Pcia. de Buenos Aires

N. de R.: Se trataba de una errata. Debió decir Suárez.

CEREBRO

Los felicito por la serie "La conquista de la Luna", iniciativa que era de esperar en una publicación de la jerarquía de *Panorama*. Sin embargo, deseo hacer una objeción: no me parece adecuado intercalar publicidad en los fascículos, porque desmerece la obra.

En el fascículo "El cerebro", primero de la serie "Nuestro cuerpo", que promete ser tan bueno como la ya publicada, hay dos páginas de propaganda. Pido a Ud. tenga a bien corregir esa práctica o al menos tratar de cambiar la ubicación de las páginas publicitarias, de tal forma que puedan ser eliminadas al encuadernar la colección. Sé que esto es difícil de complacer porque comprendo que los avisos posibilitan en gran parte la edición de una revista.

Roberto C. Castagno
Carrasco 758
Rosario - Santa Fe

N. de R.: Los avisos en color son lo que puede pagar [illegible] por una revista. Buenos Aires [illegible] tas de color que resultan ser las de cuadernillos internos y tapas.

OIDO

En *Panorama* (120), colección "La nariz, la laringe y el oído", figuro entre las personas a las cuales se entrevistó. Lamentablemente, aunque se entregó un "curriculum vitae", se deslizó en el texto un grueso error. Donde dice "doctora en Medicina", debe decir "Fonoaudióloga, Facultad de Medicina (Universidad de Buenos Aires, 1949), como es correcto.

María Sofía Sarrail
Capital

PUBLICIDAD

La nueva colección "Nuestro Cuerpo" (comenzada en *Panorama* 119) es algo muy útil e interesante, con lujosa presentación. Me gustaría que en futuras ediciones de fascículos se publicara una Historia de la Publicidad Internacional, en especial de los Estados Unidos, comparándola con el nivel alcanzado por nuestra publicidad.

Es hora de que la gente comience a tener una idea acerca de lo que es una Agencia de Publicidad, su labor en función de un producto o servicio. Creo que sería positivo que todos vean y analicen el verdadero mundo de los ejecutivos, redactores, dibujantes, contactos, "decision makers", modelos, etcétera, y cómo se originan las campañas monstruo, cómo se lanzan productos.

Héctor D. Sierra
San Miguel
Pcia. de Buenos Aires

N. de R.: Agradecemos su iniciativa y tomamos debida nota.

VINOS

Soy un residente argentino en Los Angeles, Estados Unidos. Acabo de ver el artículo "No sólo de pan vive el hombre" (*Panorama* 109, mayo 27). Allí se escribe sobre el precio de los vinos argentinos en Estados Unidos. Pero las cifras que Uds. dan no coinciden con los que pagamos aquí: un promedio de 2.25 a 2.70 dólares por botella. Entretanto, los vinos chilenos, alemanes, israelitas, japoneses, etcétera, de todo tipo, se venden a no más de 0.99 dólares. ¿Por qué nuestros vinos están a precios tan altos? ¿Cuántos intermediarios hay?

Vuestra revista cuesta al público en Los Angeles $ 0.85 dóls. Los argentinos de aquí compramos todo cuanto sea argentino porque así ponemos el hombro a la celeste y blanca.

Pablo G. Segat
Los Angeles - California
Estados Unidos

N. de R.: Los precios mencionados en la nota original responden [illegible] información obtenida [illegible]

Página Cero

EXPECTATIVAS. Las "expectativas de cambio" promueven activa labor intelectual en el radicalismo del pueblo. Desde el sábado 23 hasta el miércoles 27 trabajaron, prácticamente sin interrupción, dos comisiones: una estudia las "bases institucionales, régimen electoral y de partidos políticos" (formada por los ex gobernadores Marini, Tesio, Contín, Zavalía, Losada y correligionarios Lavalle, García Puente, Day y Guerra); la otra, la "planificación de la acción política" (Perette, Mor Roig, Leopoldo Suárez, Alconada Aramburú, Ceballos, Harispe). Temas considerados: plan para un gobierno de transición, formulación de la estrategia partidaria, enmienda institucional, estatuto de los partidos políticos y sistema electoral.

En el curso de esta semana se hará público —según adelantan— ese "plan para un gobierno de transición" entre el actual estado y la democracia



Krieger Vasena: sin broche.

representativa. No se conoce aún la estrategia aconsejada para alcanzar tal objetivo, aunque se adelanta que se ha previsto una triple acción:

- **de superficie**, en el plano de la acción callejera;
- **de profundidad**, contactos con factores de gravitación, Iglesia, Fuerzas Armadas, gremios, empresarios);
- **de elevación**, constitución de comisiones de estudio para preparar elencos que pueden ser llamados "a la responsabilidad pública".

MAS EXPECTATIVAS. El sábado 30 se reunieron en el estudio del abogado cordobés Yunyet Véliz, los miembros del comando nacional democristiano. Presidió Arturo Ponsati y asistieron Horacio Sueldo, Francisco Cerro, Juan José Torres Bas, Raúl Torreiro, Vicente Solá, Juan Labacke, Lorenzo Bustos, Alfredo Nogueras y Roque Bellomo (abogado defensor de Raimundo Ongaro). En la reunión se aprobó un plan de acción opositor a nivel nacional y se reactualizó el programa partidario. Además, se crearon condiciones para tender puentes a la juventud y al sindicalismo, a través de Acción Sindical Argentina (con el visto bueno de Emilio Máspero, secretario general de la Confederación Latinoamericana Sindical Cristiana, cambiará en los próximos días su conducción nacional).

El historiador oficial de la DC argentina, Ricardo Parera, asegura que el comando mantiene la continuidad jurídica exigida por la DC internacional, a pesar del decreto de disolución de los partidos políticos.

DE CAMAS Y PERROS. Iracundo dirigente ferroviario Lorenzo Pepe clama al cielo: "¡Nos están preparando una cama y nos quieren meter el perro!" Alude a próximas elecciones para normalización de la Unión Ferroviaria. En su exasperación dirige encendidos dardos contra José Antonio Capdevila (director nacional de Asociaciones Profesionales de la Secretaría de Trabajo) y Federico Green (secretario general del Consejo de Relaciones Profesionales). "Están reuniéndose con los colaboracionistas del gremio para hacer las listas de candidatos" —vocifera aludiendo a supuestas maquinaciones para cerrarle el paso a la conducción del gremio.

GUITA. Tras un arresto de treinta días, el coronel Ramón Eduardo Molina realizó, la semana pasada, su primera actividad social en libertad. Fue a presenciar la "Historia de la guita" del economorista Enrique Silberstein. Lo flanqueaban —al coronel— elegante, si bien maduro, ex diplomático (famoso por afición a la buena mesa) y ambas (respectivas) esposas. A la salida del pequeño teatro se le escuchó decir al militar: "Es fenómeno esto de la guita. ¿No?".

FMI. El 29 de septiembre, en Washington DC, el **stablishment** financiero internacional se congregará, como todos los años, para [illegible] asamblea general del



Horacio Sueldo: puentes nuevos.

FMI. La presidencia, esta vez, corresponde a la Argentina. El sitial presidencial fue reservado cuando el ministro de Economía era Adalbert Krieger Vasena. Sería, al parecer, el broche de cierre de su gestión ministerial. Acontecimientos nacionales lo impidieron. El puesto ahora será ocupado por José María Dagnino Pastore. Teóricamente, al menos. Ya que el decreto que designa a la representación argentina todavía está sin firma.

SOJA PARA TODOS. La American and Foreign Power, de larga presencia en el historial eléctrico del país, se prepara para apuntalar con crédito una muy fuerte explotación agraria en El Chaguaral, departamento Orán, Salta. Invertirá dos millones de dólares en trabajos de desmonte y adquisición de equipos. La explotación de madera y leñas y la preparación de tierras para dedicarlas al cultivo de soja se incrementará a un ritmo de 10 mil hectáreas por año, durante un quinquenio. Al finalizar el período, 50 mil hectáreas producirán 75 mil toneladas de grano (en la actualidad el país tiene poco más de 20 mil toneladas dedicadas a la explotacin de la soja). El Chaguaral es, por ahora, una extensión de 130 mil hectáreas de tierras vírgenes y la conveniencia de implantar allí cultivos de soja fue determinada por organismos técnicos salteños, las universidades de Tucumán y Buenos Aires e instituciones especializadas de la Nación. La American Foreign Power está obligada a invertir en el país los importes que obtuvo del Estado cuando se nacionalizó el servicio eléctrico.

TUERCAS. El martes 26, voceros oficiosos confirmaron que Julio César Gancedo, activo subsecretario de Cultura había dado el "sí" definitivo. Un centenar de obsesivos "tuercas" nacionales, expectantes de esa afirmación, brindaron alborozados por inminente realización de viejo sueño. El Museo del Automóvil de la Argentina abriría sus puertas a todos los "fans" de coches de colección. El proyecto fue presentado a Gancedo a comienzos de abril pasado. Sus autores son periodistas especializados: Horacio Speratti y Enrique Sánchez Ortega. Finalidades: preservar, restaurar y exhibir ejemplares de automóviles en perfecto funcionamiento. También motores, conjuntos mecánicos, emblemas y "cualquier pieza de valor histórico relacionada con el fenómeno social-industrial que el automóvilu representa". Antecedentes argentinos similares hay pocos: el Museo Colonial Enrique Udaondo, de Luján y la descuidada Sala del Automóvil Club Argentino. El museo propuesto por Gancedo —donde los vehículos aparecen expuestos "por todo el valor de sus connotaciones culturales"—, intentaría aproximarse al The Harra Automobile Collection, en Nevada (tiene 1400 unidades) y The Montagu Motor Museum de Inglaterra (250 coches, obra del tradicionalista lord Montagu, director de la Comisión Británica para la Promoción de Casas Antiguas).

OVILLEJO



Aumentos que no se dan,
no les dan.
Tumulto: multó la Corte,
corte.
La Suprema de Justicia,
¿y justicia?
No será por avaricia,
pero: ¿la Justicia rema
si abajo, pena suprema,
no les dan corte y justicia?

Anira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



LA ENCRUCIJADA DEL TIEMPO SOCIAL

Desde la última semana la Secretaría de Trabajo y su titular, Rubens San Sebastián, concentran las expectativas: ayer se puso en marcha, luego de dos años de suspensión, el mecanismo de reuniones paritarias para renovar los convenios colectivos de trabajo. En esa área se definirá la política salarial, un aspecto que pese a la negativa oficial al respecto es considerada una etapa clave en el tiempo social.

"El verdadero Tiempo Social se inicia con la Revolución Argentina —explicó en entrevista exclusiva a **Panorama** el titular de Trabajo—; lo que ocurre es que vencidos los primeros obstáculos de carácter económico que frenaban y detenían el bienestar y el desarrollo, ha llegado ahora el momento de acentuar el tratamiento de políticas referidas al terreno social."

San Sebastián constituye uno de los polos en esta etapa de la gestión oficial; el otro está en el Ministerio de Economía (que deberá efectuar los anuncios de política salarial). Ambos están sometidos a presión desde dos frentes, el gremial, que sale de un paro general efectuado el miércoles pasado, y el empresario, una de cuyas entidades (la UIA) está reunida en Salta, con la presencia de Juan Carlos Onganía. En torno de la política laboral (incluyendo —o no, según criterio— salarios) surge la encrucijada del Tiempo Social. El siguiente es un cuadro de situación al respecto:

Paritarias

En ese terreno, sin duda el más crítico, la Secretaría de Trabajo diseñó un diagrama de operaciones destinado a soslayar conflictos laborales y esencialmente diferente al de años anteriores. Tradicionalmente había dos meses clave en la cuestión salarial: enero (fecha de renovación del convenio del Sindicato de Luz y Fuerza de Capital) y julio (ídem para metalúrgicos). Motivo: ambos convenios eran considerados "líderes" y las restantes ramas usaban las pautas fijadas por esas negociaciones para manejar las propias.

Diez días atrás un decreto dividió los 489 convenios (uno por cada rama laboral) en cuatro etapas, mensuales, entre septiembre y diciembre. El criterio aplicado fue el siguiente:

- Los convenios que antes "hacían punta" fueron acumulados en el último paquete de negociaciones. Motivo: "es preferible afrontar los posibles conflictos más importantes todos juntos que uno por mes".
- Los restantes fueron distribuidos teniendo en cuenta las facilidades para sustanciar la negociación. Ejemplo: entre los fideeros fue [illegible] llamada para el [illegible] de septiembre, cuando [illegible] de mayor importancia económica y en la que el sector empresario tiene menos dificultades para satisfacer los requerimientos obreros. Criterios similares se aplicaron en automotriz y textiles.
- Las actividades vinculadas con el calor (hielo, cerveza, etc.) negociarán fuera de temporada, en las primeras camadas. La medida tiende a evitar que se produzcan presiones sindicales cuando la industria esté en temporada.
- Los dirigentes sindicales que deben participar en la discusión de más de un convenio podrán hacerlo: están escalonados de tal modo que se evitan superposiciones. En muchos casos se los consultó sobre el particular.
- Los sindicatos intervenidos, cuya normalización se prevé para antes de finalizar el año (excepciones: Unión Ferroviaria, quizás portuarios), tienen prevista la fecha de realización de paritarias para que concurran a ellas sus flamantes autoridades y no los interventores que actualmente los dirigen. En los pasillos de la Secretaría de Trabajo se comenta que los sindicatos gráfico y naval podrían incluirse entre los normalizados a corto plazo.

Más precisiones

Casi seguramente mañana, miércoles 3 [illegible] septiembre), cuando Juan Carlos On[illegible] regrese del Segundo Congreso de la Industria, se hará el anuncio de una ley que complementa el decreto 4686 sobre normas de procedimiento para la renovación de las convenciones colectivas.

El criterio que se aplicará es similar al establecido durante el gobierno de Juan Domingo Perón, época en la que Valentín Erundiano Suárez era una figura prominente en el Ministerio de Trabajo y Previsión Social. Tópicos y motivos:

- Los convenios tendrán, obligatoriamente, una vigencia de un año, y la fecha en que entrarán a regir los nuevos será siempre el 1° de enero. Así se facilitará a los empresarios la diagramación de sus costos sin expectativas inflacionarias debido a posibles renovaciones de convenios en ramas con las que están vinculados (ya sea por adquisición de materias primas o servicios). Ese mismo procedimiento se aplicó entre 1946 y 1955; las diferencias eran de manejo político: Perón reunía a los dirigentes obreros en el teatro Colón y les anunciaba, en masa, los aumentos para el período siguiente. Después, todos firmaban.
- Los sindicatos tienen obligación de denunciar el vencimiento de su convenio "hasta con una anticipación mínima de 10 días corridos a la iniciación de la negociación respectiva". La nueva norma legal impondrá un severo castigo a los gremios que eludan —con fines postergatorios— el trámite: automáticamente se prorrogaría la vigencia del convenio por un año más. Cabe señalar que junto con la denuncia cada organización gremial debe presentar sus propuestas de modificación. Por ahora, aun antes de la promulgación de la nueva ley, el problema no parece existir: ya fueron presentados en la Secretaría de Trabajo 129 petitorios, el total de los que deben negociarse en septiembre. Por otra parte, y dado que las normas oficiales en política salarial y mecanismos de negociación paritaria fueron emitidas sobre el comienzo de las tratativas, para el grupo de ramas que debían discutir en este mes se otorgaba una prórroga excepcional.
- Se establecerá para las negociaciones un plazo máximo de 30 días corridos, sin perjuicio de las leyes vigentes. La conciliación obligatoria comenzará a correr inmediatamente después, e impone un nuevo plazo de 20 días. Luego el laudo de la Secretaría de Trabajo concluirá la discusión, si todavía existiera. Habitualmente, algunos dirigentes de ambos sectores (patronal y obrero) apelaban a recursos administrativos para prolongar las negociaciones. Motivos: para la patronal porque la anterior legislación sobre convenciones colectivas señalaba que el acuerdo comenzaba a regir "inmediatamente después de homologado". De este modo se intentaba evitar el pago de retroactividades, aunque en general acababan oblándolas. Para los sindicalistas era un medio de recabar la retención usual (un mes de aumento para el sindicato) sin despertar irritaciones entre los afiliados. Dado que éstos cobraban, simultáneamente, dos o [illegible] meses [illegible] cuenta no constituía la totalidad de ese paquete. Para que los gremios no resulten perjudicados con el nuevo sistema, los estrategas de la Secretaría de Trabajo alentarán un aumento de la cuota mensual de retenciones y una simplificación del mecanismo de pago.
- Como los petitorios, de acuerdo a muchos estatutos, deben ser considerados y aprobados por la asamblea general, y el decreto reglamentario de la Ley de Asociaciones Profesionales establece un plazo mínimo de convocatorias para estas reuniones de 30 días, se prevé para este caso la posibilidad de que los consejos directivos aprueben, bajo su exclusiva responsabilidad, las propuestas obreras.
- La representatividad de las organizaciones empresarias que participen de las tratativas será determinada por la Secretaría de Trabajo, en forma inapelable. El criterio a seguir: número de empresas afiliadas, la cantidad de trabajadores ocupados en las mismas, su importancia económica y la actividad representativa que hayan tenido anteriormente.
- Se establecerá la obligatoriedad de discutir las condiciones generales de trabajo en cada rama. El motivo: se considera que en muchos casos los convenios no reflejan los adelantos técnicos verificados en las ramas industriales. Caso típico: petroleros privados, cuya convención colectiva no tiene en cuenta actividades nuevas surgidas en la rama. Ya el anteaño pasado la Secretaría de Trabajo había propuesto que entre marzo y agosto de 1969 se denunciaran las cláusulas que no tuvieran incidencia económica directa.



Paro del día 27: Córdoba, ciudad inmóvil.



Dagnino Pastore: anuncios conflictivos.

Política salarial

"Si la anuncia Onganía, es porque es popular; si no, la anunciará algún otro funcionario", describió el viernes último un veterano dirigente sindical. La historia [illegible] Carlos Onganía no acostumbra a hacer este tipo de anuncios: le corresponderá poner su verba a Dagnino Pastore.

Las versiones sobre política salarial son múltiples, contradictorias, cambiantes y fluidas: todas ellas coinciden en fijar un mínimo de aumentos (nadie bajó del 5,5 por ciento anunciado por "La Nación" del miércoles 27) y un máximo que por ahora no superaría el 12 por ciento. Otro rumor asegura que se autorizará un aumento del 10 por ciento, y se indicará la posibilidad de que se otorgue otro en el curso de 1970. De todas maneras, al cierre de esta edición no había sobre el particular un criterio homogéneo, y seguían en vigor los sustentados por los diversos sectores (ver **Panorama** N° 122). Juan Carlos Onganía deberá pensar en Salta (rodeado de dirigentes empresarios) cuál será la decisión definitiva. Los criterios opuestos se pueden reducir en dos fórmulas básicas; en ambas priva el mantenimiento de la estabilidad monetaria.

- Fijar un tope único, no superior al 10 por ciento.
- Fijar un mínimo (en ese caso menor), y dictar pautas generales para la política de salarios que impidan el desbarre del plan económico pero que tengan, al mismo tiempo, en cuenta la posible alteración de la paz social que generaría una política estricta y dura.

Más allá de la cuestión salarial básica, hay algunos aspectos conexos en los que la toma de decisión parece estar más avanzada, y aún —en fuentes oficiosas generalmente precisas— se da como segura:

- Aumento del salario vital mínimo.
- Aumento de las asignaciones familiares.

En ninguno de los dos casos se precisaron porcentajes, pero todo indica que serán del orden del 10 por ciento, o quizás cinco puntos más. La incidencia de estos rubros en el salario total solamen-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

te es grande para los sectores de más bajos ingresos.

En el mismo sentido se prevé la posibilidad de que algunas condiciones de trabajo inadecuadas a los adelantos técnicos (por ejemplo el litro de leche diario por trabajador para industrias hoy automatizadas) se trasfieran en forma de aumento monetario salarial directo.

Beneficios sociales

Durante los últimos tres meses la Secretaría de Trabajo procesó, en computadoras, todos los convenios vigentes. Solamente se excluyeron los que afectan a ramas que ocupan a menos de 100 trabajadores. Objeto del estudio: determinar cuáles y cuántos beneficios sociales alcanzan a los trabajadores y de qué manera están distribuidos. El resultado fue una notoria desigualdad:

- Un 20,7 por ciento de los convenios (75) establecen hasta 10 beneficios.
- Entre 11 y 20 ventajas alcanzan al 38,3 por ciento (139 convenciones).
- De 21 a 30 beneficios llegan al 31,4 por ciento de las ramas (114).
- La pirámide, a partir de allí, se empina bruscamente: sólo el 7,4 por ciento (27) reciben de 31 a 40.
- De 41 a 50 beneficios alcanzan al 1,7 por ciento (6).
- Sólo dos convenios (el 0,5 por ciento) reciben más de 50. En los dos últimos escalones, con la excepción del convenio metalúrgico los restantes corresponden a empresas del Estado.

La política oficial en este sentido —según se comenta en esferas del gobierno— será dictar leyes que tiendan a equiparar los beneficios de las distintas ramas, sin imponer retrocesos a las que están más adelantadas. El motivo de la desigualdad en ese terreno es antiguo: en cada momento, los gremios más fuertes, o mejor conectados políticamente, obtuvieron tajadas suculentas de ventajas sociales.



Atentado contra vagones: la huelga tuvo escasos ribetes de violencia.

Precios y salarios

El operativo oficial contempla una maniobra de pinzas en la cual quedaría encerrada la opinión pública: si los aumentos no son espectaculares, la compensación sería la garantía del mantenimiento del nivel de precios. Esto supone, para la planificación gubernamental, tener en cuenta dos etapas sucesivas: la expectativa inflacionaria que se generará (según pronostican los voceros liberales) con las negociaciones paritarias y la explosión de precios que sucederá a la vigencia de los nuevos salarios.

Una versión indica que mañana, miércoles, se anunciarán medidas que contemplan ambos pasos: en lo inmediato controles sobre los precios minoristas. Y, para comenzar sus funciones a principios de 1970, el establecimiento de un organismo colegiado nacional asesor sobre la cuestión de los precios y los salarios. Este último mataría, con ese mismo disparo, otra ave Fénix oficial: la participación.

Los problemas en torno a ese posible organismo son de tipo político: la representación sindical difícilmente sea reconocida por las bases obreras si no surge de una CGT unificada. Pero si la normalización cegetista —según criterios oficiales— es un proceso que el gobierno puede pilotear, parece más difícil que se logre una compactación del criterio empresario.

Las presiones empresarias

En el curso de la semana pasada un ex ministro de Economía y ex embajador en Washington (que no es Alvaro Alsogaray) mantuvo una conversación con un alto jefe de las Fuerzas Armadas. Explicó, allí, que por lo menos la UIA, ACIEL, las entidades rurales y la Bolsa de Comercio se opondrían a un mecanismo paritario nacional (tipo consejo asesor) para determinar precios y salarios. Sólo quedaría en la tesitura oficial la CGE. En Salta, seguramente, Onganía deberá soportar la influencia empresaria en torno a los postulados clásicos de la UIA: reducción de gastos presupuestarios y supresión de los improductivos, estabilidad económica y jurídica, mecanismo de consulta entre empresarios y conducción económica. El matutino **La Prensa** editorializó, el viernes último, sobre la cuestión: señala que no se modificaron las condiciones económicas invocadas para suspender el sistema de paritarias. Otro tanto había dicho, cuatro días antes, ACIEL en una publicitada declaración.

Las presiones sindicales

La más importante se ejerció el miércoles último: un paro general nacional. Alcanzó gran efectividad en Córdoba, Bahía Blanca, Rosario y Tucumán; mientras que en el conurbano porteño tuvo peso en la industria y no en la administración pública, el comercio y los trasportes. La opinión oficial es que la huelga tuvo menos repercusión que las anteriores (30 de mayo y 1° de julio). Causas: "las bases obreras no están dispuestas a secundar especulaciones políticas de algunos dirigentes".

En el sector sindical, obviamente, la opinión era inversa: el paro fue un éxito, [illegible] política concuerda con la fijada por Juan Domingo Perón desde Madrid; según indicó su último visitante, Jorge Daniel Paladino. Para el ex presidente "Onganía todavía está a tiempo de llevar adelante la revolución nacional". El mismo Paladino entrevistó a Valentín Suárez a su regreso de España, buscando —se dice— un contacto con el presidente. La respuesta fue una categórica negativa. Más éxito tuvieron tres integrantes de "los 20" (Vicente Roqué, Fernando Donaire y Mario Barrientos, molinero, papelero y metalúrgico, respectivamente) quienes, dos semanas antes se allegaron a la residencia de Olivos. Sin embargo, el estado de ánimo presidencial no parece estar predispuesto a más conversaciones. Motivo: después de ofrecer la paz, los sindicalistas se lanzaron al paro del 27, precedido por una dura solicitada.

El proceso de la negociación en las paritarias y el laberíntico camino de la unificación cegetista forman para ambos sectores —gremialistas y gobierno— una cuestión única. Los sindicalistas creen que las conversaciones, a propósito de los puntos de vista respecto a pautas de aumento salarial y condiciones de trabajo, limarán las diferencias entre las diversas tendencias gremiales, facilitando su acercamiento. Por su parte, el gobierno cree que una gestión exitosa en la discusión de convenios salvará los obstáculos que actualmente se interponen en el camino del delegado normalizador Suárez.

Militares

Se comenta que en los próximos días el jefe del Estado efectuará una exposición ante los jefes militares: en ella Juan Carlos Onganía precisaría los alcances del tiempo social y —quizás— fije objetivos (no metas, ni calendarios) del futuro tiempo político. Esta conferencia presidencial complementaría los conceptos fijados durante la celebración del Día de la Fuerza Aérea.

El proceso de las juntas de calificación sufrirá —en el plano de las decisiones— una necesaria postergación en el curso de septiembre: se debe a sendos viajes al exterior que realizarán dos generales de división: Gustavo Martínez Zuviría y Oscar Mario Chescotta.

En cuanto a los jefes sancionados, con la excepción de dos (el coronel Fernández y el teniente coronel Alsina), los restantes no perderían su carrera militar y se apaciguarían así tensiones internas.

Conclusión

A principios de la semana próxima la composición de los aliados y opositores al régimen de Juan Carlos Onganía habrá cambiado. En cada uno de los problemas planteados (política salarial, participación, tiempo social) hay criterio oficial. El problema reside en que, en algunos de ellos, existe más de una posición. Como siempre, las decisiones finales correrán por cuenta del jefe del Estado, comienzos de septiembre es en la política nacional una encrucijada que [illegible] excepción. ◆

TIEMPO SOCIAL — por Bróccoli



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Síntesis y perspectivas nacionales

COMO MATAR LA GALLINA DE LOS HUEVOS DE ORO

El 8 de septiembre se celebra en el país el día nacional de la agricultura, actividad a la que se dio en llamar, junto a la pecuaria, madre de industrias. Este año no habrá fiesta en Esperanza, provincia de Santa Fe, porque así lo ha resuelto la Sociedad Rural local. Los fundamentos, que han merecido amplios comentarios editoriales, expresan: "Motivó esta resolución la crítica situación que por diversas causas afronta el sector agropecuario, y como consecuencia, el comercio y la industria que directa o indirectamente se relaciona con él. Los esfuerzos realizados y a realizar para concretar una muestra solo indicarían un empeño por demostrar una falsa prosperidad. El campo no está de fiesta; no puede congratularse por un año más de fructífera labor, sino que, por el contrario, quiere expresar de una forma u otra su descontento, perfectamente justificado, aunque no siempre bien interpretado".

De cada cien dólares que obtiene el país a través de su comercio exterior, noventa proceden de la actividad agropecuaria tradicional: trigo, maíz, lino, carnes, cueros, lanas. El consumo interno de esos productos reconoce un cierto grado de actividad industrial: molinos, frigoríficos, curtiembres, lavaderos, hilanderías.

Se trata, como se ve, de la fuente de divisas de que dispone el país. Quienes las producen no bajan los brazos —seguirán moviendo el gigantesco dispositivo económico— pero protestan.

Junto a ellos, al menos en la queja, están también productores de cultivos industriales, frutas y hortalizas, de carnes, cueros y lanas. Toda la actividad primaria argentina.

Cada rubro tiene su motivo propio o compartido de insatisfacción:

- Insuficiencia del precio para solventar los costos, en el caso del trigo, torpedeado por la batalla internacional de precios.
- Plazos increíbles para los pagos de la producción, como ocurre con el tomate mendocino (doce meses), los citrus de Concordia, la hacienda vacuna (de riguroso contado pasó a 45 ó 60 días).
- Derrumbe de los precios, como ocurre con el arroz entrerriano (40 % menos que el año anterior).

Las causas son múltiples. Van desde el conocido proceso del natural deterioro de los precios primarios a los contrastes derivados del clima, la competencia internacional, la más específica del área de la ALALC. En medio de todo ello, la presión impositiva.

La denuncia de la Sociedad Rural de Esperanza destaca que en tales condiciones las obligaciones de inversión, palanca de progreso, se trasforman en una carga. Y la enumera: la lucha contra la tucura, electrificación rural y construcción de caminos que "(inversiones) beneficiosas representan erogaciones que en la mayoría de los casos los productores, momentáneamente, no están en condiciones de atender, máxime teniendo en cuenta las desfavorables condiciones climáticas".

La actividad agropecuaria muestra así su debilidad intrínseca como sostén de la estructura económica. Para que vuelva a florecer —y ser efectivamente madre de industrias— necesita el apoyo de la actividad básica que proporcionan la siderurgia, la celulosa, el aluminio, la petroquímica y, por supuesto, la energía. En esas condiciones el campo podrá prosperar y el país dejará de depender del buen tiempo, para asegurarse [illegible] desarrollo requiere año a año.

GOBIERNO

Quince días de tregua para crítica decisión

Perplejidades, reflexiones y un solo acuerdo registró la reunión especial del plenario del Conade (Consejo Nacional de Desarrollo), realizada el jueves anterior. Se trataba de estudiar (y eventualmente, aprobar) un documento sobre política industrial que se propone centrar el esfuerzo en la eficiencia. El proyecto, parte del "Plan Nacional de Desarrollo", se desenvuelve en 17 páginas y ya fue motivo de arduas polémicas en el propio grupo de estudio que lo elevó a la consideración presidencial. Algunos expertos que lo integran sostienen un criterio diametralmente opuesto: a la eficiencia oponen la necesidad de dotar a la industria argentina de sólidas bases, alcanzando el autoabastecimiento energético, siderúrgico, y en los sectores petroquímico, celulósico y de máquinas. El debate revivirá ahora en el alto nivel gubernamental.



Ministro de Defensa Cáceres Monié y comandantes en jefe: para pensarlo mejor.

En la reunión del jueves, el general Osiris Villegas (Conase) expresó dudas, según trascendió, sobre el acierto de la estrategia proyectada para ampliar y sanear la industria. En la misma línea se habría manifestdo, aunque con menor énfasis, el canciller, Juan B. Martín. Los comandantes de Ejército y Marina, así como el ministro de Defensa, pidieron tiempo para estudiar el documento. En ese punto se produjo el acuerdo: 15 días para hacer llegar interrogantes, correcciones, sugestiones. Sobre ellas se volverá a trabajar antes que vuelva a reunirse el plenario. Aunque el general Onganía no habría adelantado opinión explícita, los participantes entienden que presta acuerdo a la iniciativa presentada por el Conade.

El proyecto

El documento comienza con una 'Introducción" de carácter histórico. En 1930 tiene fin la "etapa del desarrollo económico caracterizado por el papel estratégico y dinámico de las exportaciones de origen agropecuario, en el marco de una economía abierta".

Luego sobrevino un proceso de industrialización orientado "por la primacía del criterio de sustitución de importaciones, propio de una etapa de industrialización incipiente". Ahora le correspondería el turno a la eficiencia.

En este punto comienza la polémica. Para los disidentes, la sustitución de importaciones tiene aún ancho campo que, como se refiere principalmente a la industria de base (acero, celulosa, petroquímica), debe tener prioridad. Recuerdan que el propio ministro de Economía, Dagnino Pastore, sostuvo hace poco que aún hay lugar para sustituir importaciones.

El proyecto rechaza el acuerdo. Dice textualmente: "Es de enorme importancia señalar que entre la política anterior de sustitución de importaciones y la política nueva, que puede llamarse de eficiencia, ambas con idénticos fines de expansión y desarrollo, existen incompatibilidades que impiden buscar una mezcla inmediata y óptima de ambas". Los disidentes asienten. A su juicio, elegir los rubros en virtud de la eficiencia y la economicidad cierra el camino al lanzamiento del país a la búsqueda del autoabastecimiento en las industrias madres. A la larga, agregan (y afirman que están en condiciones de ofrecer una demostración matemática de su aserto), la eficiencia y la economicidad sin una industria de base se derrumban y salen contablemente mucho más caras. Pronostican un estrangulamiento en la balanza comercial y la dependencia del factor externo para nutrir un crecimiento que nunca lograría ser autónomo.

La política industrial proyectada se sostiene fundamentalmente en las alfas arancelarias. Tres veces se refiere a ellas para postular su degradación, de manera que la competencia extranjera exija a la manufactura local mantenerse al día, renovando equipos e incorporando tecnología. La meta es nivelar los precios con los de la Comunidad Europea; en el mediano plazo, mantenerse sólo a un 20 % por encima de ellos. A este riguroso criterio tendría que ajustarse la propia industria de base.

Los impugnantes afirman que el criterio adoptado conduce inevitablemente a la integración regional. Y agregan (astutamente) que se contradice así la reiterada afirmación presidencial de dar prioridad a la integración nacional.

A lo largo del texto, en el capítulo referido al "Programa de Readaptación Industrial", una frase resulta especialmente urticante. Es la que propone, como inciso 2, la «Trasformación o **eliminación** de las empresas cuya productividad sea menor que la productividad del grupo de empresas más eficientes en cada rama industrial».

A juicio de muchos, el proyecto retrocede en relación al esbozo presentado hace algunos meses por el secretario de Industria, Raúl Peyceré. Entonces, el eje era la defensa de la industria nacional. En la actualidad, la tesis es la misma —sostienen los críticos— pero se da mayor alcance y vigor a toda una política que hasta ahora arrojó como resultado la desnacionalización (tan criticada en el documento) y la concentración en el Gran Buenos Aires, señalada como defecto capital en el capítulo de las definiciones.

Los próximos quince días serán de silenciosos estudios, proliferación de seminarios y adustas reflexiones. Luego sobrevendrá nueva y decisiva etapa polémica.

Cuando el proyecto trascienda el secreto de los despachos oficiales, las entidades empresarias reclamarán ser escuchadas. El viernes último dijo lo suyo la Unión Industrial, al inaugurarse el II Congreso de la Industria. El presidente de la entidad, Elbio M. Coelho, historió agresiones de que sería víctima la actividad manufacturera (rebaja de aranceles, presión impositiva, circunstancial disminución de la demanda) y reclamó una política coherente que evite "medidas aleatorias o circunstanciales". Para esa permanencia postuló un adecuado grado de protección, y polemizando con el documento del CONADE, aunque sea por vía indirecta, agregó: "no hemos tomado conciencia (en la Argentina) de la verdadera realidad de este problema, como es el de la protección industrial, porque se suele suponer que desguarnecer la industria es algo así como una garantía para él éxito de un saneamiento económico. Ese supuesto (de aplicarse) conduciría a la parálisis del progreso industrial, y sobre esa base no puede haber economía en crecimiento". Hubo aplausos, y es previsible que Coelho repita estos conceptos hoy, en presencia del presidente Onganía, al celebrarse el Día de la Industria. ♦



Zardini: pasado con bajas temperaturas.

EDUCACION

Del plan a la acción

"Sí, la acción de la Secretaría tiene desniveles. Es que no podemos hacer anuncios que alarmen a la gente. Hacemos las cosas despacio, pero pisando terreno firme..." Palabras más, palabras menos, así se justifican los funcionarios con poder de decisión en la Secretaría de Educación y Cultura. Después de largas semanas donde pareció privar una supuesta indecisión (ver **Panorama** nros. 121 y 122), el miércoles 27, en el acto de presentación del flamante titular del Consejo Nacional de Educación Técnica (César García, ex director de la Escuela Industrial Nº 1 Otto Krause, becario en Europa para especializarse en Ciencias de la Educación, novelista premiado, investigador permanente en el CONACYT), el subsecretario Emilio Fermín Mignone adelantó rotundas modificaciones. En síntesis: 1º) Pidió una mayor interrelación entre la enseñanza técnica —hasta ahora un mundo propio e independiente— y el sistema educativo general del país; 2º) Sugirió crear las condiciones para fijar ciclos básicos comunes a las distintas orientaciones de la enseñanza secundaria. Siguiendo modelos europeos, podría brindarse al alumnado "materias vocacionales", destinadas a "orientar y no traumatizar"; 3º) Planteó la necesidad de incorporar al CONET todo el conjunto de escuelas agropecuarias, cada día con más apremio para tecnificarse; 4º) Explicó la urgencia estatal por **modernizar** las escuelas profesionales de mujeres. "Tienen que guiar, ubicar a la mujer en su papel protagónico en la sociedad y no contentarse con corte y confección, y economía doméstica." Son planteos que darán bastante que hablar en los próximos sesenta días. Para llevarlos a la práctica exigirán —como subrayan allegados a Mignone— "un cambio total de mentalidades".

A fines de la semana pasada trascendió el aumento presupuestario en la Secretaría de Educación, 250 millones de pesos incorporados a la cartera permitirán saldar una pesada deuda del gobierno con 550 maestros de escuelas de frontera. No cobraban sus sueldos desde **enero** pasado. "Tan grave era el problema —señala Ricardo Silva, a cargo del Consejo Nacional de Educación— que muchos me mandaron copias de los telegramas de sus acreedores, intimándolos al pago o a la ejecución de sus bienes". Se trata de docentes especializados, formados durante años en cursos de perfeccionamiento de Buenos Aires, Junín de los Andes y Ushuaia. Sus remuneraciones (60 mil pesos para el maestro y 75 mil para el director) gestaron irritaciones en los organismos sindicales. Hasta la semana pasada permanecían en el último escalón de una profesión donde los méritos personales parecen no contar. "No sólo perdimos el status", suelen decir los maestros con buena dosis de ironía.

En los últimos siete días dos decanos se pusieron a trabajar y se conocieron los nombres de otros dos colegas (Roberto Durrieu, para Derecho, y Angel Castellán, con destino en Filosofía y Letras de Buenos Aires). Raúl Alberto Zardini (geólogo, uno de los pocos académicos argentinos con antecedentes obreros: para costear sus estudios fue embalador nocturno en el frigorífico Armour), a cargo de Ciencias Exactas, y Mario Brea (cirujano, operó a John William Cooke y a Emilio Mercader, pero a ningún hombre del actual gobierno, "porque son todos muy jóvenes y sanos"), titular de Medicina, expusieron sus pensamientos sobre la universidad actual:

- **Zardini:** "El diálogo es indispensable. Por mi profesión me he visto obligado a pasar largas temporadas de soledad en la montaña y allí uno tiene necesidad humana de comunicarse. La universidad debe abrirse al pueblo, por medio de becas o cualquier otro sistema. El pueblo debe estar orgulloso de los estudiantes y el alumno debe respetar al pueblo. ¿Cómo? No haciendo destrozos que los desprestigian. En Ciencias Exactas el problema más grave son los concursos de profesores, que no se realizan desde 1966".
- **Brea:** "La intervención a la universidad no produjo una ruptura en la continuidad de Medicina. Los aspectos pedagógicos no se modificaron y lo único que cambió fue el gobierno. En cuanto a la comunicación con los alumnos seguiré los pasos propuestos por el rector Santas (primero debe a ser nivel de cátedra, ver **Panorama** Nº 122). En el nuevo organigrama que propondré figura una Secretaría de Asuntos Estudiantiles, vía de diálogo entre alumnos y autoridades. En cuanto al resto, habilitaré el Hospital Escuela General San Martín, porque el Clínicas está demasiado viejo y no se adapta a las nuevas orientaciones en materia hospitalaria. Sé que preocupa la reapertura de los centros estudiantiles: los abriré, pero no podrán estar en los pasillos de la Facultad. Ya les encontraremos el lugar correspon-

AVISO
PARA UN
AVISO



cuando
usted
necesite
que su
aviso
venda,
¡hágase oír!

LT7 - RADIO
PROVINCIA
DE CORRIENTES

se hace oír,
porque
sirve a su comunidad

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

POLITICOS

Cuatro veces no..., pero sí

En un concurso de negaciones, todos los sospechados de perpetrar partidos "para la Revolución", nacionales, provinciales o regionales, enfatizan su absoluta prescindencia en la materia.

"No estoy en la formación de ningún partido político", se defiente ante **Panorama** Horacio Agulla (ex conservador popular, ex interventor —tiempos de Guido— en la provincia de Santa Cruz, candidato a gobernador, más tarde, difundió singular canción: "Aleluya, aleluya, vuelve Aguya, vuelve Aguya"). Sin embargo fue visto (y oído) en Córdoba conversando primero, y perorando luego, a favor de un plan político, semejante al que enunció hace tiempo Basilio Serrano, de comicios escalonados, los que requieren para realizarse la formación de partidos. De uno, específico para Córdoba, conversó con dirigentes de diversas procedencias.

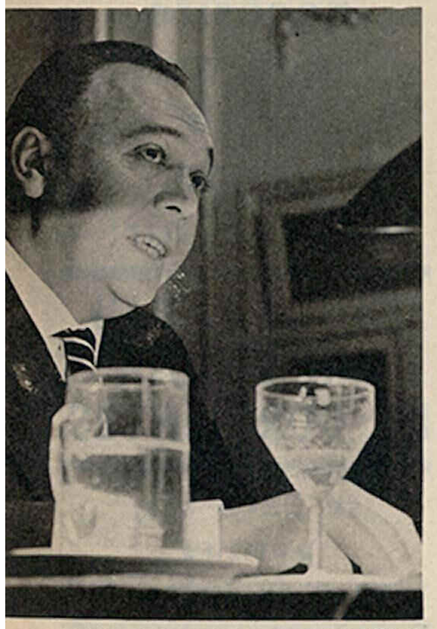
Agulla cree "que una vez creadas las condiciones del consenso político sobre la base de ciertos y grandes objetivos, se debe llamar a elecciones en los municipios y en las provincias". Esta etapa requiere dos años para quedar completa; luego debe procederse a la elección del presidente.

En 1930, Matías Sánchez Sorondo organizó esta suerte de comicios piloto, primero Buenos Aires, luego Córdoba... y así sucesivamente. El experimento quedó interrumpido en el primer escalón (5 de abril de 1931). Levantada la proscripción que pesaba sobre el radicalismo yrigoyenista, su fórmula (Pueyrredón-Guido) batió al oficialista conservadorismo. Luego vino el fraude.

Ismael Amit (ex gobernador de La Pampa, frondizista) niega que haya conversado con otros ex gobernadores para estructurar un nuevo partido regionalista "patagónico". Sin embargo, el tema fue considerado por el propio Frondizi y su **staff**, que incluye a Silvestre Begnis, Rogelio Frigerio, Raúl Uranga, entre otros. Hubo acuerdo: los eventuales partidos regionales conspiran contra la consolidación del Movimiento Nacional.

Ricardo Durand, otro de los imputados, guarda silencio. Pertenece a la magra legión de "peronistas potables" (para el oficialismo, se entiende), pero sufrió, en carácter de tal, grave tropiezo cuando hace algunos meses fue propuesto para la Secretaría de Vivienda (gobierno nacional, Ministerio de Bienestar Social). Sus herméticas conversaciones con dirigentes de distintas corrientes y distintas regiones lo incluyen, necesariamente, en la lista de sospechosos. El, sin embargo, no arriesga opiniones.

Leopoldo Bravo es el más explícito: no piensa en partidos, no cree en "escaladas hacia la legalidad". Es más, no quiere que lo confundan con los componedores de partidos. Su propuesta consiste en la constitución de un gobierno provisional (sin Onganía) para organizar en tres años una legalidad futura y eficaz. En el intermedio, estado de asamblea de los partidos, de la Confederación General del Trabajo y de las de empresarios. Concluye, en comunicado público: "Pienso que el general Onganía debe facilitar el reencuentro con su alejamiento, si es voluntario mejor, para apresurar la salida". ♦



Horacio Agulla, propone un nuevo aleluya.

JUSTICIA

Una diosa en apuros

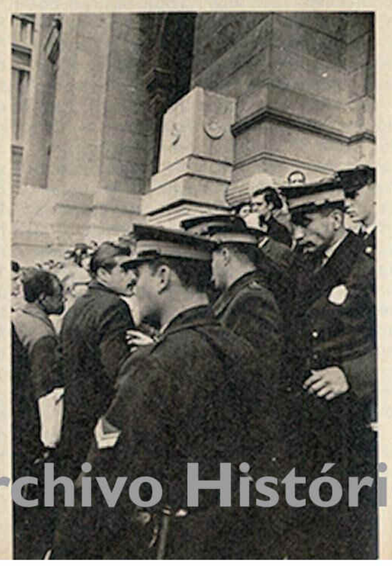
"Si la Justicia (simbolizada por la diosa Themis) se quitara la venda de los ojos, se escandalizaría". Enfervorizado miembro del foro metropolitano recurrió a esta reflexión de pura especulación mitológica para comentar, el viernes último, los acontecimientos que conmueven Tribunales desde dos semanas atrás (ver **Panorama** Nº 122). Mientras reflexionaba, eran las 14 horas del viernes, 250 abogados abandonaban sus tareas después de concentrarse en el hall central del Palacio de Justicia. La policía procuró rápida desconcentración. Así se hizo.

Mucho menos pacífico parece ser el entorno que adquiere el comicio. El miércoles 27 la Asociación de Abogados de Buenos Aires (1.500 afiliados, mayoría porteña) decretó el cese de actividades. Motivo: "en protesta por la vigencia del estado de sitio, las interferencias policiales que coartan el ejercicio de la abogacía, el desconocimiento del derecho de defensa, la persecución y privación de la libertad en perjuicio de numerosos abogados y la cesantía de funcionarios judiciales decretada en forma inusitada y jurídicamente inconsistente por la Corte Suprema de Justicia". El extenso párrafo no disimula sus implicancias políticas. Algo que pareció entusiasmar a la Comisión de Abogados de la Junta Organizadora del capitalino radicalismo del Pueblo. Expresó entusiasta adhesión a la medida de fuerza. En la misma línea de acción, si bien desde posiciones políticas diversas, se sumaron la Agrupación de Graduados Democráticos y Reformistas de Derecho y el Frente de Abogados Revolucionarios. Más allá de las especulaciones, el litigio centrífuga las tendencias, polariza las posiciones de funcionarios judiciales. En provincias, asoman sus ecos. El titular del sexto juzgado en lo civil, comercial y minería de San Juan, César Rodolfo Chochi Sapin, presentó la renuncia al cargo con la ética violentada. Lo que sucede "afecta el decoro y respeto que se debe al Poder Judicial en la persona de sus componentes", explicó. Otro colega sanjuanino, el juez Julio Vita, se inhibió para actuar en la denuncia contra magistrados formulada por el Colegio de Abogados local.

En la misma provincia, la Corte resolvió pasar a tribunal de enjuiciamiento de magistrados los antecedentes del juez José Taschereet (séptimo juzgado en lo civil, comercial y minería) y del vocal Pedro Luis Garro (cámara segunda de apelaciones).

Los líderes del movimiento se niegan a formular predicciones. Han cubierto sus reuniones y tratativas de hermético silencio. Tal vez porque Themis no ve, pero oye. ♦

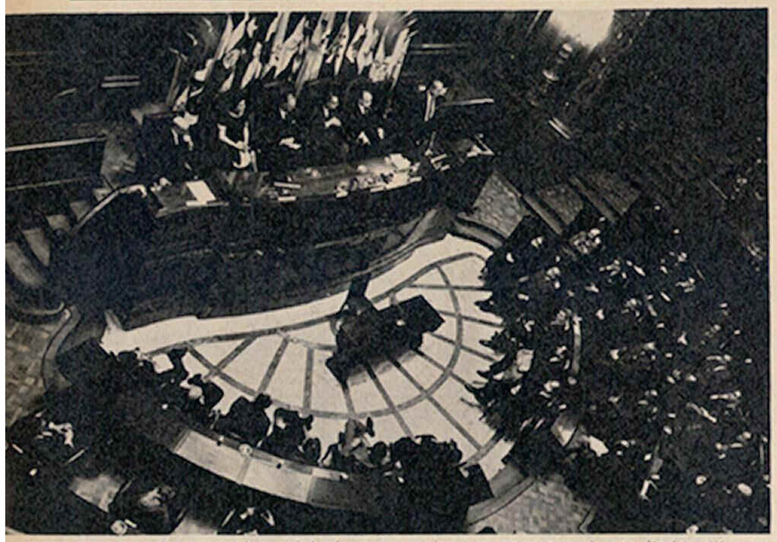
Viernes 29, a las 14: Themis no ve pero oye.



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Los Sólidos

Para mí,
la sección hipotecaria
del Ganadero.
Es ahorro sólido.
Libre de réditos.
Banco Ganadero Argentino
Venga a vernos.
Casa Central: Defensa 135
y sucursales.



Los estudiosos de la sociología en su salsa: un congreso de resultados difusos.

CONGRESOS

Sociología: 60 ponencias y ninguna flor

Con la presidencia de un abogado (Alfredo Poviña) se realizó, la semana pasada, el IV Congreso Argentino de Sociología. Su objetivo —se dice en los mentideros del ramo— era político: dar apoyo teórico a una modificación profunda del régimen institucional argentino. El tema del cónclave, "La representatividad en la sociedad moderna", daba asidero a las versiones.

Sesenta trabajos, enviados por estudiosos de sociología de todo el país (cuyos títulos académicos, en general, es de otra disciplina), fueron motivo de debate en siete comisiones, dedicadas, respectivamente, a la representatividad de los campos cultural, político, jurídico, profesional, económico y laboral, y a las investigaciones libres. El alma máter del congreso fue el director del Departamento de Sociología de la Universidad de Buenos Aires, el abogado Fernando Cuevillas. El local: Palacio del Concejo Deliberante, cedido por la Municipalidad porteña.

Alfredo Poviña (director del Departamento de Sociología de la Universidad de Córdoba) explicó a **Panorama** que la elección del tema representatividad como eje del Congreso respondía a un propósito: "servir al país, esclareciendo sobre el problema". Materiales para el esclarecimiento surgieron: el Departamento de Sociología de la Universidad de Buenos Aires editó todos los trabajos presentados, en pulcros cuadernillos. Lo que no salió del Congreso —si eso se esperaba— era un modelo de acción. Básicamente se esbozaron en él tres líneas:

- La sustentada por el sociólogo tucumano Lázaro Nazareno de Jesús Barbieri (ex gobernador radical del Pueblo) en su trabajo **Pérdida de la representatividad del partido político argentino, problemática de su nueva perspectiva.** Como el nombre lo indica, la tesis de Barbieri consiste en que los partidos perdieron representatividad pero que deben ser adecuados.
- Otra variante de pensamiento fue la de Jaime María de Mahieux en **Representación popular y representación masiva** (su verdadero título debió haber sido **Contra la representación popular y contra la representación masiva**), donde explica la ineficacia de ambas. No propone esquema alternativo.
- Finalmente, una tercera corriente fue expresada por Fernando Cuevillas, en su trabajo **La representatividad de los cuerpos intermedios en la estructuración de la sociedad argentina moderna.** Propone un modelo, similar al de José Luis de Imaz en **Nosotros, mañana** compuesto por organismos con cuatro funciones especificadas: a) **participación en la programación,** de fuerzas vivas y asociaciones intermedias; b) **centro de programación,** manejado por tecnócratas; c) **órgano partidista parlamentario,** caja de resonancia política y centro de discusión del sistema, y d) **centro decisional,** el Poder Ejecutivo.

Sobre la base de esas tendencias, las recomendaciones del Congreso sólo pudieron mantenerse en el plano de la generalidad: se refieren a que el tema representatividad necesita un amplio debate, que debe hacerse, y a que es indispensable analizar la realidad histórica argentina para ajustar a ella el sistema político. Si la expectativa despertada por el cónclave en algunos niveles oficiales era una orientación determinada para el reordenamiento institucional, resultó frustrada.

La entidad organizadora fue el Centro de Estudios Sociológicos de Buenos Aires, una filial de la Sociedad Argentina de Sociología, fundada en 1959. Esta entidad es una de las dos que agrupa a los estudiosos de la materia; la otra es la Asociación Sociológica Argentina, de existencia posterior. En la primera está representada la "vieja guardia" sociológica, anterior a la creación de la carrera de sociología en las universidades. Sus miembros ocupan, actualmente, la mayoría de las cátedras y departamentos de Sociología: accedieron a ellas —en muchos casos— con posterioridad a la intervención a las universidades de julio de 1966.

Los representantes al Congreso provenían de los centros de investigación de las universidades oficiales y privadas (Buenos Aires, Católica y Salvador; John Fitzgerald Kennedy, Museo Social Argentino, Universidad de Belgrano; Nordeste, Mendoza, Tucumán, Córdoba y Neuquén, entre otras) y algunos grupos privados: Investigaciones Sociales de Olivos, Ciencias del Hombre, Prospectiva en la Argentina.

Otros centros de investigación no participaron: el Instituto Torcuato Di Tella y la Fundación Bariloche son los dos más importantes que se mantuvieron al margen de la reunión. En cuanto a los extranjeros, hubo seis: Rubbo Müller (San Pablo), Ismodes Cairo (San Marcos, Lima), Dagoberto Marroquín (San Salvador), Luis Machado Neto (Bahía), Hernán Godoy Urzúa (Santiago, Chile) y Joseph Scott (Ohio). En el plano mundial la SAS está integrada al Institut International de Sociologie.

La repercusión del Congreso fue escasa. Su tarea interna, sin mayores altibajos, rutinaria. El viernes, ya cerradas las deliberaciones, los delegados comenzaron a dispersarse. Dejaban atrás un gasto de 4 millones de pesos (sufragados con los aportes de los participantes, y contribuciones; la edición de los trabajos fue financiada por la Universidad de Buenos Aires , un montón de papeles y un cierto sabor a melancolía. ♦

Fernando Cuevillas: los cuerpos intermedios.





Exigencias detrás del surtidor: aumento en las utilidades, igualdad de categorías.

RECLAMOS

Para que la nafta no llegue al río

"Las bonificaciones se han reducido a tal punto que representan un quebranto para nuestro comercio. Si el 15 de septiembre el gobierno no aporta soluciones no habrá nafta para nadie. Si ello ocurre, tenga la certeza que el país se paraliza en menos de tres días." Una buena dosis de dramatismo siempre es útil para plantear reclamos. "Esta vez va en serio", asegura a **Panorama** Angel Martínez, tesorero de la Confederación de Hidrocarburos y director de AGES, publicación de la Asociación de Garajes y Estaciones de Servicio. En las últimas tres semanas los expendedores de nafta ventilaron sus demandas en escuetas solicitadas y carteles fijos (a la vista del consumidor) en los surtidores.

Aportan cifras ("que hablan"). Por cada litro de nafta "especial" vendida (45 pesos) el Estado recibe 25,84 en calidad de impuesto; la utilidad del empresario es de 2,11. En el litro de "común" (40 pesos) el Estado se queda con 23,86; el empresario sólo percibe 2,04 pesos de ganancia. Hay algo más. Un decreto de 1965 dividió a los expendedores de nafta en cuatro categorías: a) estaciones de servicio integrales; b) estaciones con dos o más surtidores y ningún otro servicio; c) garajes; d) venta del producto en la vía pública. Los beneficios van disminuyendo de acuerdo al orden alfabético.

La reglamentación se fundamenta: los gastos e inversiones de capital deben correr parejos con las utilidades. Martínez critica: "El concepto del decreto es erróneo porque la nafta y los surtidores son iguales, en cualquier categoría".

Los comerciantes reclaman igualdad de categorías, igualdad de ganancias. Y, por supuesto, aumento de los beneficios. "Sin incrementar el precio de la nafta, exigimos un peso más por litro, que indudablemente debe descontarse de los voluminosos e inentendibles impuestos fijados por el gobierno". Del mismo modo piden solución para otros problemas. El más importante es "poner término a las grandes pérdidas de capital por diferencias de temperatura". El comerciante [illegible] paga el contenido de un camión. La nafta es un líquido volátil, que se contrae o se dilata de acuerdo a la temperatura del depósito en que se la guarda. Así, se la puede descargar del transporte a 30 grados y entregarla al consumidor a 15 grados. Eso representa disminuciones en el volumen total que oscilan entre el 5 y el 10 por mil. ¿Cómo corregir las diferencias? "Con tablas de temperatura, como en cualquier país medianamente desarrollado del mundo", manifiestan en la Asociación de Garajes. Funciones: controlar, nivelar diferencias.

Según trascendió, el secretario de Energía y Combustibles, Luis Gotelli, atendería los reclamos de los expendedores a mediados de semana. Actitud previsora, para que la nafta no llegue al río. ♦

CRONICAS

Sras. & Sres. con periscopio

El jueves último, dos funcionarios oficiales tomaron posesión, en la sede del diario metropolitano **Crónica**, de un texto original. Correspondía al de una solicitada publicada 24 horas antes por el periódico. La firmaban: Raimundo Ongaro, Ismael Alí y Jorge Di Pasquale en nombre de la CGT "de los argentinos". El procedimiento satisfacía la intimación del ministro del Interior, general Francisco Imaz, dirigida al director de **Crónica** para que exhiba el documento y compruebe la autenticidad de las firmas. Como se sabe, Ongaro está preso desde el mes de julio; Di Pasquale, que había recuperado su libertad, volvió a ser detenido pocas horas después de la difusión de la solicitada, y Alí, directivo cegetista, dice actuar en la clandestinidad.

Esto explicaría la inquisitoria ministerial sobre las firmas. En cuanto al texto, el general Imaz lo consideró destinado "a perturbar la tranquilidad pública", incurso en delitos previstos por el Código Penal [illegible] la adhesión del sector al reciente paro decretado por la "comisión de los 20". El ministro, además, inició trámites ante el agente fiscal en lo criminal y correccional para que sustancie causa a los firmantes y al director responsable de la publicación.

Las autoridades del diario explicitaron, en los artículos destinados a difundir la noticia, que la solicitada cumplió las formalidades que rigen en estos casos.

Otras formalidades eran las que cumplía en la noche del viernes el responsable de Editorial Primera Plana SRL, Victorio Dalle Nogare, en el Ministerio del Interior. Su propósito: gestionar la aparición de un decreto que recupere para esa editorial la posibilidad de seguir actuando en el país. Se esperaba la aparición del mismo de un momento a otro.

Versiones no oficiales explicaban que el retardo en la sanción de la medida recuperadora se debía a algunas diferencias de criterios aparecidas entre colaboradores del general Imaz y funcionarios de la Secretaría de Difusión y Turismo. Los trascendidos aclaran que en el ámbito ministerial era opinión predominante que el decreto debía establecer taxativamente los temas a tratar en las nuevas publicaciones de Editorial Primera Plana. Criterio que desecharían en la secretaría del coronel Luis Máximo Premoli.

El personal de Editorial Primera Plana guarda silencio a la espera de la resolución presidencial. Según las mismas versiones, confía en que el jefe del Estado se inclinará finalmente por la autorización, sin más especificaciones.

Entre tanto, pudo saberse que los redactores y personal de Primera Plana están abocados a la tarea de diseñar dos publicaciones. **Periscopio,** destinada a notas de interés general con alguna información de actualidad política, sería una. La otra: **Señoras y Señores,** un magazine sofisticado. ♦



Secretario Luis M. Premoli: criterios.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Huelguistas de La Emilia: con la paciencia agotada y la deuda crecida.

LA EMILIA

Alboroto en pago chico

A 12 kilómetros de San Nicolás, en la provincia de Buenos Aires, el pueblo está alborotado. Por sus calles, grupos de huelguistas fatigan el ocio forzado con interminables polémicas. Sus mujeres no pueden disimular la angustia en la mirada. Los más viejos del pueblo buscan, en vano, el rumor distante del complejo textil ahora inerte. Los 75 años de existencia de "La Emilia" (30.000 metros cuadrados a 12 kilómetros del centro urbano) se han sosegado, de pronto, el 23 de julio.

Vicente Puntieri, delegado zonal de la AOT (textil) adherida a las "62 Organizaciones", protestó ante **Panorama**: "Cruzamos casi a nado, durante la inundación de 1967, para salvar hilados y telas, trabajamos horas extras para **secar** la lana, nunca protestamos, y así nos pagan". Lo que sucede, en realidad, es que la empresa no paga. Desde hace seis años, el personal comenzó a cobrar sus **quincenas** con atraso. Después, ni siquiera a destiempo. Actualmente, 1.300 obreros y 200 empleados administrativos son acreedores de 98 millones de pesos. El conflicto fue gestándose, perezoso, entre innumerables gestiones frustradas de buena voluntad.

No hacían sino confirmar las amistosas relaciones entre obreros y patrones durante más de medio siglo. Cuando en 1892 los fundadores de "La Emilia", Quintín y Leodegario Córdova, aposentaron los primeros telares **a garrote**, decidieron vivir en armonía. Destinaron, así, 19.000 metros cuadrados para la construcción de 231 viviendas alrededor de la fábrica y otros 5.000 donde se desplegaron piletas de natación, sala de espectáculos, biblioteca, peluquería, canchas de básquet, tenis, fútbol, bowling. Un año atrás, el último censo de la población reveló que 11.500 personas integraban el núcleo económico-social que tenía epicentro en la empresa.

Todo esto fue construyéndose de a poco. En 1962, el complejo respondía a las normas modernas de la industria. Muchos compromisos de producción y una capacidad de trabajo a nivel óptimo. El flanco, sin embargo, apareció en las finanzas. Voceros oficiosos de la empresa explican: las inundaciones demandaron inversiones extras que no pudieron compensarse por la iliquidez financiera de la industria y la retracción notoria del mercado de consumo en este ramo. Cada quincena adeudada representaba de 20 a 22 millones de pesos y, al final, el nudo gordiano atragantó las vías de escape.

Intendente Bent: paz en las almas.



Los delegados obreros (Francisco Conversano, Julio Barrios, Juan Carlos Gihio, Aroldo De Dominicci, Gregorio Gómez, Carlos Roldán,) ofrecieron a **Panorama** una versión más crítica: "Hubo desquicio en la conducción y administración de la empresa, por falta de condiciones profesionales de los directores". Y agregan detalles aclaratorios de lo que llaman "la injusticia". Son, en síntesis, los siguientes:

- La respuesta empresaria, a los reclamos de protesta por la falta de pagos, fue única en los últimos seis años: "Sigan esperando y colaboren".
- Se pagaba con materias primas (lanas y telas) hasta abarrotar el mercado, y dinero en préstamo con intereses.
- Cuando los obreros decidieron no esperar más (el 23 de julio), la actitud empresaria se endureció: 120 operarios recibieron notificación de despido.
- "Nos debían doce quincenas con el pretexto de aguardar por un crédito oficial; cuando llegó del Banco Provincia por valor de 60 millones de pesos, no nos entregaron ni un centavo."

La irritación obrera, en el último punto, puede quedar aplacada esta semana. El crédito, comunicó la empresa, fue materializado recién el viernes último. Se dispone ahora a "asegurar a todo el personal que se disponga a trabajar normalmente, que se les pagará a la salida una quincena atrasada, y las futuras en los plazos fijados por ley".

La alternativa, en todo caso, no alcanza para resolver la crisis de fondo. Carlos Córdova, hijo de Leodegario, actual presidente del directorio, confía para eso en una decisión que corresponde adoptar al jefe del Estado. El expediente iniciado por La Emilia tiene ya dos años de trámite: solicita acogerse a la ley 17507 de rehabilitación de industrias. Con lo cual se aliviaría la situación financiera en el orden de 1.000 a 1.200 millones de pesos. De otra manera, no hay solución estable.

Algo que también preocupa a los pueblerinos en rebeldía. Los huelguistas se agolpan en la CGT de San Nicolás para programar un paro regional de actividades. Los piquetes de huelga, agresivos, rondan el establecimiento "para evitar desfallecimientos". La iracundia hasta conmovió la solemnidad episcopal: el prelado Carlos Horacio Ponce de León, alentado por desesperanzadas amas de casa, llamó a sus fieles locales a sostener "la unión, raíz vital de la fuerza obrera". Las obreras quieren más. Una de ellas propone bíblica estrategia: "Hay que golpear tres veces, lo dijo Jesús", vociferó Juana Gendreche en la asamblea del personal con el obispo.

El intendente, campechano Miguel Bent, se muestra impotente: "Sólo puedo reducirme a calmar los ánimos", confesó a **Panorama**. Tarea de resultados bastante dudosos si a corto plazo no se decide rubricar el decreto que ponga de nuevo en movimiento al complejo textil. Mientras tanto, el alboroto lugareño sigue tomando fuerza. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Panorama del Mundo



VIETNAM

¿DONDE ESTAN LOS FRENTES?

"Esta guerra de Vietnam es realmente sorpresiva —dijo un escéptico y veterano oficial norteamericano a simétrico corresponsal del semanario inglés "The Economist"—. Imagínese que en los tiempos de Johnson, del presidente Thieu, el mariscal Cao Ky y nuestro general Westmoreland, esperábamos acabar esta guerra barriendo a todos los vietcongs. Ahora, en los tiempos de Nixon, esperamos acabar esta guerra cuando Nixon, el secretario Melvin Laird y otros terminen de derrotar al gobierno de Thieu y Ky y se haga una linda elección o algo así."

El agudo **humour** del oficial de EUA corresponde a la verdadera —y compleja— situación político-militar. Lo cierto es que los frentes de batalla se han trasladado: es apenas secundaria la lucha en el campo de batalla y es retórica la Conferencia de París. La verdadera batalla se libra en tiene otros epicentros: el primero en Washington, donde Nixon —por razones políticas internas y externas— está decidido a concluir la guerra surasiática; el segundo es Saigón (Vietsur), que no acierta a estructurar un frente político con posibilidades de éxito frente a la conjunción de fuerzas que manejarían el Frente de Liberación Nacional y sus aliados. En síntesis: los norteamericanos no pueden abandonar totalmente Saigón porque dejarían un vacío político; y el gobierno de Saigón —hasta el momento— no puede aceptar una pacificación con salida política porque carece de toda perspectiva política. En consecuencia, el forcejeo actual se produce entre Washington y Saigón.

Washington

El problema político interno más irri-

rra asiática. La resistencia al reclutamiento militar es notable, principalmente entre los jóvenes. Este año, en el acto de graduación de la Universidad de Yale, el discurso de un joven egresado arrancó lágrimas a sus compañeros: "Pronto morirán muchos de nosotros, otros serán mutilados en una guerra ya reconocida como un gran error". En realidad, la distinguida Yale dejó un sólo cadáver (entre los jóvenes reclutados militarmente) en los campos de Vietnam. De cualquier modo, el **clima** antiguerra es creciente.

- La ola antibelicista fue registrada por el inevitable Dr. Gallup: actualmente el 58 % de la población opina que los gastos militares son excesivos, y sólo el 8 % entiende que deben mantenerse o aumentarse; en 1960 el 21 % pedía "más armamento", versus el 18 %, y el resto sin opinión.
- La guerra sin victoria facilita los disparos de la oposición política —y de parte de la opinión pública— sobre el Pentágono; la prensa liberal se encamina hacia una campaña antimilitarista (denuncias del "complejo industrial militar", proveedores que obtienen ganancias excesivas) y una cadena de traspiés de hombres del Pentágono hicieron saltar de su silla (en la silenciosa oficina 3-E 880, que una vez perteneció al general Pershing) al secretario Melvin Laird: 1) la sangrienta batalla de Capitol Hill, con fuertes bajas norteamericanas; 2) reiteración de las deficiencias de los caza bombarderos F-111; 3) investigación de un subcomité parlamentario que estableció fallas y errores en programas de fabricación de tanques; 4) explosiones de gases tóxicos dentro de la Unión y en bases japonesas; 5) escándalo que envolvió a los miembros de los boinas verdes —asesinato y espionaje en Vietnam—.
- En ese cuadro, los contribuyentes (que son electores) ponían el grito en el cielo. Una política de **despegue** en Vietnam permitía ahorros presupuestarios (aplicables a otras áreas; por ejemplo, beneficios sociales). Melvin Laird anuncia una reducción de gastos bélicos de 3.000 millones de dólares con respecto al año anterior y simultáneamente Nixon apura su New Deal de asistencia social (ver pág. 24), estimado en 2.500 millones de dólares.
- Esta situación interna, que invitaba al despegue de Vietnam, coincidía con las líneas de conducción exterior ideadas por Nixon, especialmente a propósito de Asia. Nixon desea acortar frentes externos, disponer de una superfuerza ofensiva y defensiva (cinturón cohetes antimisiles) basada en el más alto desarrollo técnico y, desde esa superioridad, asegurar un statu quo mundial respaldado en el hecho "EUA Primera Potencia". El paseo lunar de Armstrong y sus compañeros refuerzan mundialmente esa imagen. Han quedado atrás los tiempos angustiosos, aquellos días en que el "New York Times" anunciaba en primera página (5 de diciembre de 1957) que un satélite ruso giraba en el espacio a 30 mil kilómetros por hora.

Síntesis y perspectivas internacionales

PERU: CON DOS CONFLICTOS COLOMBIA: INCERTIDUMBRE

Los marines de los Estados Unidos y del Perú reanudaron, el sábado último, sus maniobras conjuntas (Operación Unitas) en la línea buenos aliados. Pero esa amistad naval no disipaba el conflicto de fondo que mantienen los dos países. Este fin de semana, John Irwin, el delegado del presidente Nixon para tratar la expropiación petrolera, iniciaba en Lima el tercer round de negociaciones con el gobierno del general Velasco. Los optimistas veían en la llegada de Irwin un apaciguamiento del entredicho, estallado el 9 de octubre, cuando Velasco envió sus tropas a ocupar las instalaciones de una filial petrolera estadounidense.

La realidad es otra: las posiciones de Lima y Washington, escudadas en cortesía diplomática, siguen tan firmes como opuestas. Sólo puede percibirse un cambio de actitud: el Departamento de Estado procede con cautela y delicadeza ante un gobierno que nacionalizó radicalmente una propiedad privada norteamericana, cerrando todo margen de negociación. El tiempo de las enmiendas, sin embargo, fue diferido por Nixon. Para abrir conversaciones con los países del Pacífico Sur (Chile, Perú y Ecuador) acerca de las 200 millas de soberanía marítima que reivindican, Washington previamente debió levantar la prohibición de ayuda militar al gobierno Velasco.

Lima, empero, no ofreció contrapartidas a Washington: 1) En la conferencia pesquera, la rigidez del delegado peruano hizo naufragar las conversaciones. Hubo que convocar una segunda reunión, hacia fin de año. 2) Poco antes que Irwin emprendiera vuelo a Lima, el gobierno emprendió acción legal contra la filial de la Standard, reafirmando su ninguna vocación de ceder. Así el enviado de Nixon debió suspender su viaje, considerar la posibilidad de anularlo, pedir nuevas instrucciones; la explicación que dio de asuntos particulares que le impidieron llegar en la fecha anunciada envolvía en realidad aquellos móviles.

Los observadores se preguntan ahora qué sucederá en estas conflictuadas relaciones. Pues la compensación que piden los EE. UU. es, ya, un paso jurídicamente imposible para el Perú. A su vez el Congreso norteamericano, cuando las conversaciones estén formalmente vencidas, exigirá la aplicación de enmiendas que el Ejecutivo no podrá soslayar indefinidamente.

• El presidente de Colombia, Carlos Lleras Restrepo, piloteaba esta semana la peor crisis institucional de su gobierno, y algo más: la crisis del sistema inaugurado en 1957 a fin de contener la crónica violencia que había desatado, desde el *bogotazo*, la rivalidad entre conservadores y liberales. Estos se aliaron, para turnarse en el gobierno, unidos en el Frente Nacional. El acuerdo, tras la administración del liberal Lleras, exige que un conservador lo suceda en el palacio San Carlos. Pero Lleras incursionó en un reformismo que no por moderado es compatible con las ideas de sus aliados. Quienes, desde luego, entorpecieron sus planes, agrietando el Frente. La inminencia de la sucesión deteriora crecientemente el trato bipartidario. Y una gota más colmó la medida: un parlamentario conservador criticó a Lleras, éste replicó, renunció el gabinete y dimitieron los 24 gobernadores. El presidente procura formar nuevo equipo y llama a un sindicalista para integrarlo, en obvia apertura populista. Que profundiza el distanciamiento liberal-conservador y somete la política colombiana a una encrucijada de inciertas perspectivas.

A partir de su seguridad militar-tecnológica, Nixon opina que la URSS es un adversario conversable; que China es una amenaza a largo plazo; que la virulencia del maoísmo es aplacable a cambio de un asiento en la UN, que el general Chiang Kai-shek es un aliado melancólico y que el conflicto chino-soviético asegura un juego de equilibrios en Asia. O sea: la línea dura de Foster Dulles, continuada en cuanto a Asia por Dean Rusk, es una línea vieja y muerta.

En ese marco, Nixon aspira a retirar tropas de Vietnam y dejar un frente político capaz de enfrentar al Vietcong. Y es allí donde la salida vietnamita vuelve a empantanarse.

Saigón

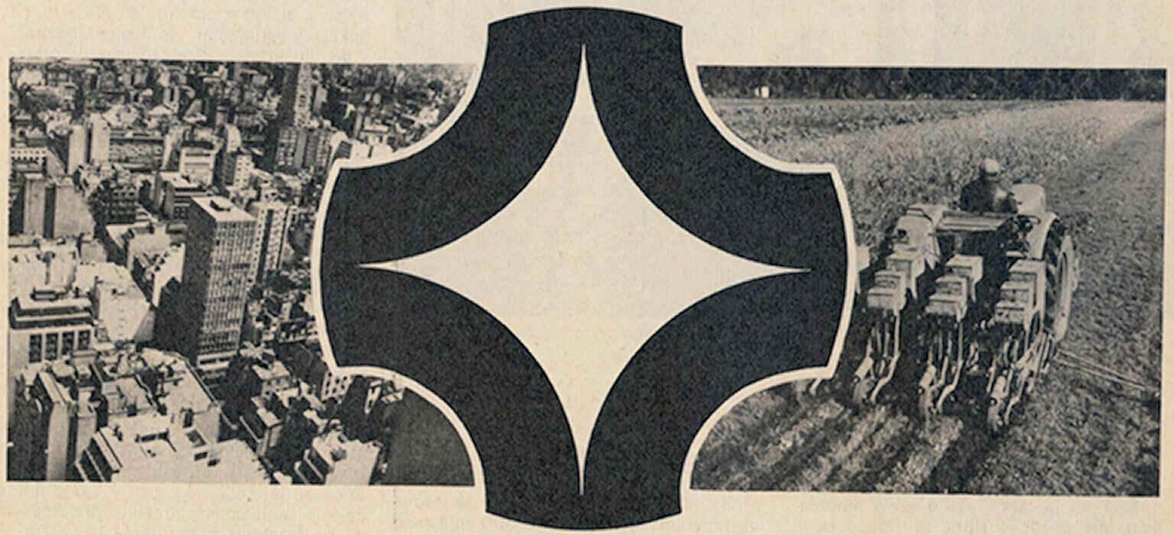
Luego de la caída de Ngo Dinh Diem (1963) ningún equipo político articuló una forma aceptable de poder político. Jefes militares se desplazaron sucesivamente. La alianza (relativa) Thieu-Ky retuvo el mando y Thieu, ante presión norteamericana, agrupó a seis pequeños partidos en torno de un Frente Democrático. Esta fuerza parece extremadamente insuficiente: según los informes norteamericanos, sobre 2.500 poblaciones del Vietsur, el Frente de Liberación Nacional (Vietcong) ya controla políticamente más de 1.300 de ellas. Después de intentar acercamientos infructuosos a budistas y **caodistas** (fuerte secta religiosa), Thieu acaba de aplicar sorpresivo viraje: cambió a su primer ministro civil Huong por un militar duro: Khiem, que manejara la policía. O sea: en lugar de ensanchar su base civil (según recomendación norteamericana) Thieu procede a la inversa: busca su refuerzo —su apoyo— en el ala militar, que resiste toda negociación con el FLN. En consecuencia, la tensión Washington-Saigón es creciente.

Ante esa situación Nixon debe aplazar su despegue. Dejaría 250 mil hombres en Vietsur. Y la paz no sería su gran bandera electoral de 1972. Clark Clifford, ex secretario de Defensa, acaba de escribir en la especializada "Foreign Affairs": "En último análisis, la realidad política de Vietnam está fuera de nuestro control". Mientras Washington forcejea con Saigón, los expertos franceses del equipo de Etienne Manach (actual director del Departamento Asiático del Quay-d'Orsay) presumen que París jugará un papel final de mediador. Y entre tanto señalan: "1) Hanoi y el FLN consiguieron, en un año, el cese de los bombardeos al Vietnorte; 2) el retiro parcial —pero irreversible— de las tropas norteamericanas. Su tercera exigencia es la formación de un gobierno nuevo en Saigón —jamás el actual— que asegure una salida política. Como siempre, Hanoi y el FLN tienen tiempo; Nixon, no. Sería catastrófico para el presidente mantener una media guerra otro par de años y desembocar en la misma coyuntura".

Sin duda, éste es el más sobrio balance —y la perspectiva— de la situación vietnamita. ♦

VINCIT

EL PROGRESO DE UN PAIS EN CRECIENTE DESARROLLO...



se debe al trabajo de sus hombres y de sus empresas. Acindar, una empresa argentina privada al servicio del país, produjo **377.000** toneladas de productos laminados durante el ejercicio 68/69. Tuvo una permanente contribución, con la calidad de sus productos, en todas las obras de envergadura nacional. Y en el trabajo cotidiano del hombre de la ciudad y el campo. Acindar, el mayor fabricante de productos de acero para la construcción y el agro, facturó neto de bonificaciones, m$n **28.500.000.000**, durante el ejercicio 68/69. Estas cifras son índice del progreso de una empresa que contribuye al desarrollo del país.

ACINDAR

INDUSTRIA ARGENTINA DE ACEROS S. A.

PASEO COLON 357 - BUENOS AIRES

EMPRESA PRIVADA ARGENTINA AL SERVICIO DEL PAIS FABRICANTE DE PRODUCTOS DE ACERO PARA EL AGRO Y LA CONSTRUCCION.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



La mezquita de Al-Aksa ardiendo: no alcanzó para incendiar el mundo musulmán.

MEDIO ORIENTE

Nasser: en la cuerda floja

Está en la cárcel, bajo grave imputación que puede costarle la vida o la libertad. Pero en las fotos se muestra plácido, sonriente. Michael Denis William Rohan, australiano, de 27 años, quizás no se complace por la notoriedad mundial que consiguió tras incendiar la antigua mezquita de Al-Aksa y propagar sus llamas al Medio Oriente, atizando el fantasma de guerra total. A Rohan, según la información de Tel Aviv, lo serena una obsesión religiosa. Jesús volverá a la tierra cuando Jerusalén, la comarca prometida a los judíos, sea de ellos, nuevamente, y se levante allí el tercer Templo.

Rohan se habría sentido instrumento de ese designio. Protestante del rito de la Iglesia de Dios, que interpretó a su manera, debía destruir las mezquitas, pues antes de ello no podría construirse el Tercer Templo. (El segundo fue destruido por los romanos, en el año 70.) El atentado que perpetró en la vieja Jerusalén, entonces, nada tendría que ver con la política de Israel. Y así parece.

Pero la prensa árabe no toma en consideración estos partes. Alude a una "nueva agresión sionista" y propone dos respuestas: 1) Conferencia cumbre de los países musulmanes; 2) Guerra santa contra el Estado judío. El objetivo es obvio. El conflicto ya no envolvería la reivindicación de las tierras palestinas. Ahora sería religioso, comprometería a todos los musulmanes. Que son 500 millones, no ya los 100 millones de árabes. Incluyen gigantes como la India, Pakistán, Indonesia. En esa idea, la conferencia panmusulmana sería la coordinación de una ofensiva total, que Israel no podría resistir.

Como proyecto —alentado por Nasser y guerrilleros, esta vez de acuerdo— fue el más amenazante para Tel-Aviv. Pero el escaso entusiasmo denotado por los gobiernos musulmanes dejaba, como antes, el conflicto reducido a la confrontación judeo-árabe. A fin de la semana anterior, éste era el cuadro. 1) Ningún jefe de gobierno musulmán no árabe de importancia había aceptado concurrir a la conferencia; 2) este desinterés empantanaba la reunión de cancilleres de catorce países —los árabes— que sesionaban en El Cairo. El fracaso de la convocatoria, a su vez, obligaría a considerar un plan presentado por los palestinos, que, en síntesis, reiteraban movilización guerrillera bajo un comando militar conjunto; es decir, organizar la guerra y subordinar a su desarrollo las economías nacionales. Como programas similares habían sido antes desestimados por los conciliadores —relativos— como Nasser, el espíritu unitario que se advirtió cuando comenzaron las disputas en El Cairo parecía [illegible] punto de esfumarse. 3) También la semana anterior Tel Aviv experimentó un contraste, aunque diplomático: el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas condenó sus ataques (comienzo de agosto) a territorio libanés.

El límite

No obstante, el gobierno de Golda Meir utilizaba el impacto producido por la eliminación de espías en Irak, para lanzarse a una ofensiva en pos de armamentos que preserven la superioridad militar de su país. El miércoles, la primera ministra enumeró: en 7 meses el régimen de Bagdad ha cometido 53 ejecuciones bajo pretexto de espionaje, incluyendo a 11 judíos. Al mismo tiempo, comandos israelíes se internaban, por primera vez, en el sur egipcio, a 300 kilómetros de El Cairo. Los analistas estimaban: las huelgas laborales y las ululantes manifestaciones de protesta árabes, desde luego para nada han alterado la superioridad israelí, tampoco han frenado las operaciones de represalia; y se considera que las especiales relaciones Washington-Tel Aviv, determinarán el abastecimiento de los aviones que piden los militares judíos.

En la vereda opuesta, los egipcios barajan un dilema. El apoyo ruso está cada vez más condicionado y Moscú se inclina a coincidir, en el plano diplomático, con Washington. Esa impresión crece desde mediados de junio, cuando el canciller Gromyko llegó a El Cairo, entrevistó a Nasser y desplegó su plan. Que incluía el fin de la guerra, el reconocimiento de Israel, el mantenimiento del **status** en Jerusalén y el corte de relaciones con los guerrilleros palestinos. Para Nasser era la derrota, acaso su caída en corto plazo. Rechazó la mediación rusa y fijó el límite de sus condiciones: ninguna rectificación de las fronteras anteriores a la guerra de los Seis Días; Egipto no firmará la paz por separado. Y agregó: "Más allá de ese límite, nada podré conceder. Más allá significa la guerra, de desgaste, durante todo el tiempo que haga falta".

Esta decisión, quizás dictada por el afán de sobrevivencia de Nasser, puede entorpecer la amistad con la URSS, que provee las armas que blande su ejército. Al mismo tiempo, se acerca objetivamente a las posiciones de El Fatah. Las operaciones de desgaste requieren una organización de tipo guerrillero y trasformaciones en las fuerzas armadas egipcias. Que comienzan: en sus 250 mil efectivos hoy se reclutan 40 mil estudiantes-voluntarios, con fuerte carga ideológica. Y los asesores soviéticos ya no se encuentran en comandos directos. Aparentemente, Nasser procura una renovación en los cuadros superiores con prescindencia de la oficialidad soviética. La coincidencia, sin embargo, se detiene allí. Es un intento por mantener un equilibrio que en una punta haga fluir las armas rusas y en el otro extremo no coloque a los guerrilleros en abierta oposición anti-Nasser. Es un tránsito por una cuerda que se afloja progresivamente mientras sus extremos [illegible]

Cómo?
Un hombre usando fijador en Aerosol?
Sí! Si el hombre es de alto voltaje
y el fijador es VITESS ¡Sí!

Si Ud. es un hombre de alto voltaje puede hacerlo. Porque un hombre de alto voltaje no solamente es muy, muy hombre, sino que también es práctico. Inteligente. Y conoce lo bueno. Lo moderno. Las nuevas soluciones. Por eso usa VITESS Fijador masculino en Aerosol. Garantía de peinado natural, virilmente perfumado con la famosa fragancia VITESS. Envase de larga duración garantía de economía. Y de alto voltaje. Como usted.

FIJADOR EN AEROSOL
VITESS
DEFINITIVAMENTE VARONIL



Alma | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

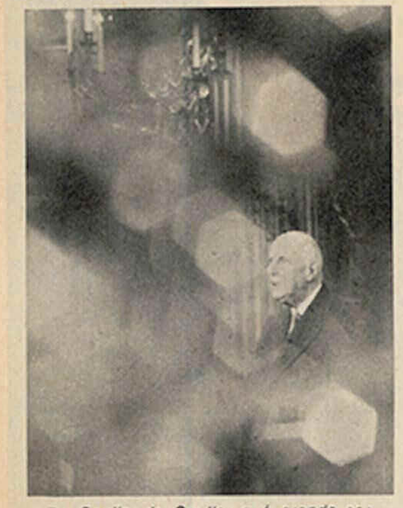
TESTIMONIOS

Francia no es tierra en su profeta

El escritor y periodista francés Sanche de Gramont está enojadísimo con sus compatriotas. "Francia es un país donde la avaricia es virtud y el adulterio, norma", pontifica —entre otros lugares comunes— en **The French: Portrait of a People**. El libro ha sido escrito para el público norteamericano —apareció recientemente en Nueva York— y no hay casi página, de sus 500, que no recorte algo del mérito local: si las escuelas pictóricas de París fueron mundialmente renovadoras, por ejemplo, de Gramont sabe decir "pero algunos eran extranjeros" de sus grandes artistas, y "extranjeros en su mayoría" de los compradores de esas obras. Posible. Menos posibles parecen otros reproches que el autor descuelga. Uno: hay "ausencia de entrenamiento higiénico en Francia". Otro: el médico que usa su consultorio para seducir a trémulas pacientes es, allí, "figura familiar".

De Gramont no se detiene en niveles de toilet o consultorio venido a boudoir. También incursiona estruendosamente en la filosofía para explicar, un caso, la pasión de los franceses por las carreras ciclísticas: "Hay fascinación francesa con la rueda y viene de la conciencia nacional de un universo bidimensional y tolomeico, mientras que la locura deportiva de Inglaterra y los EE.UU. está relacionada con las esferas copernicanas, las pelotas del cricket y del baseball". A lo mejor no es cierto, pero suena como los dioses.

Llevado por su fértil imaginación, de Gramont asegura sobre las elecciones de junio de 1968 que dieron la victoria a De Gaulle, después del mayo estudiantil: "Mucho de la historia francesa es, simplemente, la historia de París presentada a las provincias como un hecho cumplido. Tal vez el aspecto más original de mayo-junio del 68 fue que, por una vez, a las provincias les fue dada —a través del proceso electoral— la posibilidad de repudiar una rebelión iniciada en París; más que a un retroceso, el triunfo del golismo se debió a la venganza largamente esperada de las provincias contra el París todopoderoso y sus conversadores, insulares, presumidos habitantes".



De Gaulle, de Gaulle: qué grande sos.

Lástima que: a) París votó más densamente, en proporción, por De Gaulle que el resto del país; b) todos sus distritos —menos uno— le dieron el triunfo al golismo; c) ese uno no fue, precisamente, el barrio Latino, donde empezaron los disturbios. Al revés: De Gaulle consiguió allí su mejor voto.

Variaciones

Después de atacar los números, de Gramont se pone al día con los géneros: "Otros países pertenecen al género neutro, pero Francia es femenina". Punto interesante —y turbador— que el autor no aclara suficientemente. Otros que tampoco:

- "Los franceses son creadores de estilo no porque sean particularmente inventivos, sino porque están sedientos de cambios." (Vaya.)
- "No se puede llegar a Digne sin cambiar dos veces de tren". (¿Desde dónde?).
- La prensa francesa "es indiferente a los hechos cuando se introduce en la senda de una colorida narración". (¿La prensa francesa? ¿De Gramont?)

La cosa se pone espesa —o se aclara, según— cuando el autor hace balance de las purgas que siguieron a la liberación: "Hacía falta una sutileza como la del rey Salomón para decidir quién era culpable: si el luchador de la Resistencia que mató a un centinela alemán provocando la ejecución de 10 rehenes inocentes, o el ministro de Vichy que pudo salvar a varios centenares de franceses de los campos nazis". ¡Qué lío!, como decía el rey Salomón.

De Gramont se inscribe en una corriente del pensamiento francés que produjo últimamente, por ejemplo, una defensa de Laval que aduce: a) el colaboracionista ex primer ministro envió antes a judíos extranjeros, que a judíos franceses, a los hornos crematorios; b) nunca suministró a los alemanes todos los trabajadores-esclavos que aquellos exigieron. Hay defensas que matan.

Pero de Gramont, a veces —pocas—, tiene una palabra buena para sus inermes compatriotas. Cuando asegura, por ejemplo, haber visto a una muchacha —en un restaurante de primera, en París— deslizar cierto adminículo amoroso bajo el pollito asado que le servían a su masculino compañero. "Pudo haber sido una broma pesada y de mal gusto —concede— pero me sentí complacido de vivir en un país donde casi no hay pedantes".

A de Gramont sin duda le complace la poca competencia. ♦



ESTADOS UNIDOS

Nixon: Cuando pega de izquierda

La vieja ala derecha del partido republicano está francamente desconsolada con su presidente que supieron conseguir, Richard Nixon. Los más altos —y rígidos— bonetes convinieron en los últimos días:

"Créase o no, este hombre está implantando el socialismo". Alguien recordó frase más o menos póstuma de Ike Eisenhower: "A la democracia no la sostienen los liberales de izquierda, sino los conservadores progresistas". Pero el desaliento de la crema del Great Old Party era tan severo que desdeñaba todo epigrama.

Lo cierto es que Nixon ha aplicado un formidable "uppercut" —de izquierda— a su derecha política y a los desconcertados demócratas liberales. Ha puesto en marcha —sometiéndolo al Congreso— un sistema de asistencia estatal, bastante inesperado como producto de una cabeza republicana.

Hábilmente, el proyecto fue elaborado por un republicano (Robert Finch, secretario de Estado para Bienestar Social) y por un demócrata (Moynihan, subsecretario de Asuntos Urbanos), el Con-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

RAINUZZO

VUELOS DIRECTOS A

ROMA

CINCO VECES A LA SEMANA

ALITALIA y AEROLINEAS ARGENTINAS, dos empresas de prestigio internacional, unidas en una operación conjunta, hacen posible su viaje a Roma, con cinco vuelos semanales. Así, usted puede volar indistintamente por cualquiera de las dos compañías, sin necesidad de endoso ni formalidad alguna.



ALITALIA

AEROLINEAS ARGENTINAS

greso lo aprueba entraría en vigor en 1971 e insumirá 2.500 millones de dólares anuales, además de los 4.700 que se gastan actualmente en el rubro.

Cambios

Los viejos sistemas de subsidios —que funcionan en la Unión desde hace treinta años—, además de caóticos contenían una profunda desigualdad en sí mismos. Ejemplos: la ayuda a un desocupado del Mississippi es de 39 dólares por mes; un desocupado del Norte —Nueva Jersey— recibe 263 dólares mensuales. Resultado obvio: los sin trabajo del sur se mudan al norte. Y la ayuda concluye por superpoblar los explosivos "ghettos" de los pobres del norte.

Conforme al New Deal Nixoniano el Estado cubrirá los déficit uniformando la asistencia a escala social. Pero la idea central —que los conservadores consideran francamente subversiva— es ésta: la ley beneficia a las familias sanas sin trabajo (no es la ayuda a lisiados, ancianos, etc., que se mantiene por otra parte) o a los que su trabajo no sea suficientemente retribuido. Dicho de otro modo: el Estado garantiza un salario familiar mínimo en caso de desocupación, o en caso de insuficiente ingreso. Para una familia tipo (matrimonio y dos hijos) el ingreso mínimo será de 1600 dólares anuales, con suplemento de 300 dólares por cada hijo más, en el caso de que el jefe de familia (varón o mujer) carezca de trabajo. Si tiene trabajo el Estado lo asiste económicamente hasta completar la cantidad de 3.920 dólares anuales. La idea es estimular la voluntad de trabajo, o sea no crear "parados" crónicos sujetos al subsidio mínimo. Además de otras mejoras sociales —facilidades de enseñanza, cuidado de niños—, el "uppercut" de Nixon se produce en momento especial: la inflación norteamericana es creciente (7 % este año vs. 5 % en 1968), y se afina el aparato de lucha que conducirá a las reducciones presupuestarias. Por razones políticas, los opositores demócratas esperaban opacas medidas clásicas de Nixon en la materia; a su vez, la derecha republicana aguardaba la receta prescripta por la economía social de mercado, con estímulo a las empresas, créditos de apoyo, beneficios impositivos, etc. Que la lucha contra la inflación y por estabilidad de la moneda comience con una erogación estatal de 2.500 dólares a las familias pobres norteamericanas es algo que —realmente— desborda la mejor buena voluntad conservadora republicana. Sus líderes, con tenacidad y experiencia, esperan aplicar tijeras y recortar el anatema —peor: el presupuesto— que proyecta su presidente. A la inversa, el pragmático Dick Nixon entiende que esos 2.500 millones son una inversión altamente retributiva con vistas a las elecciones de 1972. Los demócratas, que no podrán votar contra el proyecto, tienen la sensación de que un gran mastín les ha robado un hermoso, rendidor hueso. ♦



Juventud checa, agosto 1969: con Dubcek.

CHECOSLOVAQUIA

El que a Dubcek mata, a Strugal muere

"¡Husák - Rusák!" ("Husak el ruso") gritaron las multitudes checas —en Praga, en Brno— al efectuar un primer, sangriento recordatorio de la invasión soviética del 21 de agosto de 1968. Hay de qué: Gustav Husak se convirtió —con anuencia del Kremlin— en secretario general del partido Comunista del país, desplazó al abominado (por los rusos), querido (por los checos) Dubcek.

Pero el Kremlin no está conforme todavía: Husak es demasiado nacionalista para el paladar de Brezhnev. A pesar de abrumar a los manifestantes de su país —contenidos y reprimidos con tanques de su país— con palabras como "Hemos aplastado a las fuerzas contrarrevolucionarias que aspiraban a destruir el Estado", Husak soporta una densa soledad construida, además, por: los checos: él es eslovaco; funcionarios y miembros del partido dubcekista: él quiere reformas, pero mucho más limitadas; funcionarios y miembros del partido anti-dubcekistas: aunque limitadas, él quiere reformas; y/o stalinistas que lo tuvieron preso 8 años, apoyadores del novotnista y duro Lubomir Strugal, 44, recién emergido como número 2 de la cúpula checa, gracias a la cúpula soviética.

Y así como Dubcek —que empezó a ceder algo para no perderlo todo, y terminó perdiendo todo— cayó frente a Husak, observadores ciertos le auguran idéntico —y próximo— porvenir a Husak, a cargo, ahora, de Strugal. La creciente dureza interior que Husak está imponiendo abre el camino para ello.

El gordo y el flaco

"Caín y Abel también eran hermanos", decían desde los muros de la vieja Praga, en estos días, carteles respondedores a los llamados oficiales de no incurrir en acciones desagradables para los "hermanos soviéticos". Porque si algo quedó definitivamente claro para checos —y no sólo— es que la "hermandad" que la URSS propone empieza por casa —por la casa soviética).

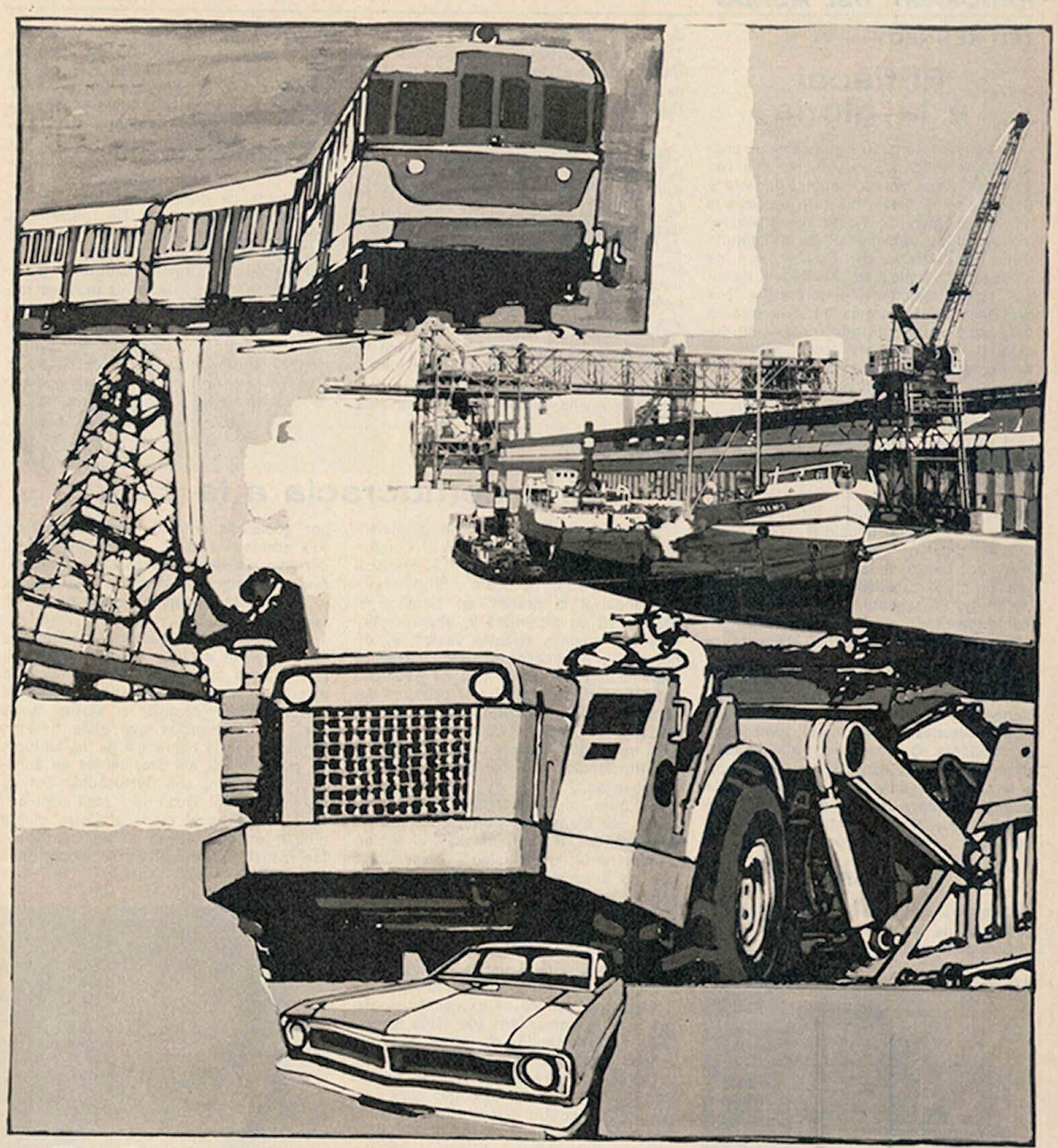
Así entendida, esa "hermandad" derrotó el 21 de agosto de hace un año alegres previsiones, o deseos, en que incurrían ciertos analistas occidentales: "la creciente prosperidad de la URSS la llevará a preocuparse más de sus asuntos interiores y menos de sus aliados de Europa Oriental", decían. O, confortables: "Un comunista gordo es mejor que un comunista flaco". Lástima que no se tuvo en cuenta algo que el británico doctor en ciencias políticas Philip Windsor acaba de estampar en un libro reciente, **Czechoslovakia, 1968**: muy empujado, "un **apparatchik** (funcionario ruso) gordo puede sentir que tiene más cosas que perder que un **apparatchik** flaco".

Entre otras cosas: una zona de influencia que no debe admitir otro ejemplo que el ortodoxamente ungido allá en Moscú. ♦

Aniversario en Praga: de un lado, las piedras y la furia; del otro, gases, policía.



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



SOMISA en expansión

para producir 2.500.000 toneladas anuales de acero.

Esta es la meta que alcanzará SOMISA en 1972.
Así contribuirá al incremento del ahorro
de divisas y al autoabastecimiento de acero
a precios competitivos con los principales centros
productores del mundo. Más acero argentino
significará más progreso para la
automotores, estructuras de acero, etc.

SOMISA
Industria de industrias.

TED KENNEDY

El fiscal y la gloria

—Vamos a verificar rigurosamente cuáles fueron todos los movimientos de Ted Kennedy y sus amigos: antes, durante y después de la fiesta que concluyó con la muerte de Mary Jo Kopechne— sentenció la última semana el fiscal Edmund Dinis. La decisión del fiscal acerca de proseguir la "encuesta Kennedy-Kopechne" no es exactamente sorpresiva. Los expertos (ver **Panorama** 118) apuntaron muy anticipadamente que Dinis —un demócrata independiente, poco afecto al kennedismo y dispuesto a jugar sus cartas— utilizaría a fondo la explosiva coyuntura.

Como en las buenas películas el "District Attorney" Dinis solicitó autopsia del cadáver de Mary Jo (negada por sus padres) y tiene una lista de 20 personas para interrogar judicialmente. Para empezar, al jefe de policía local, Dominik Arena, y al médico Donald R. Wills, quienes testificaron "muerte accidental" de Mary Jo. Luego, a las cinco muchachas y a los cinco caballeros que participaron del **party**. En seguido, al dueño del hotel "Shiretown Inn", donde se alojó Ted Kennedy en esos días. Y, particularmente, al gerente local de la New England Telephone Co., quien ayudaría a establecer qué llamados se cruzaron (o no) entre Ted Kennedy y sus amigos, o entre éstos y otras personas, en las horas inmediatas al accidente. O sea: Dinis trata de taladrar esas "horas oscuras" que siguieron a la caída del Oldsmobile negro al río, la muerte de Mary Jo y la desaparición de Ted Kennedy. Naturalmente, Kennedy también sería interrogado por Dinis.

Angustias

Mientras el fiscal cierra sus líneas la pregunta de los norteamericanos es: "¿Qué pasa con el último de los Kennedy?". Los amigos del clan —por ejemplo, Theodore Sorensen, quien supervisó las últimas declaraciones de Ted en la TV— describen patética (o conmovedora) situación:



Edmund Dinis: "¡Todos a declarar!"

- Ted enterró a dos hermanos que murieron heroicamente y clavaron la raíz de la impresionante, abrumadora, "leyenda Kennedy". El heredero de esa gloria se ve manchado por sospechas, por profundas desconfianzas, y el adjetivo "cobarde" ronda a este hermano de héroes. Ted piensa —exactamente, así lo ha dicho a amigos— que ha causado un irreparable daño a esa imagen familiar (y nacional) y a sí mismo.
- Después del accidente Ted cambió físicamente. Varió su voz; sus modales, que son vacilantes; su mirada, ahora desconfiada y a la defensiva. Sencillamente: el hombre está malherido. En consecuencia: el político es débil. Según conjetura de círculos íntimos, en Ted Kennedy ha estallado todo el clima de tragedia griega que envuelve a la familia. La enorme presión —el signo tremendo de "tener que ser presidente"— quizá lo haya obsesionado y desbordado. El insólito accidente a su extraña actitud explicarían un intento de desesperada fuga de Ted a ese impuesto destino. Una especie de acto terrorista contra sí mismo y su clan, sus leyendas y sus fantasmas.

Pero las viejas raíces perduran. Maltrecho, Ted Kennedy dijo a los mustios restos del clan: "Seguiré en el Senado, ganaré la reelección. De otro modo nos vencerían los otros". Los demás aprobaron. No hay argumentos racionales contra el último —real o fantástico— abanderado de una tremenda, trágica gloria. ♦

BRASIL

Una democracia a la carta

El **boom** demográfico estalla, persistente, en todo el Brasil. Salvo en el Congreso, que se disponía a reabrir el mariscal presidente Arthur da Costa e Silva, según trascendió a la prensa. Lo clausuró el pasado 13 de diciembre y, ahora, sesionará con muchos asientos vacíos: 82 diputados y 4 senadores fueron **cassados** (eliminados) por el control de natalidad parlamentaria que impuso el gobierno para alejar a los legisladores más antioficialistas. Y por las dudas: la Carta Magna será retocada, cesarán viejas garantías constitucionales que otorgaban fueros a la oposición.

Se trata, sin embargo, de volver, en parte, por etapas, al ejercicio de formas democráticas. No muy amplias: el gobierno quiere un mecanismo representativo que no amenace su permanencia en el poder. Como un grupo castrense rechaza el sistema democrático y otro lo invoca para salida del régimen **defacto** que se instaló en 1964, se llegó a esta solución intermedia que no satisface a ningún extremo pero mantiene el equilibrio.

Entonces: por vía de excepción se elegirá a los gobernadores (de estos federalistas Estados Unidos do Brasil) por voto indirecto; también por vía de excepción, no valdrá el derecho de **habeas corpus** ante "delitos" que el Ejecutivo considere que atentan contra la seguridad nacional y el orden económico y social.

La oposición legal —la que el régimen admite— protesta por tales "irregularidades" pero, de hecho, las acepta y aún considera positivas. Teme que, de abandonar el sitio cada vez más reducido que el gobierno le señala, ganen fuerza los elementos radicales del régimen.

Por su parte, los conservadores de extracción liberal recitan una justificación historicista. La democracia, dicen, nunca fue seriamente aplicada en el Brasil. Recién en 1930 aparece el voto secreto. Cuyas virtudes no crearon la esperada democracia [illegible]. Desde entonces suman 15 años los períodos acumulados por gobiernos **defacto**, que interrumpieron administraciones levantadas por el sufragio. Es decir, los partidos reformistas no consiguieron pasar por el sistema y las estructuras no experimentaron alteraciones.

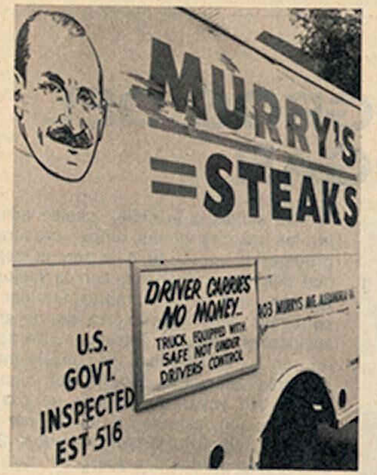
La Carta Magna que imaginó Costa e Silva procura encontrarse con esa realidad. Ya es visto que una democracia abierta persiste en encumbrar políticos que pretenden cambiar el **status**. A su vez, las resistencias que ellos desatan terminan con la tolerancia de los factores de poder y así los presidentes se suicidan, renuncian, son derrocados: Getulio Vargas, Janio Quadros, Joao Goulart. Aparentemente, el mariscal Costa quiere dibujar un mecanismo de representación tan realista que no produzca inoportunos reformadores. ♦



Costa: viejo equilibrio y leyes nuevas.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas







PRECAUCIONES. Agosto se terminó para todo el mundo. Especialmente para los cacos —o ladrones, o distractores— de Washington, que ya no podrán hacer el suyo como antes. Cansada de los diarios asaltos a mano armada en busca de **cash** (efectivo), la capital norteamericana abandona —en todo lo posible— las transacciones al contado. Así, pueden verse por la calle (fotos, arriba): ómnibus —frecuentes víctimas, antes, de tiempos tan agitados— con cartel aclarador de "El conductor no da vueltos ni vende cospeles" (izquierda); camiones de carga —trasporte de carne— con aviso de "El chófer no lleva dinero... Camión equipado con caja de seguridad **no** bajo su control" (centro); casas de préstamos (que atienden diurnamente, de 9 a 17, excepto el viernes, de 9 a 19) con advertencia de "No hay efectivo guardado en esta oficina. Los préstamos se hacen en cheque solamente" (derecha).

"Así no vale" murmuran los afectados, de mal humor, bajo el buen humo de ciertos cafetines.

DISPENSAS. El 1,6 por ciento de los curas del mundo —7.137, exactamente— solicitó a Roma (quinquenio 1963/68) dispensa para abandonar los hábitos religiosos y adquirir los hábitos matrimoniales: 5.652 solicitudes ya fueron aprobadas, reveló reciente informe confidencial del Vaticano. Cuyo examen detallado permite advertir que los pedidos son más numerosos:

- En el clero regular que en el clero secular.
- Entre dominicos y franciscanos, sobre todo, que entre jesuitas.
- En América latina —un 3.02 por ciento del total solicitó dispensa— que en el resto del mundo: 1,54 por ciento en España, 1,35 en Francia, 0,98 en Gran Bretaña, Estados Unidos, Canadá.

La cosa va en aumento: 675 nuevos pedidos similares se acumularon sólo en el primer trimestre de 1969 (los solicitados [illegible] (agosto 17), y otro ministerio (agosto 18). El Frente —responsable del atentado que causó 27 heridos en la Bolsa de Montreal, febrero último— quiere, como De Gaulle, la independencia del Quebec muy francés, "la eliminación del ocupante inglés y de sus lacayos, los inversores yanquis".

Pero los "lacayos" no se alarman demasiado: "El Quebec es una región tranquilísima comparada con Perú o Venezuela", certificó un experto en la materia. Los capitales chicos y medianos, sin embargo, huyen: la tasa de inversión por habitante disminuyó, en Quebec, a la mitad de la alcanzada en la vecina Ontario, adonde se trasladan también fábricas y quintas para fines de semana. Los frentistas, mientras, no descansan. Se proponen nueva ola dinamitera a partir del 21 de septiembre próximo. Nombre de la ola: "Operación Contacto".

ELITES. La sociedad opulenta produce turismo masivo, y ese turismo, su élite; son los carteristas de categoría que, según John Candish (experto de Scotland Yard) tienen estas características: "Ganan hasta mil dólares por día; visten de alpaca oscura y llevan un impermeable fino y liviano en mano, justamente para abrigar operaciones de esa mano. Son verdaderos artesanos: no usan otro elemento, todo lo hacen a mano. El ranking indica que los mejores profesionales son, por orden: norteamericanos, japoneses, escandinavos, ingleses". Estos especialistas miran con desdén a italianos, españoles y sudamericanos, una especie de numerosa y rústica clase media del carterismo. Lugares de trabajo preferidos: el Gran Prix de Mónaco, el Derby de Epson, el de Ascot. En invierno consienten en trasladar sus ejercicios a Nueva York, San Francisco, Miami. Son finos, educados y tan tiernos que generalmente mueren de un ataque al corazón. "Esto debe considerarse una enfermedad profesional —prescribe el experto Candish— porque en cada operación, el **pickpocket** es un artista que, además, tiene miedo."

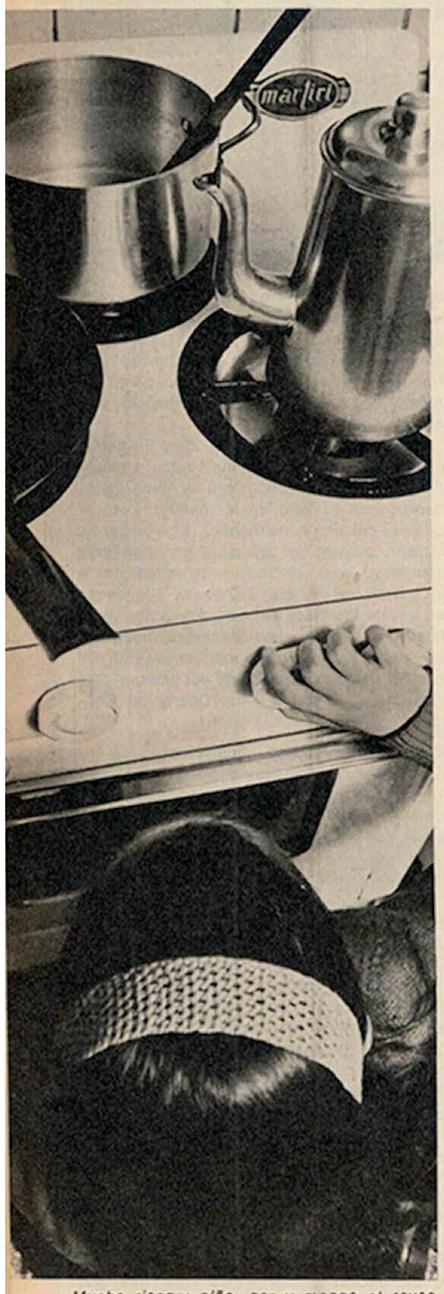
MISILES. En menos de un año los franceses completarán el sueño nuclear del general De Gaulle: habrán instalado sus proyectiles-cohetes de largo alcance. Las variedades del arma son dos: a) el misil tierra a tierra "S-1" con radio de acción de 3 mil kilómetros; **stock** francés actual: 18 unidades; b) el mar-tierra, similar al "Polaris" norteamericano, con alcance de 2 mil kilómetros y que puede ser disparado desde un submarino sumergido.

El éxito científico francés sufre imaginable tropiezo: desde 1960 las coheterías rusa y norteamericana se han desarrollado de tal modo que los expertos de París —con arcas exaustas por sus inversiones nucleares— quedan obligados a remodelar sus misiles un tanto pasados de moda antes de su gran **premiere**, de gala, prevista para el año que viene.

CONTACTOS. "Utilizaremos todos los medios para terminar con estos pequeños Castros barbudos", declaró —tonante— Jean-Jacques Bertrand, jefe de gobierno del canadiense Quebec. Los "pequeños Castros barbudos": ignotos miembros del Frente de Liberación de Quebec, separatista y bombístico, que hicieron saltar —a la dinamita— las oficinas de una sociedad financiera (agosto 10), estallaron cargas simila[illegible] (agosto 12), un sin-

ACCIDENTES

LOS PELIGROS DEL HOGAR



Mucho riesgo: niño, gas y mango al reves.

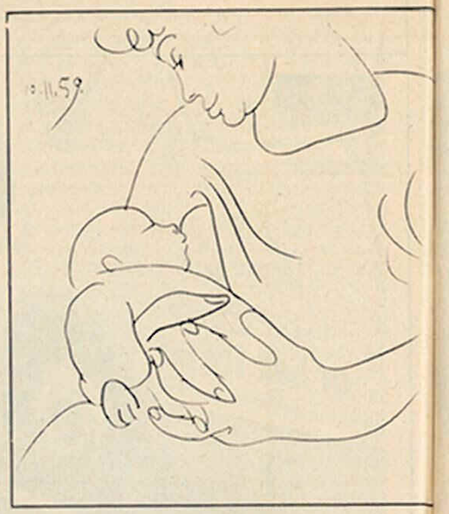
"No salgas a la calle" suelen aconsejar las madres a sus niños, procurando protegerlos en la tibia y serena seguridad del hogar. Piensan, con la mejor intención, que en el ámbito familiar los pequeños están a cubierto de riesgos y accidentes; pero se equivocan. De acuerdo con las estadísticas, el consejo maternal más adecuado debería ser algo así como "No vayas a quedarte en casa".

Según un estudio realizado por una empresa industrial argentina, sobre 2007 accidentes producidos fuera del lugar de trabajo, 798 ocurrieron en el hogar, 665 en medios de trasporte y 554 en la vía pública. Y algo más curioso: no son los niños las víctimas más frecuentes, sino las propias amas de casa. Ellas acumulan el 70 % de los golpes, quemaduras, heridas, contusiones y demás acechanzas de la vida hogareña. Luego, con mucho menor porcentaje, vienen los niños.

También los padres de familia suelen caer bajo su propio techo: generalmente, al intentar arreglar un artefacto eléctrico sin cortar la corriente o trepar por una "escalera" que integran una mesa, dos sillas y un cajón.

Dentro del territorio doméstico, los ambientes de mayor peligro parecen ser la cocina y el comedor, donde ocurre el 30 % de los accidentes; las escaleras —cuando las hay— registran un 20 %, los dormitorios y salas un 15 %. Los sótanos, pese a su tenebrosa fama, apenas alcanzan a un 3 %, —sin duda por su progresivo desuso—, seguidos de los baños, que no son tan peligrosos como se supone: sólo un 2 %. El restante 30 % se distribuye en balcones, pasillos, patios, vestíbulos y otras dependencias.

Si estas cifras resultan un poco alarmantes, no es aconsejable entregarse a una desesperación fatalista, sino buscar las maneras de dejar el menor margen posible a la "mala suerte". Porque, según los entendidos en estas cosas, los accidentes no se producen por azar. Su causa es siempre una acción insegura o un elemento que podría prevenirse. El ama de casa, principal responsable —y víctima— de los peligros domésticos, debe actuar en sus dominios como lo haría el jefe de seguridad de una fábrica o una nave: evitar imprevistos, controlar los equipos, entrenar al personal y —si todo esto falla— estar preparada para actuar correctamente cuando el accidente ocurra. Quizá corra el riesgo de parecer algo maníaca, pero eso se debe a una total falta de conciencia y educación sobre el peligro de accidentes, que es patrimonio de nuestra [illegible] la [illegible]



preocupación por preservar la integridad propia y de la familia es vista como algo natural.

Los golpes de la vida

Para ello, no hay más remedio que aceptar que el "Dulce hogar" puede ser escenario de sucesos ingratos, informarse sobre cuáles son los más comunes y tratar de prevenirlos. Los especialistas han elaborado una serie de reglas y consejos para ese fin, que van desde colocar siempre las sartenes al fuego con el mango hacia adentro hasta tapar los tomacorrientes o instalar defensas en los balcones. Ninguna de estas normas es difícil ni costosa, y sólo exigen un mínimo de preocupación y perseverancia.

Los "accidentólogos" dividen los riesgos domésticos en tres grandes grupos: contusiones y heridas, quemaduras, e intoxicaciones. El primero es el que produce víctimas más numerosas, aunque sus consecuencias suelen ser más leves: raspaduras, "chichones", moretones y tajitos forman su mayor caudal. pero no se descartan las heridas serias, conmociones cerebrales o el omnipresente fantasma del tétanos. Los clavos enmohecidos, alambres sueltos, latas herrumbradas y todo tipo de reborde cortante o punzante, constituyen eventuales causas de accidentes para niños y adultos. El uso inadecuado de escaleras —o el intento de reemplazarlas con otros elementos— es otra de las fuentes más comunes de golpes y fracturas. Toda precaución es poca cuando se abandona el nivel del suelo.

Cuidado con los tropezones

Una alta cuota de accidentes hogareños se deben a los llamados golpes "sonsos", cuyas consecuencias no son a veces tan banales. La mayoría de ellos reconoce como causa la falta de orden o de organización por parte del ama de casa: muebles fuera de lugar, objetos desparramados, pasillos atestados, mesas ratonas en zonas de circulación, cajones o armarios que permanecen abiertos sin necesidad. En general, el desplazamiento hogareño —sobre todo en los niños— obedece a una mezcla de instinto y costumbre que crea verdaderos "corredores invisibles" para ir de un punto a otro. Cualquier obstáculo imprevisto o cambio de recorrido puede ser motivo de tropezones, resbalones y golpes fácilmente evitables.

Si bien la higiene es algo siempre recomendable, no conviene excederse más allá de lo prudente en el encerado de pisos. Los parquets "espejo" pueden motivar la envidia de las vecinas, pero son eventual fuente de porrazos para toda la familia. Por supuesto el extremo contrario también es malo: pisos manchados o deteriorados son proclives al enganche o resbalón, y lo mismo ocurre con las alfombras mal ubicadas. Finalmente, los especialistas recomiendan no ahorrar luz —natural o artificial— en todo ambiente de la casa que sea habitado o recorrido por sus moradores.

En ese sentido, la penumbra suele ser peor que la oscuridad total.

Venenos y otras intoxicaciones

"Todas las intoxicaciones son insólitas —dice el Dr. Emilio Astolfi, de la cátedra de Toxicología— y muchas veces el producto que intoxica es excepcional, como por ejemplo niños que ingieren plantas cuyos principios activos desconocemos". Los chicos de entre uno y tres años de edad son los más proclives al envenenamiento o intoxicación, y en el 44 % de los casos ésta se debe a la ingestión de medicamentos internos. Primera norma, entonces, no dejar nunca remedios al alcance de los niños.

Otras recomendaciones de los entendidos: no poner insecticidas, abrasivos o detergentes en envases que los niños puedan empinar y beber, cerciorarse en toda ocasión de que se administra el medicamento y la dosis correcta (sobre todo de noche, la soñolencia suele provocar confusiones), alejar a los niños cuando se usen pinturas, ceras o agentes de limpieza que pueden intoxicar por inhalación. Obviamente, es imprescindible ser muy cuidadoso en el uso de braseros o cualquier otro artefacto que por combustión incompleta desprenda monóxido de carbono, así como no permitir que los niños manipuleen objetos eléctricos o de gas hasta que no tengan la edad suficiente para tomar precauciones. Una discreta vigilancia sobre los juegos infantiles puede también evitar accidentes: es bastante común que el juego sea motivo de intoxicaciones. Por ejemplo, "recetarse" remedios jugando al doctor o "cocinar" plantas tóxicas o polvo limpiador y convidarlo a "las visitas".

Si pese a las precauciones se advierten síntomas de intoxicación en un niño, se recomiendan las siguientes medidas: si es por ingestión, darle carbón activado —producto de venta libre con varias buenas marcas en plaza— y no intentar provocar vómitos, que en muchos casos son contraproducentes. Si la intoxicación es por contacto cutáneo o en los ojos, lavar la zona afectada sólo con agua corriente. Luego, llamar inmediatamente al médico o al 87-6666, Centro de Intoxicaciones del Hosptial de Niños. Allí, se han atendido 11.828 casos el año pasado.



Mala combinación: plancha y pelo mojado.

Fuego asoma de muchos modos

El tercer gran riesgo doméstico es el de las quemaduras, que abarca una amplia gama de accidentes posibles. Los [illegible] consisten [illegible] toda lesión de los tegumentos producida por la acción del calor. O sea que puede producirlas tanto el fuego o la electricidad, como los inflamables (alcohol, solventes, nafta, ceras, bencina) al contacto con el calor o los líquidos a altas temperaturas (agua, caldo, leche, aceite). Entre los accidentes posibles, uno poco conocido es el de los trapos embebidos en aceite de lino o pinturas basadas en este producto, que en ambientes cerrados se inflama por combustión espontánea. La fuente más común de incendios son las colgaduras, cortinajes o muebles cerca de estufas, calefones o cocinas, así como dejar fósforos o encendedores al alcance de los niños. Las quemaduras por líquidos se producen generalmente en la cocina y al respecto hay dos reglas de oro: no dejar que los niños jueguen cerca de hornallas encendidas (es muy común que el niño ronde a la madre mientras cocina) y colocar siempre los mangos de sartenes y ollas hacia el lado contrario al de paso.

En cuanto a los riesgos por electricidad, son tan variados como artefactos eléctricos haya en la casa: cables pelados, instalaciones deficientes, enchufes no protegidos, artefactos eléctricos cerca de combustibles o en lugares húmedos, implican descuidos que tarde o temprano pueden llevar a un accidente. Una buena precaución es tocar previamente el artefacto con el dorso de la mano. La electricidad produce una contracción muscular y, si el contacto es en la palma, cierra el puño sobre la manija, perilla o cable del artefacto. Por el contrario, el contacto en el dorso permite que la contracción retire automáticamente la mano de la fuente eléctrica. Es obvio que todo elemento debe tener un cable a tierra y manipularse con las manos absolutamente secas. Por último, quien presencie un accidente de este tipo no debe intentar auxiliar a la víctima, pues lo más probable es que también quede "pegado". Lo único razonable es cortar la corriente general, cosa que toda ama de masa debe saber hacer.

Animo y serenidad ante todo

Quizá esta enumeración haga que el lector comience a mirar a su hogar como una especie de selva llena de acechantes peligros, lo cual no es de ninguna manera cierto. Sí lo es el hecho de que muchos accidentes se producen en casa y que lo mejor es conocer sus causas y tratar de evitarlas. El orden y la precaución son tal vez las virtudes principales para prevenir accidentes y, si éstos ocurren, vale la orden de los zafarranchos de incendio: "antes que nada, mantenga la calma". Las consecuencias se ven agravadas en muchísimos casos por la inadecuada prestación de los primeros auxilios. "Si no sabe exactamente lo que tiene que hacer, no haga nada" recomiendan los accidentólogos. Mantenga la calma y solicite inmediato auxilio especializado. Siguiendo estas normas, la mayoría de los accidentes caseros "no pasan del susto". ♦

PARA RECORTAR Y GUARDAR

Afirman los entendidos que el mejor auxilio que se puede prestar en caso de accidente es llegar lo más rápido posible a un teléfono y solicitar un auxilio eficiente. Muchas de las graves consecuencias se deben a ayudas incompetentes o pérdidas de tiempo en la asistencia adecuada.

En Buenos Aires existe un Centro Informativo Permanente de Emergencias y Catástrofes (CIPEC) que en un máximo de diez minutos evacua toda consulta sobre accidentes en el hogar y envía —de ser necesario— médicos y ambulancias o indica el lugar de atención más próximo si el caso no es grave. Su teléfono es 34-4001 y atiende las 24 hs.

Otros centros a los que se puede recurrir son:

Centro de Intoxicaciones del Hospital de Niños: *87-6666. Atiende sólo niños, pero evacua consultas sobre intoxicados de cualquier edad, las 24 horas del día.*

Instituto de Quemados: *99-8411 y 90-1443. Atiende durante las 24 horas en Pedro Goyena 36 Capital.*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NUEVOS AIRES BUENOS AIRES



En el Di Tella, Marta Minujin y Eric Salzman "mezclaron todo".

LA MEZCLA DE MARTA MINUJIN CON SALZMAN

Las invitaciones fueron dibujadas por barbudos de pura cepa, reclutados en la "manzana loca" por la diosa del alicaído arte pop: Marta Minujin. Con la ayuda de Eric Salzman, un americano recién llegado para asistir a un curso de música electrónica en el Instituto Di Tella, la diva del happening inventó uno nuevo: "La imagen eléctrica", realizado en ese lugar, el 26 de agosto. Salzman, en un español —"que deduzco del italiano"— explicó sus anteriores actuaciones en el Village de New York: "busco un teatro total, la superposición de todos los medios de comunicación, sonidos mixtos, amplificación de instrumentos del Renacimiento, actuaciones improvisadas, óperas electrónicas".

Marta Minujin, mucho menos teórica, tenía una sola esperanza: "poner todo junto para que la gente linda viviera, aunque fuese por unas horas, como en una fiesta". En la tarde del martes, verdaderas avalanchas inquietaron a los despistados transeúntes floridenses. Equipos de instrumentos electrónicos, cables, credenciales, entradas, máquinas de fotos (todo empuñado con dificultad) anticipaban el clima del "environment".

Alrededor de mil personas con atuendos indescriptibles (hombres forrados de piel, mujeres bajo capelinas y gorros cosacos, chalecos de gobelino, rastras gauchas) escuchaban sonidos y miraban diapositivas y films proyectados en paredes, techos y pisos, maravillas logradas con la utilización simultánea de trece proyectores (9 especiales para slides y 3 del tipo overhead) y 6 canales de sonido electrónico, un conjunto beat —Almendra—, un extraño solista gutural —Federico Peralta Ramos—, un grupo de improvisación —Tiempo Lobo—, músicos del centro de experimentación y luz negra. Al filo de la medianoche cesaron los aullidos y las contorsiones. La calle Florida apareció entonces como un remanso de paz.

NOCHE DE LECHE EN UN NUEVO BOLICHE

Un molino blanco con aspas multicolores señalaba el lugar, bautizado astutamente "Leche Fresca". Para los visitantes de la noche no era tierra virgen, pues antes funcionó allí (al 800 de Monroe), el night club "La Hamaca".

El viernes, a la hora de las brujas, 400 invitados —casi todos hippies de luengas guedejas y heterodoxos ropajes— realizaron verdaderas proezas para no pisarse ni perecer por asfixia en un espacio donde normalmente sólo cabe la mitad. Las compensaciones, sin embargo, eran múltiples: excelente música, restallante decoración de Pablo Barragán (conocido por previos trabajos en Bomarzo y Greenwich Village) y canilla libre.

Bajo la influencia del discjockey Sam el ambiente se caldeó con rapidez y nadie cuestionó algunas rancheras y tarantelas deslizadas cada tanto entre ritmos más estremecedores. En pleno oleaje pudo vislumbrarse a la modelo Marcela Ruiz, Marty Cosens, Juanito Belmonte, desatados ejecutivos del Canal 11 y oficiantes varios de la liturgia "beat" (entre otros, "Almendras", "Manal" y "Los Mentales").

Eufóricos tras el estaño, Héctor Federico (fotógrafo de Radiolandia, Antena y TV Guía) y el legendario Billy Bond (para los íntimos "El Peludo") vaticinaban larga vida para el boliche y sabrosas ganancias para sus propietarios (casualmente ellos dos). Obviamente los precios fijados invitan a masivas incursiones: 500 pesos la copa los días hábiles y un sobrecargo de 200 los feriados, con largada a partir de las 17.

La fugaz presencia de un cuarteto policial trajo el único momento de sobresalto, pero no pasó del mero reconocimiento ocular. Un centenar de vacías botellas de whisky y varias de gin, vodka y cognac desmentían a la madrugada el saludable nombre lácteo del estrenado boliche.

CAUDILLOS, CAJETILLAS Y CONVENTILLOS

"Salú, Rocamora." "¿Cómo te va, Recaredo?" "Qué raca fule traés!" "Ni hablés... tengo un estrilo..." "Si en algo te alivia largá el parlamento." "La Parda, hermano." "No digás más. ¿Se tomó el conterroso?"

Con fondo de tango añejo, de sones lerdos desgranados por un organito a manivela, ambos malevos dialogaban así la noche del lunes 25 frente a la centenaria casa de gobierno de la república de San Telmo (al 900 de Balcarce) y asiento del teatro-pulpería "Los Troncos". Era la presentación de "Crónica del Arrabal", pergeñada por Julio Dardés y que, con dirección de Héctor Propato, los integrantes de la Agrupación Teatral Independiente Círculo ofrecía a periodismo y crítica especializados. Todavía en la vereda, con el vecindario asomado a las ventanas, se oyó la serenata —con guitarrista ciego— de un mozo enamorado que, por fin, vio recortarse tras las rejas del balcón la silueta de quien le sorbía el seso.

El centenar y medio de invitados (entre otras celebridades Horacio Guarany, "Vagabond Jim" Potenze, el ex embajador Ricardo Mosquera, Félix Luna, León Bouché, el crítico Raúl B. Castagnino) enfiló por el corredor del conventillo rumbo al cafetín del fondo. La lenta caravana fue haciendo estaciones en los patios, ante una curandera experta en mal de amores y una timba de comité, mientras inquilinos, grévanos, cajetillas y hasta una mulata lavandera se afanaban en lo suyo.

A esta altura del viaje al Buenos Aires del novecientos el ubicuo Juan Carlos Olivera (asistente de dirección del fulgurante "show") llevaba corridos varios kilómetros para dar las entradas a la nutrida farándula.

Ya en el cafetín, el sexteto integrado por Nidia de Tudela y Griselda Tobertge, con dependencia (con flauta) de Teodoro Espósito rompió con los compases de "La cumparsita", mientras augustas damas de la mitología tanguera —Madame Ivonne, Milonguita, la Rubia Mireya, Margot— y sus pares del otro sexo —Gayola, Ventarrón, el Taita y puntos varios— compartían con el público alcohólicos brebajes, vaharadas de humo y la confidencia atroz del tango.



En "Los Troncos" los taitas y las morenas recuperan el patio.



En "Leche Fresca" las chicas y los muchachos usaron ropa camp.

Hasta la medianoche hubo bailongos de boleada y ocho, cuchilladas, alevosos cachetazos a damiselas indefensas, compra y venta de libretas cívicas, curdas ruidosas y alguna muerte aislada. La despampanante Miryam Machado —una auténtica morena venida de los candombes de la vecina orilla— deleitó a la concurrencia con las estrofas de "T.B.C." y "Niño bien", algo que tuvo su momento culminante cuando inocentemente se detuvo ante el ex vicepresidente Carlos H. Perette y con suave caricia facial le espetó: "Pelandrún que la vas de distinguido / siempre hablás de la estancia de papá". "Menos mal que ahora está en el llano", reflexionó luego la cantante.

DEL PASADO A LA MODA DE LA MINI

"Nada se pierde, todo se trasforma", pareciera ser el lema que cobija la extraña sociedad urdida por Nidia de Tudela y Griselda Tobertge. A su boutique "Adic", de la Galería del Este, llegan añosas telas —otrora luciente material de pesados cortinajes, colchas rococó, versallescos tapices o incluso de ropajes eclesiásticos— y allí sufren mágica metamorfosis. Se convierten en alegres minifaldas, pantalones anchísimos, chaquetas, levitones, paletós y otros atavíos prescriptos por la moda camp.

Blusas de crêpe Georgette con largos, románticos lazos; chalecos armados con el rescate de rancios gobelinos; extravagantes prendas de chiffon damasquino (antes tétrica cobertura litúrgica de ominosos catafalcos) o de terciopelo recamado en oro (lejanas galas de piratas genoveses), son algunas de las ingeniosas creaciones del tándem TT. La dalmática de un obispo difunto luce ahora como audaz minifalda. Una colcha de seda natural se trasformó en paletó de línea Zhivago, para usar con pantalones negros, y un cinturón que antes fue cordón de cortinaje y mantiene sus correspondientes borlas. Con mínimas reformas para marcar la cintura,



En "Adic" la moda viene de lejos.



Minis elaboradas con el pasado.

las casullas adquiridas en recoletas sacristías derivaron en vestidos superminifáldicos.

Enfrentada a las telas obtenidas, Griselda las estudia y decide sobre la oportunidad de su limpieza o teñido, artesanía esta última que ella misma practica. Cuando la tela está en condiciones, separa la parte aprovechable y según el tamaño libera su imaginación creadora.

Modelos únicos y precios accesibles (de 15 a 20 mil pesos cada conjunto) son ventajas capaces de tentar a mujeres elegantes. Por supuesto, los caballeros, hartos de pantalones y casacas negras, muy agradecidos.

BAIGORRI VELAR: ¿LLEGARON LAS LLUVIAS?

Juan Baigorri Velar (ingeniero geofísico y experto en petróleo, 78), recibido en la Universidad de Milán "ya no me acuerdo —dice— en qué año", se hizo célebre hace más de tres décadas. En diciembre de 1937 ofreció sus servicios al gobernador de Santiago del Estero: provocar lluvias artificiales.

El gobernador puso a su disposición una granja. Baigorri instaló sus aparatos. Lo rodeaban autoridades y curiosos. "Muchos no me creían..., pobres..., no sabían que yo estaba 30 años adelantado a la era atómica." Era el 23 de diciembre. El 24, después de tres años de sequía, empezó la precipitación. Los diarios más importantes del país proclamaron el milagro.

Sn embargo, el Instituto de Meteorología no lo consideró tal. Inició un ataque: firmó su director (el ingeniero Galmanini) una acerba crítica a la "experiencia Baigorri Velar". Los diarios incitaron al inventor a dar una respuesta. No se hizo esperar. Como no quiso arruinar las fiestas, anunció la segunda precipitación para el 2 de enero. "Esto causó gran expectativa —dice Baigorri—, pero ante el asombro de los incrédulos llovió el 2 en toda la Capital y en algunas provincias."

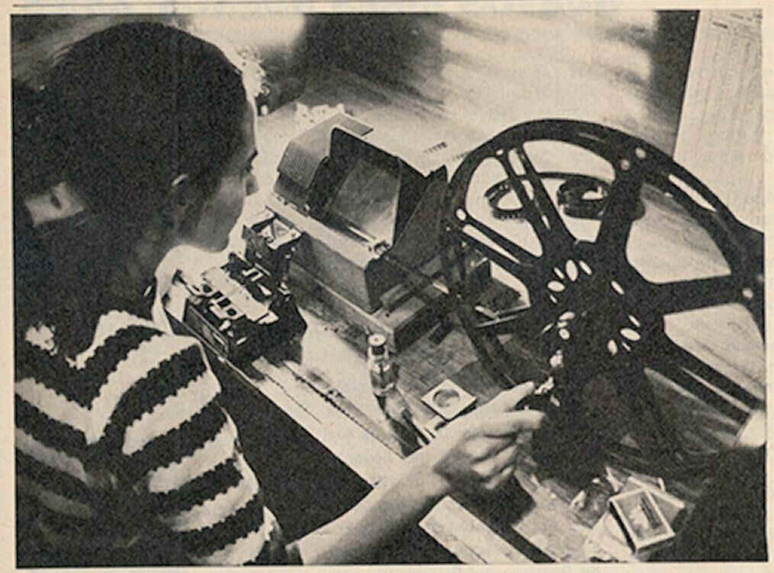
Otros éxitos puede citar Baigorri: en San Juan, en Tanti Viejo (Córdoba), en La Pampa, en Carlos Paz (aquí produjo una lluvia —cuenta— que hizo desbordar el dique San Roque, de 37 metros de altura). El mes pasado, el señor Lozano, dueño de la estancia "La Negra", de Calchín (Córdoba), le pidió que salvara sus campos de la pertinaz sequía.

Baigorri llevó sus aparatos: dos cajas de roble pintado de aluminio de 80x50x60 centímetros. "Están conectadas a una antena emisora. Producen reacciones físico-químicas mediante reactivos químicos." Hay una caja de menor tamaño que contiene uranio (Baigorri afirma que tiene yacimientos propios secretos). A veces, la Comisión de Energa Atómica —manifiesta el sabio— le facilita bolsitas del escaso mineral. Baigorri enchufó su equipo y estalló. Se lo tuvo que traer a Buenos Aires. Pero las prodigiosas cajas pudieron trabajar un rato. Desde Córdoba, Lozano llamó por teléfono: "Había llovido!



Baigorri y las cajas prodigiosas.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Sin apelar a la proyección, la moviola permite el montaje de un trabajo práctico.

APRENDICES

Cine con algunas torturas

Desde las paredes del largo, ventilado corredor de gastadas baldosas, Anouk Aimée, Gérard Philipe, María Félix y otros monstruos sagrados del cine flanquean el paso a los visitantes nocturnos. ¡Viva la angustia vital!, proclama una leyenda de gruesos trazos color sangre. Del mismo tono son las flechas que navegan los muros, orientando hacia la puerta del fondo, y de allí en más, por los vericuetos interiores sembrados de proyectores, sillas desvencijadas, moviolas, filmadoras, rollos de película, hasta desembocar en un gélido tinglado que oficia de set. "El cine ha muerto. ¡Filmelo!", exhorta un cáustico letrero. En señal de duelo, manos piadosas han colgado de la pantalla un crespón.

El fantasmal caserón (al 800 de la calle Avelino Díaz, en los aledaños de la cancha de San Lorenzo) cobija desde 1963 a los inquietos socios de ACE (Asociación Cine Experimental), quienes recalaron allí tras deambular otros seis años por bares y sótanos varios de la ciudad.

"Desterrada la formación escolástica del período 1958/1965, una época en que nadie filmaba, a partir de 1969 tratamos de convertir a ACE en un taller experimental", confesó su presidente, Darío Cárdenas (31 años, jefe de producción "free lance" en diversas empresas de cine publicitario), y responsable de este cambio de orientación en los estudios de la entidad. Y explicitó: "Por eso hemos comenzado por proponer como condición de ingreso tres minutos mínimos de película filmada —obviamente con ayuda de equipos técnicos e instructores provistos por nosotros—, para tener así un conocimiento cabal de la sensibilidad y nivel intelectual de los aspirantes, además de familiarizarlos de entrada con el manejo de las cámaras".

A partir de estos balbuceos cinematográficos, se han estructurado para el primer cuatrimestre de estudios siete seminarios (Fotografía; Sonido y montaje; Crítica experimental; Crítica colectiva de los trabajos de ingreso; Dibujo animado; El cine y la historia; Estructura dramática del cine) y otros seis —de carácter intensivo— para el segundo (Producción; Técnica literaria y cine; Dirección de actores; Realización; Fotografía; Sonido y montaje).

Para solaz de la fantasía creadora de los 25 cursantes y perjuicio de sus bolsillos (deben pagarse los rollos de película a razón de 6 mil pesos los cien metros), sus obligaciones y posibilidades de promoción están centradas —no en la asistencia a clase— sino en la filmación de otros tres cortos anuales, de una duración mínima similar a la exigida para el ingreso, procurándose, siempre con atención a los medios disponibles, que los dos últimos sean sonoros.

Sobre los resultados de este primer año de estudios se planeará el próximo, respetando la misma estructura pero a mayor nivel. "La idea —puntualizó Cárdenas— es llevar el curso hasta un tercer período."

En ACE todo es movimiento desde las 20 hasta medianoche. Los alumnos (edad promedio 25 años, casi todos varones y empleados) van y vienen por los pasillos animados por el fuego sagrado del arte. Encaramado sobre una tarima del microcine, Luis Romeu (28 años, mirada aquilina, espesa pelambre y corbata nada discreta) maneja un proyector de 16 milímetros. Sobre la pantalla desfilan las imágenes sádico-eróticas de su "opera prima". Un fornido adolescente sujeto a una silla es torturado por núbiles damiselas de lacios cabellos que se divierten atosigándolo con banana. A un costado crecen vertiginosamente las cáscaras amontonadas. "¡Muerte y destrucción!", vocifera el delirante creador al término de la exhibición. Sus compañeros lo festejan. Luis Romeu está contento. Piensa mostrar su engendro ante los ejecutivos de la empresa publicitaria donde trabaja. Sueña con ser promovido al equipo de filmación. Su próximo ensayo incluye el ametrallamiento de actores y público.

Escudado en su cachaza santiagueña, el presidencial señor Cárdenas reflexiona sobre el porvenir de ACE. "Nuestra estructura de estudios está basada en el convencimiento de que debemos separarnos definitivamente del aparato cinematográfico comercial y en la necesidad de construir una vía propia para la producción, distribución y exhibición de los cortos que produzcamos, fuera de los cauces habituales". Su sueño es intercambiar y vender cortos metrajes en el exterior una vez que sus discípulos estén encarrilados. Y aclara: "La salida para el cine independiente del futuro está a mitad de camino entre el New American Cinema —que ha creado, al margen de sus valores específicos, una cadena de cine subterráneo— y el Cinema Novo brasileño —que se ayudó, en cambio, con el interés del mercado europeo por sus productos".

Pero, por ahora, el problema de la subsistencia a través de la cuota mensual de los asociados (2.500 pesos) lo obliga a lucubrar salidas más concretas para cubrir los 70 mil pesos de gastos fijos. Momentáneamente, sus esperanzas se cifran en algunos ciclos de cine-arte a realizarse en la galería El Galpón (uno anterior constituyó un verdadero éxito) y en la respuesta favorable de los interesados ante una reapertura de la inscripción para los cursos. ♦



...mirada aquilina, proyector y ACE: todo filmará

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Córdoba le muestra lo que hace en construcción, industrias eléctricas, química y minería

Visite la EXPOSICION PERMANENTE DE LA INDUSTRIA DE CORDOBA, ubicada en la Casa de Córdoba, sita en Callao 362 de esta capital.

Durante el próximo mes de SEPTIEMBRE, se expondrán las últimas realizaciones de estas industrias.

Próximas muestras:

OCTUBRE: Automotriz - Metalúrgica - Máquinas Herramientas.

NOVIEMBRE: Agro - Alimentación - Maquinaria Agrícola - Ind. Lechera - Derivados.

DICIEMBRE: Turismo - Artesanías regionales - Textil - Industrias regionales.

COMISION EJECUTIVA
DE LA EXPOSICION PERMANENTE
DE LA INDUSTRIA DE CORDOBA
EN LA CAPITAL FEDERAL
CORDOBA SIGUE CRECIENDO



Latin Lovers enardeciendo a los publicistas en Montecarlo.

GAZETA

Los príncipes de Montecarlo

Los responsables de Montecarlo Publicidad quedaron como príncipes con las nuevas oficinas (Cerrito 146, piso 11) inauguradas con memorables festejos (agosto 18 y 19) e introducción a la Teoría del Huevo. Los señores Afronti, Vercesi y Lalía (presidente, gerente y director creativo, respectivamente) mostraron orgullosos las deslumbrantes instalaciones a una pequeña multitud de invitados especiales (representantes de los medios, colegas publicistas, decision makers, modelos, periodistas, decision del ruido, etc.). Emilio y Mario Muñoz (directivos de Casa Muñoz, principal cliente de Montecarlo) sonreían encantados: la nueva imagen de exquisita modernidad que ostenta la agencia coincide de pe a pa con el intenso aggiornamento logrado por la gran empresa de modas masculinas. Un mágico clima luminoso, contagioso fondo musical emitido por los Latin Lovers y el descollante show (conducido por Víctor Laplacé, con coro de las plus que belles nativas Mirtha Massa, Karin Pistarini, Dima y Vilma Berlin), llevaron rápidamente la fiesta hasta un nivel de intensa exaltación, con ocasionales estallidos de delirio. Laplacé cantó, representó, enfatizó, bailó, narró la Abigarrada Historia Del Huevo, símbolo de supremo ímpetu generatriz adoptado por Montecarlo para definir su nueva etapa. Hubo señoras con deslumbrantes atuendos (Susana Coleman, toda de blanco "y radiante", dijo un periodista, fan de los lenguajes aptos para los mass-media) y celebridades de diversa índole, incluso literarias (como el escritor Gudiño Kiefer). Pero, por sobre todas las cosas, hubo clima de joven creatividad, rápidamente detectado por el showman Edgardo Suárez. "Bárbaro", definió, con su honda voz agudovernacular. La buena elocuencia jamás necesitó excesivas palabras. ♦

Mara Kotov en el underground

Había shmirwurst, land jäger, rindskochmet, tewurst, rindwurst, lomo al horno, una apasionante selección de quesos nacionales en raras mezclas condimentadas, panecillos multicolores con énfasis en el pumpernickel, el wollkorn y el pan de centeno, exquisiteces profusamente asediadas por regocijados miembros de la élite plástica del cono sur (Ernesto Deira, Marta Peluffo, Josefina Robirosa, Vicente Forte, Franco Di Segni, Kazu Takeda, Jorge Demirjián, Miguel Angel Vidal, Garabaglia), señoralindísimas (Irene Hirsch, la ceramista Libel Acevedo —con despojada túnica negra—, Marilú Marini, María Larreta), publicistas (Jorge Michel, Sacha Zajo, decision makers (Juan José

José "Lalo" Litwin, de Olivetti; Rubin, de Pepsi Cola), el kinófilo Micky García Videla, Norberto Benvenuto, Manuel Lamarca, David Mulhall, Inés Malinow (con pantalón y casaca de potrillo negro), Dora Marsili, Bengt Oldemburg, la exquisita Frida Polesello y otros nativos privilegiados, que en la noche del viernes 22 descendieron las alfombradas escaleras de Gradiva (San Martín 793) para participar en fiesta underground organizada por Mara Kotov y Jim Shasha. "¿Con qué motivo?", preguntaban todos presuponiendo aniversarios. Ninguno, fuera del cándido deseo de agasajar a los amigos. Para alcanzar este objetivo se consumieron nueve cajones de vino, mientras el Tarsia Jazz Group embellecía el ámbito con excelentes interpretaciones. La fiesta terminó con todos sentados sobre almohadones, por la cálida moquette de la galería de arte, en parte para escuchar más cómodamente a los músicos, en parte para conservar mejor un equilibiro amenazado por las euforias etílicas. La última en retirarse fue Kazu Takeda, envuelta en bella capa de zorros blancos. ♦

Folkloristas al ajo

Comida verdaderamente memorable fue la ofrecida por el compositor Ariel Ramírez en su apacible casona de Belgrano R, a un grupo de folklorólogos y folklorófilos locales. Plato principal: una ardua bagna cauda, preparada con prolija sujeción a los más estrictos preceptos de la cocina piamontesa. Se utilizaron para ello cuarenta y dos cabezas de ajo multiplicadas por sus correlativos dientes, disueltas parsimoniosamente en enorme paila con manteca, entreveradas con abundantísima ración (tres enormes frascos) de anchoas italianas del Mediterráneo, y cocidas a fuego lento con harta crema. El proceso impregnó a todo el vecindario con escalofriantes aromas de la Alta Italia montañesa.

La bagna cauda se consume de una manera similar al fondue. Trozos de apio, cardos, ajíes, repollo blanco, hinojo, pollo deshuesado y otros etcéteras afines se sumergen en la cazuela común, que se mantiene hirviendo en el centro de la mesa, sobre un infiernillo. El fuego interior que estos alimentos exaltan se apacigua en raudales de vino tinto y ocasionales estertores hepáticos.

Mucho rato después de concluida la comida rasguearon las guitarras, se inspiró el piano y todos fueron acercándose para participar. No en vano estaba presente la exquisita Mercedes Sosa y hasta el entrerriano Miguel Codaglio, experto en chamarritas. Pero apenas los cantores exhalaron con pasión sus folklóricas endechas, junto con antiguas penas brotaron de sus almas densas vaharadas de la reciente gastronomía y los auditores trastabillaron. Siete días después de la bagna cauda de A. R., sus invitados podían ser fácilmente rastreados con sólo ventear el aire, hasta a 120 metros de distancia y aun en el seno de la más densa muchedum-

PANORAMA

EXTRA

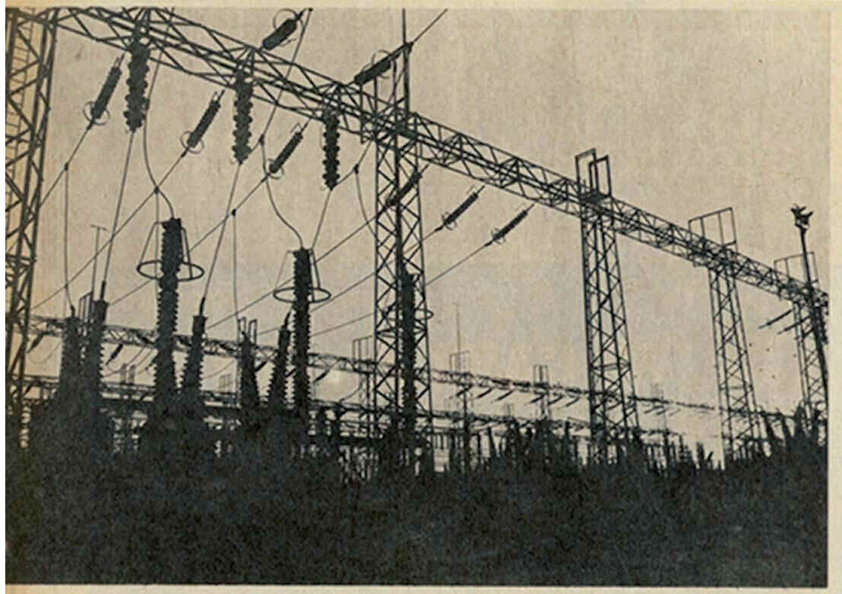
DIA DE LA INDUSTRIA

DE CARA AL FUTURO

A medida que la brecha tecnológica entre los países industrializados y los que están en vías de desarrollo se agranda, el factor tiempo asume su verdadera característica protagónica. Perder un solo minuto significa estancarse en un mundo que avanza a ritmo acelerado. Las naciones que aspiren a ubicarse entre las de mayor grado de progreso industrial y más alto nivel de vida deben tener en cuenta sus recursos naturales, sus posibilidades financieras, su caudal humano y su capacidad tecnológica. También deben medir, con exactitud, en qué manera su "tempo" de realizaciones se ajusta a la dinámica general de cambio.
La industria argentina tiene una vida joven: con realizaciones sorprendentes y frustraciones dolorosas. Ya no puede permitirse el lujo de perder su carrera contra el reloj. PANORAMA analiza su pasado y su presente con los ojos puestos, sobre todo, en el futuro.



Anra | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



La electricidad, industria generadora de industrias, es prioridad básica para el país.

Dos siglos en busca de la industrialización

En 1944, hace 25 años, el aporte de la industria al producto bruto nacional superó, por primera vez, al sector agropecuario. Esta hazaña fue resultado de múltiples factores, pero, sobre todo, consecuencia de la guerra y el aislamiento en que se encontró la Argentina durante esos años.

Entre 1938 y 1947 el producto industrial creció un 71,5 %; en la década siguiente sólo lo hizo en un 15,7 %. Sin embargo, los 20 años pasaron casi en vano en cuanto a la industria de base se refiere. Recién en 1947 se dio comienzo a la siderurgia con las explotaciones de Zapla y los proyectos de San Nicolás, cuya primera colada se produjo doce años más tarde, en 1959.

Sin industria pesada, la manufactura argentina creció dependiendo cada vez más del exterior para el abastecimiento de maquinarias y acero. Los insumos absorbidos por la industria, procedentes de la propia producción primaria, junto a la elevación del consumo (mayor población y mejores niveles de vida) restaron cuota a la exportación. De tal manera, el crecimiento industrial no fue acompañado ni de una mayor producción agropecuaria, ni de la incorporación masiva de la industria a la exportación.

La industrialización argentina era portadora de sus propios elementos de crisis y, por arrastre, de los generadores de la crisis del resto de la economía del país. La vieja estructura no era capaz de sostener este andamiaje de progreso, pero tampoco se creaba una nueva que la reemplazara.

Durante esos 20 años de expansión la población argentina creció en un 19 %. Sólo la industrialización (con su anotado incremento del 71,5 %) era capaz de asimilar esta mano de obra. Asimiló también la que, como resultado de una relativa tecnificación, dejaba sin trabajo la producción primaria. Los años del crecimiento se acompañaron con un enorme flujo de población del interior hacia Buenos Aires y, en menor medida, a otros centros industriales, como Córdoba y Rosario. El "cabecita negra", migrante del interior del país, constituye un efecto no querido del proceso de industrialización, con el impacto sociológico que aún siguen indagando los especialistas de tan ardua materia. En la misma línea, y por la misma corriente, vino a acentuarse la concentración económica en el entorno del Gran Buenos Aires, perfilando aún mejor la deformación estructural de la economía argentina: en un 5 % del territorio se acumula el 50 por ciento de la población y entre el 70 y el 90 por ciento del abastecimiento energético, los trasportes y la actividad industrial.

Historia de dos siglos

A estos resultados se llegó a lo largo de un proceso histórico que comenzó hace dos siglos, en plena colonia, primero con la elaboración del vino y después con la salazón de carnes.

La colonia, sin embargo, era propicia a un cierto grado de industrialización siquiera fuera por el sistema de mano-polio que restringía las importaciones que no procedieran de la misma España. Claro que en general se trataba de artesanías; pero de todas maneras allí se puede explorar el nacimiento de la molienda de azúcar, la producción de vino, las incipientes curtiembres y algún primitivo molino de trigo. La Independencia, en cambio, llegó signada por el libre cambio que en aquella época constituía el arma única, al alcance de la mano, para dar alas al crecimiento económico del país.

Al promediar el siglo XIX comienza un veloz crecimiento de la actividad agropecuaria, apenas compartido por una naciente industria, muy rudimentaria. Los talleres ferroviarios, que acompañaron naturalmente a la instalación de la extensísima red, y los molinos harineros fueron durante años la manifestación más difundida, y a la vez más alta, de la actividad manufacturera.

Otra vez las vacas

El frigorífico constituyó la tercera variante fundamental. Se hacía verdad, esta vez por impensada vía industrial, la afirmación de Sarmiento de que vacas y ovejas marcaban el rumbo de la historia nacional. Primero fueron los saladeros y el comercio con los países esclavistas que aquellos determinaban, ya que su producto era destinado a alimentos de los negros sometidos. Luego el gran invento: el frigorífico. Más adelante, la técnica de carnes enfriadas que dio al país la segunda gran ventaja geoeconómica (la primera fue el milagro de esa pampa húmeda, con tierra negra que penetraba muy adentro del suelo). Los otros abastecedores, Australia y Nueva Zelandia, estaban a demasiada distancia del gran mercado consumidor como para que llegara en buenas condiciones su carne enfriada. Debieron resignarse a seguir enviando el clásico congelado, mientras la Argentina mejoraba cada vez más su producto, adaptándolo al selectivo paladar inglés. El reemplazo de carne congelada por enfriada comenzó en la década del 10 y, con el solo intermedio de la guerra —en que volvió a prevalecer la masividad de la congelada—, mantuvo su auge, largamente, hasta la próxima revolución, que comienza ahora con el desosado, las comidas elaboradas y el aprovechamiento de las vísceras para farmacopea.

Pellegrini, presidente industrialista.



Desencuentro

Históricamente, la producción primaria argentina no logró ser acompañada por un proceso industrial que elaborara sus productos o sirviera para aumentar la misma productividad del campo. Los cueros siguen teniendo valor porque se exportan curtidos, no porque hayan dado origen a una industria elaboradora capaz de proveer al mercado externo. La lana, en su mayor parte, se envía sucia, aunque el abasto local de tejidos sea surtido por la producción local. Cereales y carne salen al exterior sin el menor valor agregado, salvo el procesamiento de los frigoríficos, que dista mucho del que pueden originar los establecimientos más modernos.

En el otro aspecto, el de acudir al mejoramiento técnico, es cosa de los últimos años. Sólo al finalizar la década del 50 tractores y máquinas agrícolas, plaguicidas y fertilizantes argentinos, acuden en ayuda del campo. No están lejanos los años en que hasta el alambre para cercar y dividir las propiedades procedían del exterior.

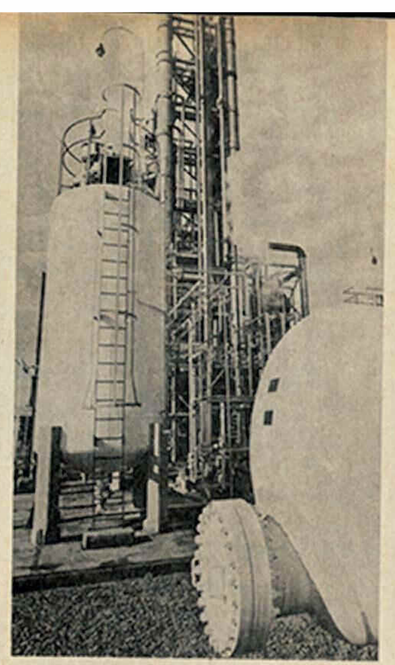
La guerra Nro. 1

La guerra de 1914-1919 sirvió de plataforma para un relativo crecimiento industrial argentino. Contribuyó a ello la circunstancia de haberse llegado al mismo tiempo a los límites de explotación de la tierra fértil. A partir de allí toda extensión del área agropecuaria debía ser resultado de un esfuerzo más oneroso. La actividad industrial podía competir en mejores condiciones, tanto más cuanto la importación se estrechaba; el conflicto bélico funcionaba como barrera proteccionista, no establecida por el gobierno.

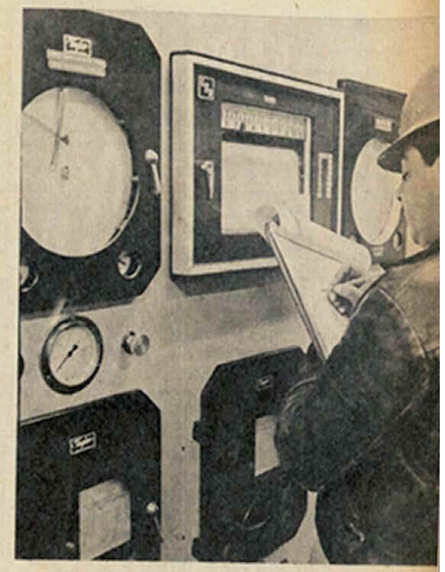
La industria textil recibió entonces un gran impulso, duplicando su producción entre 1914 y 1920. A partir de allí entró en un proceso de mayor lentitud, en particular hacia 1926, cuando las importaciones irrumpieron nuevamente en el mercado sin que las autoridades atinaran a arbitrar una protección adecuada. En cambio, la producción de alimentos y bebidas, que durante la guerra mantuvo el mismo nivel, creció aceleradamente a partir de entonces. En 1930 aportaba bastante más de un tercio del valor total de la manufactura nacional. El hecho se explica: ya en 1914 ese sector abastecía al país sin dificultades; su crecimiento posterior se corresponde con la expansión económica que se detuvo justamente por aquel año.

La industria metalúrgica sufrió rudo contraste durante la guerra y el proceso inmediato. En el quinquenio 1910-14 su producción se elevaba a 556 millones de pesos (de 1950) y al siguiente quedó reducida a sólo 30; aún en 1920-24, el promedio estaba muy por debajo del nivel de preguerra (189 millones). No hay duda que la crisis de la metalurgia fue acentuada por el cierre de los establecimientos Vasena, como efecto de los disturbios de la Semana Trágica de 1919. También fue factor importante, como lo anotan Guido Di Tella y Manuel Zymelman ("Las Etapas del Desarrollo Económico Argentino"), la extrema dependencia de la inicial metalurgia argentina, del abastecimiento externo. "Muchos industriales se habían iniciado como agentes importadores de casas europeas; gradualmente desarrollaron sus industrias locales como una actividad subsidiaria, más bien con propósitos de apoyo que de competencia, al menos durante la primera etapa".

Con dificultades y todo, la industria liviana creció entre 1910 y 1930, hasta duplicar el valor de su producto. Luego sobrevino, con la crisis, el estancamiento.



Petroquímica argentina: en plena expansión.



El futuro exige mano de obra sofisticada.



Sarmiento hablaba de una crisis cíclica y [illegible] de la metalurgia.

Interregno

Pero la crisis no fue un milagro que bajó del cielo. Se correspondió a un fenómeno universal, pero también a la crisis estructural de la economía argentina que ya apuntaba. La agricultura y

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

la ganadería habían avanzado hasta los límites de la explotación sin esfuerzo. Una mayor extensión hubiera significado inversiones quizás entonces antieconómicas. La industria, por su parte, tampoco se desenvolvió a un ritmo capaz de utilizar las inversiones que dejaba vacante el campo. En consecuencia, el ritmo de inversión —esa forma de prever y organizar el futuro— decayó de manera notable. La extranjera, que había sido del orden del 20 % sobre el producto bruto en vísperas de la guerra, se redujo a no más del 3 por ciento en los años que la siguieron. En cambio la nacional se mantuvo en el 20 por ciento, con lo que el total del volumen de inversiones quedó reducido a la mitad. El cuadro (I) ilustra sobre su distribución en rubros, mostrando hacia dónde marchaba la economía argentina, en un momento en el que una política previsora —como fue la de Roca en el 80— debía orientarse hacia la industria, tal como en aquellos años derivó a una estructura apta para producir y vender granos y carnes en el exterior.

Guerra Nro. 2

En la década del 30 la Unión Industrial, presidida largamente por don Luis Colombo, presionó para que se adoptaran medidas de protección a favor de la industria, como lo había hecho medio siglo antes Carlos Pellegrini, pionero de esta corriente. Se trataba de defender y asentar la industria creada y ampliada como consecuencia de la guerra mundial, en un curso de forzosa sustitución de importaciones. Sin embargo, el crecimiento del sector se cumplió con relativa lentitud. Faltaba una adecuada infraestructura; el equipamiento era insuficiente, y se dependía del exterior para el abastecimiento de materia prima. Así se llegó a la segunda guerra mundial, con la experiencia acumulada de la primera conflagración y la gran crisis del 30.

"Consecuencia de ello (anota "Argentina Económica y Financiera" OECEI 1966) fue que al estallar la segunda guerra mundial, el sector manufacturero se encuentra equipado en forma aceptable y cuenta con un mejor abastecimiento de materias primas y bienes intermedios que en el primer conflicto bélico. Esto



La producción textil se duplicó entre 1914 y 1920; luego sufrió competencia externa.

permite atemperar los efectos de la ruptura de las corrientes normales de importación y, a la vez, acelerar el desarrollo industrial del país".

"Sin embargo, este proceso iniciado después de 1930 sólo se limita al desenvolvimiento de las etapas finales de la industria, sin desarrollar paralelamente las fases previas, o sea, las industrias básicas: acero, maquinarias y equipos, química pesada, combustibles, etc. De ahí que el empleo pleno de la capacidad de producción instalada de la industria de bienes de utilización final y el proceso de capitalización, en los distintos sectores económicos, dependen en ese momento de la capacidad de importar".

Deterioro

El país cobraba conciencia de un fenómeno que obligaba al cambio de estructuras. Se trataba del llamado deterioro de los términos del intercambio. Consiste en la inevitable desvalorización de las exportaciones de los países subdesarrollados o en vías de desarrollo y el continuo ascenso de los precios de cuanto importan. Una lógica implacable determina la inexorabilidad de esa ley. En efecto, cuanto más adelanta la producción tanto más incorpora mano de obra de alto valor y, sobre todo, técnicas que representan grandes inversiones. Del otro lado, es decir del de los países de producción primaria, en cambio, al uso de mano de obra barata y escasa técnica se agrega la competencia cada vez mayor provocada en los sectores que hasta ayer le eran exclusivamente propios: producción de alimentos y materias primas. Resulta curioso leer hoy los argumentos entonces utilizados por las huestes de Colombo, instando a defender la industria argentina, respondiendo a la defensa que de su producción agraria hacía, ya, la Europa de los 30.

Al deterioro de los términos del intercambio se agregaba la imposibilidad de importar más, como consecuencia lógica del crecimiento de la población y el estancamiento de la producción agropecuaria, con el consiguiente mayor consumo interno y menores saldos exportables.

La acelerada industrialización a la que asistió el país en la década del 40 tuvo amplia oportunidad de mostrar sus debilidades estructurales. Durante los años de guerra la ciudad de Buenos Aires estuvo a punto de quedar totalmente a oscuras, dependiendo de la llegada de barcos con combustible en un azaroso viaje, cuando ya los depósitos de las centrales eléctricas estaban exhaustos. Con todo, hubo un cruel racionamiento de energía, y se quemó maíz y marlo para alimentar calderas fabricadas para uso de combustibles de distinta índole. Otro fenómeno igualmente visible fue la dependencia del exterior para el abastecimiento de acero, que sustituyó completamente la importación de bienes de consumo. No quedó otro margen para imaginar un crecimiento del país sino la creciente sustitución de importaciones, como las de petróleo, acero, maquinarias, productos químicos, celulosa, soda solvay, aluminio y otros productos que determinan cuellos de botella en el desarrollo industrial argentino.

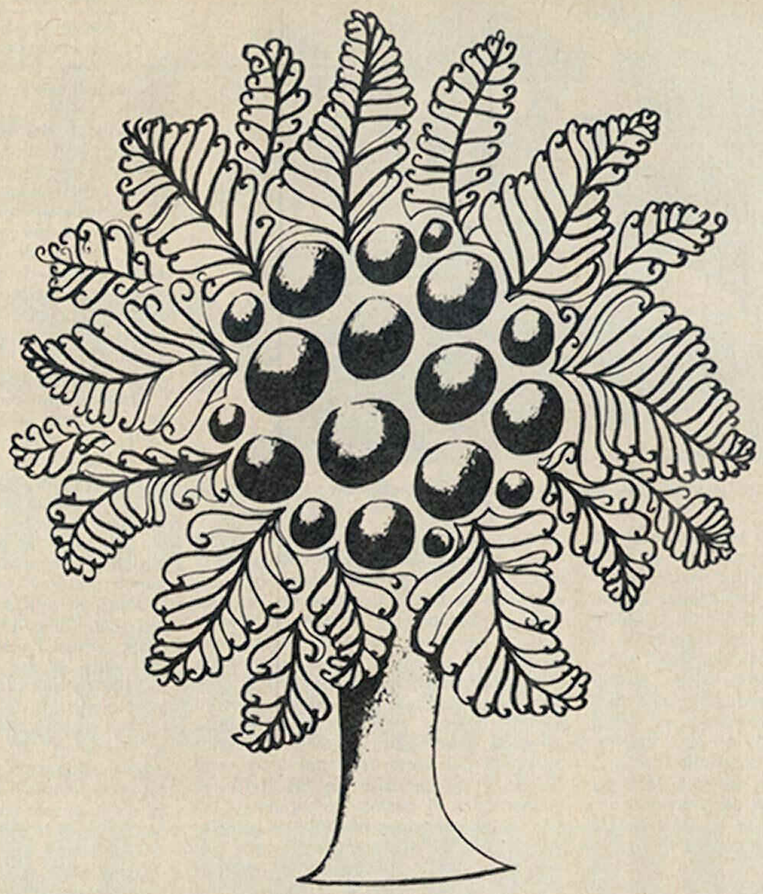
Esto se ve claro si se tiene en cuenta que ya en 1940 la importación de bienes de consumo era de sólo el 13,2% del total y que en el quinquenio 1955-59, descendieron a un 5,2 %, para ser del 4,6 % en 1960-64.

Del ritmo del crecimiento industrial de esos años, dan cuenta censos que [illegible] cifras tra[illegible] como en la [illegible] de nuevo [illegible] (Cuadro II)

CUADRO I
INVERSION (porcentajes sobre el Producto Bruto Nacional)
(Promedios anuales)

Quinquenios	TRASPORTE FF.CC.	TRASPORTE Vehículos	Comunicación y electricidad	Viviendas	Gobierno	Agricultura	Manufactura, minería y construcción
1910-1914	0.6	0.4	1.1	17.9	5.7	4.4	6.5
1915-1919	0.4	0.6	0.4	4.4	1.4	4.0	1.9
1920-1924	1.8	1.3	0.8	1.3	1.9	4.4	4.1
1925-1929	2.1	3.6	1.1	1.2	3.7	5.4	5.3
1930-1934	1.4	1.6	0.8	1.0	3.4	3.1	3.5

Fuente: Naciones Unidas - Grupos Conjunto Argentino - Inversión bruta y capital existente por sectores económicos - Tipo inversión y capital 1900-1955 - Santiago de Chile 1957 - Tomado de Di Tella y Zymelman: "Las etapas del desarrollo económico argentino".



Entre sol y arena

...plantaron 20 millones de árboles haciendo retroceder al desierto, crearon ciudades blancas, ciudades jardín, acondicionaron la playa más suave del Mediterráneo en una inmensa estación balnearia.

Hoy, lo reciben en Israel. ¿Los seguirá usted a Tel Aviv, vieja por sus 4.000 años, joven por sus amplias avenidas con inmuebles modernos? ¿Se bañará usted, tanto en verano como en invierno en las playas del lagoTiberíade, del Mar Rojo o del Mar Muerto? ¿O bien preferirá visitar un kibutz, antes de partir a descubrir las fabulosas minas del rey Salomón?

Para sus vacaciones al sol, Israel ha querido ofrecerle múltiples recursos, tanto históricos como turísticos. Para conocerlos mejor, no vacile en consultar a su Agente de Viajes. El le ayudará a organizar su estada y le reservará un asiento en el vuelo Air France de su elección.

Con 3 vuelos semanales, Air France lo transportará a Tel Aviv, vía París o Niza, en menos de 18 horas de vuelo, 18 horas que también le serán placenteras: *son horas Air France...*



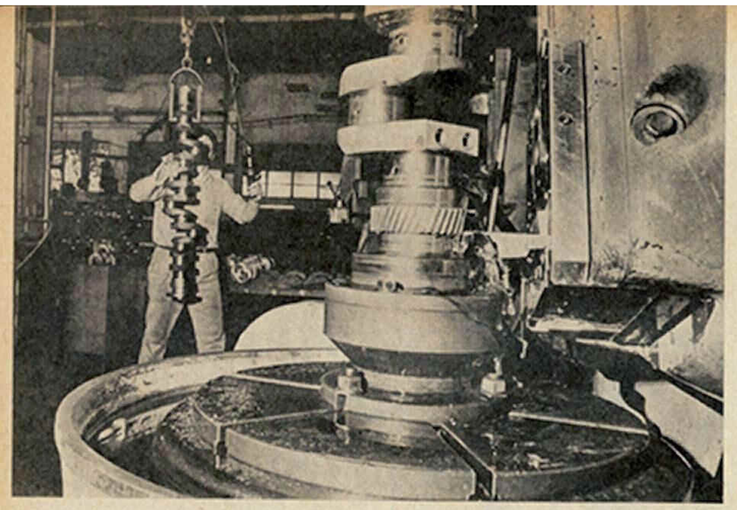
AIR FRANCE

"a votre service" en el mundo entero

un ambiente muy, pero muy Jet Internacional, asientos hechos para dormir, comidas plenas de estrellas, un film seleccionado, en colores y en dos versiones, una música escogida y una "hotesse" Air France que vela por usted 24 horas sobre 24.

Cine y música mediante un pequeño suplemento.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



La creciente sustitución de importaciones marcó una etapa de la economía nacional.

A partir de 1958 el país asiste a una tentativa de cambio estructural sobre la base de la nueva sustitución de importaciones y del aporte del capital extranjero. Se trataba de eliminar de la balanza comercial la carga que significaba la importación de combustibles (300 millones de dólares en 1957), acero, maquinarias, celulosa y productos químicos. Para ello debía incrementarse en forma acelerada la producción en esos rubros. A efecto de alcanzar un ritmo adecuado en la trasformación se recurría a las inversiones procedentes del exterior, aunque más importante fue la contribución del ahorro interno. El cuadro III documenta este proceso.

El proyecto perseguía no sólo dotar al país de una plataforma de industria de base sino también desenvolver la producción agropecuaria y extender el desarrollo al interior del país. Sin embargo, al cabo de las reiteradas experiencias subsiste la concentración de la economía en el entorno del Gran Buenos Aires y el Litoral. En "Argentina Económica y Social", de la OECEI (Oficina de Estudios para la Colaboración Económica Internacional), se puede leer esta precisa referencia: "Al considerar la localización industrial existente a esa fecha, por jurisdicciones políticas, se observa que en Capital Federal y provincia de Buenos Aires se generaba el 73,6 % del valor agregado del sector manufacturero, con un 66,3 % del total de las personas ocupadas en el mismo. Le siguen en orden de importancia relativa las provincias de Santa Fe y Córdoba, aunque con una participación mucho menor tanto en el valor agregado (8 % y 5 %) como en el número de personas ocupadas (8,5 % y 7 %)."

"De acuerdo con la significación del valor agregado en la actividad manufacturera nacional, se ubican luego Mendoza (3,3 %), Tucumán (1,7 %), Entre Ríos (1,4 %) y Chaco 1,1 %), siendo la participación de las restantes provincias inferior al 1 %."

CUADRO II
Industria manufacturera

Censo	Nº de est.	Personal oc.	Valor agregado millones de $ de 1950
1935 ..	37.362	435.816	6.809
1943 ..	59.675	820.470	9.179
1950 ..	81.599	1.155.597	18.385
1954 ..	148.371	1.446.329	19.598

Fuente: Oecei: "Argentina Económica y Financiera".

CUADRO III
INVERSIONES
(Porcentajes s/producto bruto nacional)

1960	22,8
1961	23,2
1962	22,5
1963	17,1
1964	17,8
1965	19,3
1966	17,2
1967	16,6
1968	18,8

Fuente: Economic Survey (hasta el año 1966, inclusive) y cálculos propios

Tiempo presente

En la actualidad el país asiste a una nueva tentativa de cambio estructural, cuyo programa completo no ha sido aún enunciado. Sin embargo, a partir de lo comenzado a hacer, y de los anuncios formulados, se configura un proyecto que, en lo referente a los aspectos industriales, puede sintetizarse así:

Política general: a) Saneamiento industrial, para lo cual se liberan los derechos de importación, obligando a la manufactura local a competir progresivamente con la que procede del exterior;

b) Crecimiento a partir de polos de desarrollo, del que el fundamento seguiría siendo el eje La Plata-Santa Fe.

Infraestructura: a) Desenvolvimiento de una red carretera que vincule a todas las regiones entre sí. Especial énfasis en la incorporación de la Mesopotamia.

b) Racionalización ferroviaria.

c) Incremento del abastecimiento energético, con amplia apertura hacia el aprovechamiento del potencial hidroeléctrico y atómico.

Industria de base: a) Programa para contar con cuatro millones de toneladas de acero crudo en 1974.

b) Explotación de Sierra Grande para producir el mineral de hierro que el país tendría que importar crecientemente.

c) Producción de papel para diario, sobre la base de la integración de la industria celulósica.

d) Planta productora de aluminio, con vistas al autoabastecimiento y la exportación.

e) Expansión de la petroquímica.

Industrialización: A partir de los rubros básicos indicados y siguiendo en general el criterio de poner énfasis en las manufacturas que aprovechan la materia prima de producción local.

La tendencia, enunciada oficialmente, es integrar a nivel nacional la economía, sin entrar en el juego de la integración regional compulsiva. Sin embargo en algunos sectores, como el automotriz, se procesa ya una suerte de complementación con Chile que podría extenderse a otros países. Es éste uno de los problemas que encara la actual conducción. La que enfrenta, además, la presión de los industriales, que reclaman mayor protección para su actividad, amenazada por el "dumping". El tercero lo presenta la propia integración nacional, resentida por cambios estructurales no completados, tal como ocurre en Tucumán, el norte de Santa Fe, o la proyectada derivación de la energía de El Chocón hacia el norte.

Entretanto, en medio de signos contradictorios, la industria nacional vive con intensidad esta nueva etapa. Nunca como ahora el debate sobre su problemática se hace tan a fondo y con tantos elementos de juicio. Ello es un signo de salud. ♦

Luis Colombo: el patriarca de la U.I.A.



El Cronista Comercial aparece (diariamente) una semana antes.

En el mundo de los negocios, el tiempo transcurre más veloz que en la calle.

Usted, por su profesión u ocupación, está obligado a no perder un solo día en ese tiempo comercial. Cada minuto es inapreciable en dinero y responsabilidad.

Para eso está EL CRONISTA COMERCIAL. El único diario del país, especializado en Economía, Política, Finanzas, Estadísticas y todo tipo de servicios e información para el hombre de empresas. (Del exterior e interior).

Sólo para suscriptores. Para usted que necesita siempre pensar las soluciones y conocer los acontecimientos 7 días antes.

EL CRONISTA COMERCIAL

Nuestras noticias siempre son primeras. Desde sus verdaderas fuentes.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

y no sólo por lo que puede aportar al orgullo de las fábricas argentinas sino porque por esa vía las empresas podrían proyectar planes de elaboración que ayudaran a superar las secuelas de la recesión.

Esta reflexión vale también para los problemas que plantea el reequipamiento de las demás fábricas. En el sector de máquinas-herramientas —en el que se está por debajo del 50 % de la producción total alcanzada en 1961— se hacen esfuerzos por articular un sistema de financiamiento que permita competir con las ofertas de los proveedores europeos, japoneses y brasileños, los que suman a la variedad y a los nuevos tipos amplios créditos. Un año y medio atrás la conducción económica consiguió la apertura de líneas de créditos europeas que debían ser canalizadas a través del Banco Industrial. La contracara de este aporte es que tales entidades condicionaron la efectivización de los préstamos a la compra en sus respectivos mercados. Las empresas brasileñas, que aspiran a penetrar profundamente en el mercado argentino, proponen plazos de hasta ocho años. La industria local, mejor habilitada que la carioca para equipar a las fábricas, no puede otorgar, salvo excepciones, más de 36 meses. Y, como es natural, tiene problemas para competir con los europeos, que avanzan más rápidamente en la introducción de cambios técnicos.

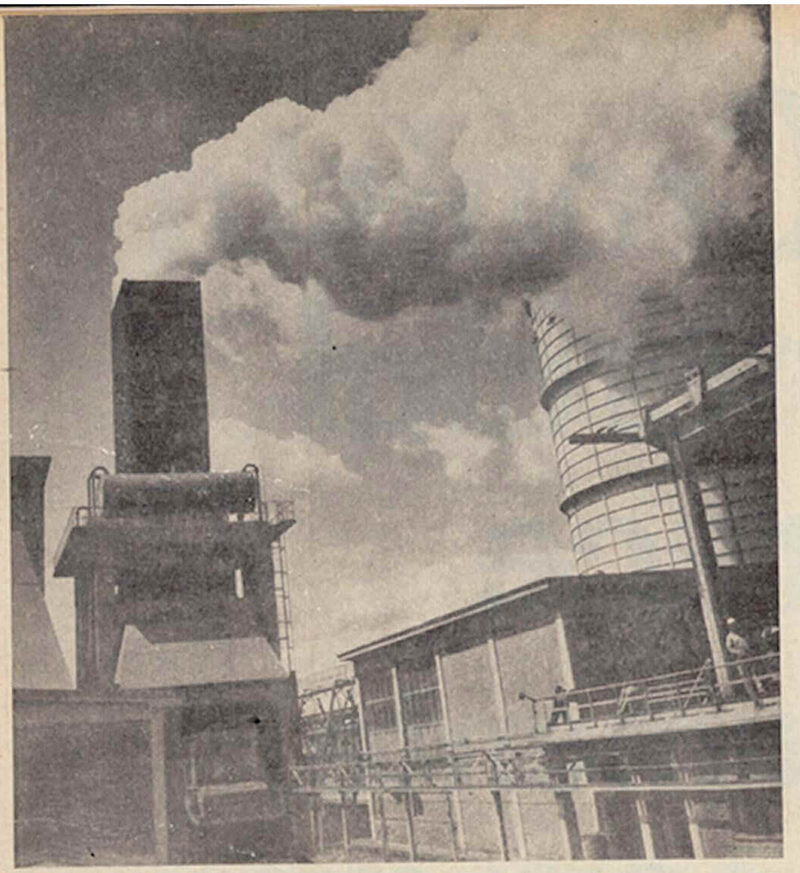
"Para lograr sustituir —sostiene la última memoria de la Asociación de Industrias Metalúrgicas al analizar la situación general del sector frente a la competencia externa—, la industria de bienes de capital se ha visto obligada a encarar inversiones en reequipamiento y efectuar necesarias reorganizaciones en las empresas, con el ingente desembolso que ello significa, para reducir costos y precios a fin de colocarse en condiciones competitivas con los grandes países industriales."

Las empresas metalúrgicas analizan ahora los complejos problemas económicos de la industria; los factores que in-

(Continúa en pág. 59)

Metalurgia: ser profeta en su tierra.





SOMISA: expansión para superar dificultades y cumplir función vital en el mercado.

SIDEROMETALURGICA

Más acero para una solución verdadera

La última memoria de la Asociación de Industriales Metalúrgicos es una suma de las múltiples presentaciones de la entidad ante las autoridades para reclamar que en las licitaciones se permita a los abastecedores locales competir con los proveedores externos en el suministro de elementos para las grandes obras públicas. "Nadie es profeta en su tierra", reflexionaba un industrial al comprobar que en ese mismo momento una empresa argentina obtenía un importante cupo para la colocación de tubos de acero destinados a la construcción del gasoducto de Bolivia. No es la primera vez que para descubrir la alta calidad de la industria nacional hay que guiarse por el buen ojo del comprador extranjero.

Bien que sometidas a los embates de este controvertido período de estabilidad monetaria, las industrias metalúrgicas componen un nutrido grupo que adquiere cada día una mayor participación en la formación del producto industrial. El informe económico oficial correspondiente al cuatro trimestre del año anterior señala una expansión del 51,2 % en el sector metales, en lo que va de la década, y un 98,3 % en el sector automotriz. Contrarresta este crecimiento, sin llegar a anularlo, el estancamiento en máquinas-herramientas y maquinaria agrícola (ver página), que están hoy entre un 20 y un 35 % por debajo del nivel de 1960.

De igual modo, gran parte de las exportaciones no tradicionales corresponden a artículos elaborados en este sector. La exportación de metales y sus manufacturas se duplicó entre 1967 y 1968; la de máquinas creció en un 25 % y la de material de trasporte aumentó en un 47,1 %.

Una idea de la importancia del rubro surge del dato proporcionado por la Asociación empresaria, que, sin reunir a todo el sector, representa un total de 1.299 empresas (capital invertido de 12.740,2 millones de pesos; más de cien mil obredos ocupados).

Participación

La lucha por la participación en las grandes obras es el principal frente de combate fuera de la propia producción,

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Llegue al Mundo Ambassador.

Un mundo de exigencia europea, que sólo AMBASSADOR puede dar

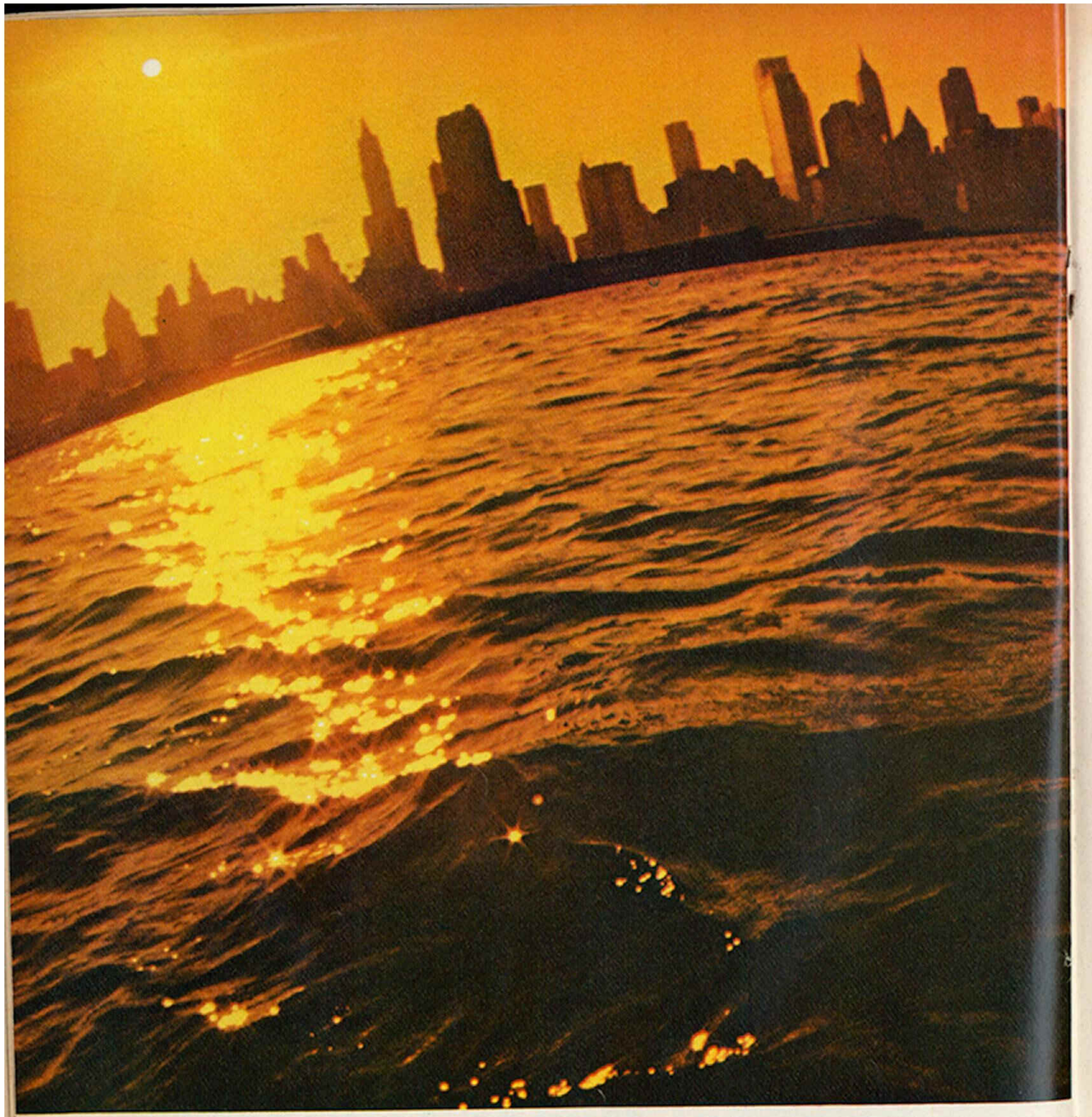
Ambassador es más que un coche. Es un nuevo mundo de sensaciones. Unico en el país. Incomparable por la exigencia europea con que se termina cada detalle. En el Mundo Ambassador hay aire acondicionado, levanta cristales automáticos, butacas reclinables tapizadas en cuero y alfombras Duchess.

Por eso de calidad [illegible] como ningún otro. También [illegible] nuevas [illegible] el mundo de Ambassador.

Ambassador. Suave dirección de potencia, caja ZF de cuatro velocidades sincronizadas y un poderoso motor Tornado OHC, único en su tipo con árbol de levas y válvulas a la cabeza.

Todos quisieran tener un Ambassador. Pero Rambler Ambassador es selectivo. Porque el dinero no basta [illegible] es necesario además, ser un Hombre [illegible]

RAMBLER ambassador es un producto IKA RENAULT



Es hora de cambiar de mundo.

Usted ha estado postergando ese viaje por demasiado tiempo. Tanto que corre el riesgo de no salir jamás.

¡Vamos! Suba al Jet de Pan American y mándese a mudar. A Nueva York, por ejemplo.

Ninguna gran ciudad resplandece tanto como Nueva York. En cualquier temporada, con calor o frío. Y para cualquier emoción, desde Bach hasta Bernstein.

Usted puede estar allí mañana. Y prolongar su paseo a California. Hawai. Oriente. Hasta podría volver a casa por la otra cara del planeta . . .

Su Agente de Viajes Pan Am, pondrá a su alcance hoteles, excursiones, planes de crédito. Y los pasajes.

En la línea aérea de mayor experiencia en el mundo.

Nada menos.

PAN AM

Lo grande es ir con Pan Am

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Kodak



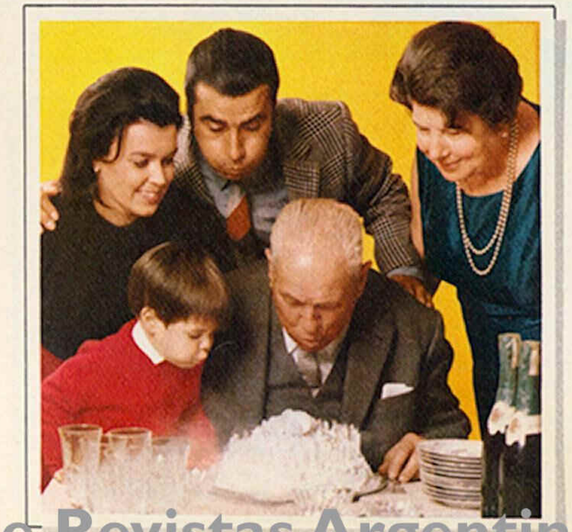
El abuelo que cumplió años en una noche de sol.

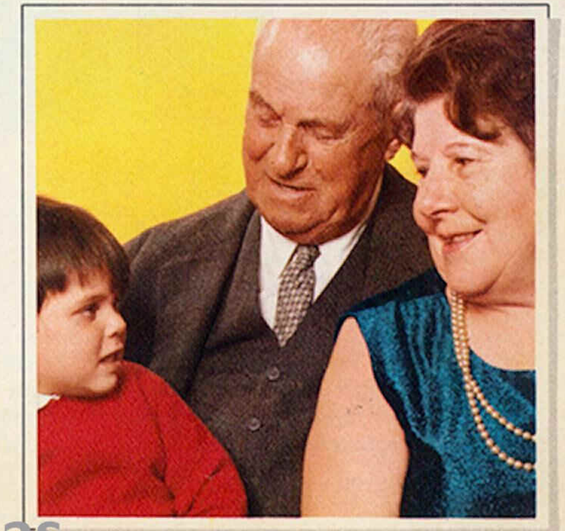
Flash! Flash! Flash! Flash! Y la casa y la noche se llenaron de sol.
El cumpleaños del abuelo, captado por una cámara Kodak con flash.
Sonrisas de abuelo, besos de hijos y nietos, emoción, ternura, alegría.
Todo, con los soberbios colores de las películas Kodak. Cuando la fiesta terminó, el Laboratorio Color Kodak de Buenos Aires reveló las fotos.
Rápidamente, y con perfección.
Este cumpleaños del abuelo jamás terminará. Por Kodak.

KODAK ARGENTINA S.A.I.C.

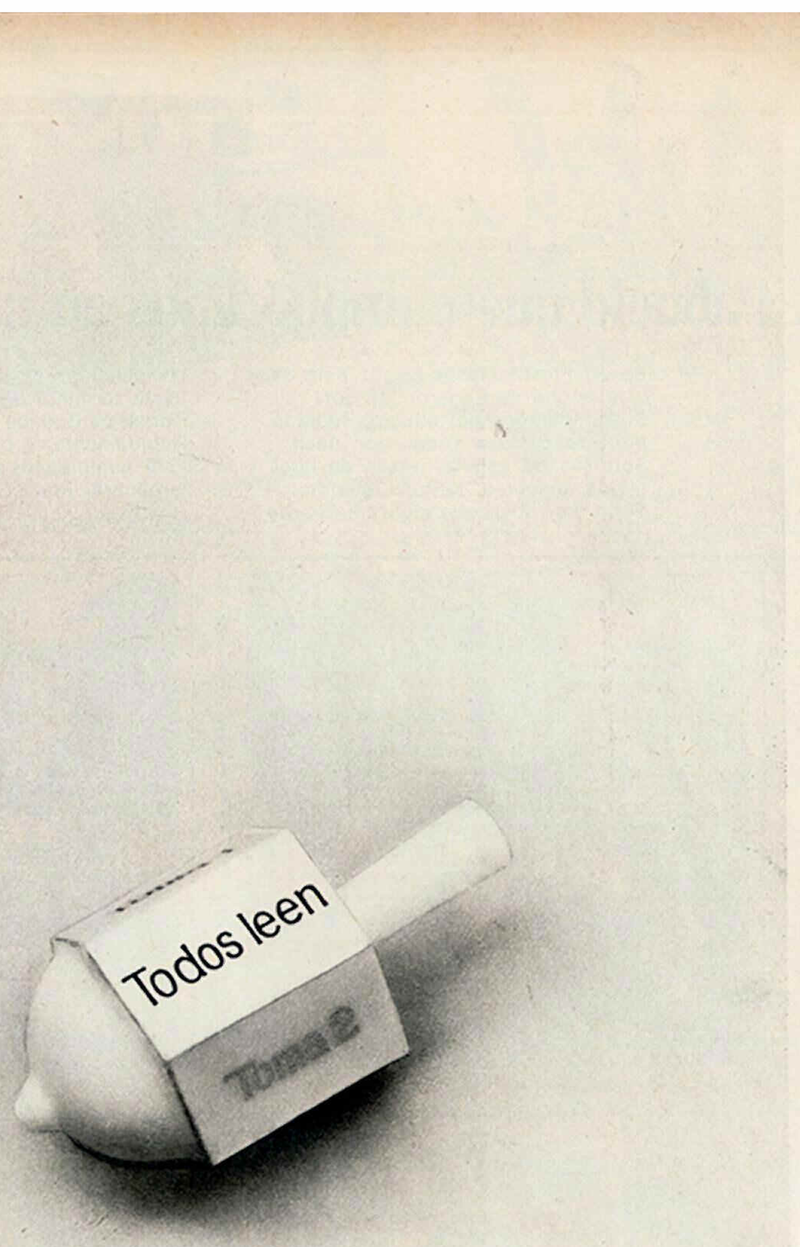








Todo el año es bueno para fotografiarlo con Kodak.



Y no es cuestión de suerte. Es cuestión de calidad. De la calidad que sale por *todas* las fotos, que vibra en *todas* las notas, que usted descubre y comenta semana a semana en *todas* las páginas de SIETE DIAS ILUSTRADOS.

REVISTA SIETE DIAS ILUSTRADOS

ciden en la formación de los costos comprendiendo la falta de una infraestructura adecuada que asegure el abastecimiento de energía, materias primas y semielaborados. En estas últimas semanas, desde los laminadores siderúrgicos hasta los fabricantes de cocinas se unieron para reclamar medidas que facilitaran la obtención de chapas en el mercado, a precios adecuados y sin fluctuaciones, tan gravosas para el sector. Es ésta una característica singular de la industria metalúrgica: la contradicción entre su exuberante pujanza y las debilidades que le son intrínsecas en su condición de industria liviana terminal en un caso, o sectores semiintegrados en otros. Se vuelve así insoslayablemente al problema fundamental: el aprovechamiento de las fuentes minerales argentinas y la implantación de la industria básica: hierro-siderurgia, aluminio, cobre.

Los proyectos de Fabricaciones Militares en el terreno del cobre crean una interesante perspectiva que, no obstante, puede resultar todavía demasiado lejana a raíz de la implementación de los medios adoptados para resolver ese problema de abastecimiento.

Otro tanto ocurre en el área del aluminio, sólidamente impulsado por la Secretaría de Aeronáutica, COPEDESMEL y las propias fábricas de trasformación agrupadas en la Asociación de Fabricantes de Aluminio y Metales Afines, y cuyas primeras etapas comenzarán a cumplirse en el primer trimestre del año próximo.

En materia de hierro y acero el discurso del titular de Economía y Trabajo, doctor José María Dagnino Pastore, sirvió para revalidar la prioridad de Sierra Grande y la ratificación del plan siderúrgico, que debe dar cuatro millones de toneladas de acero para 1974. Hoy la industria tiene las mismas características que hace tres años: insuficiente producción de arrabio y limitada particularmente a la única alternativa que ofrece SOMISA. En los últimos meses la empresa estatal tuvo dificultades para el suministro de palanquilla a los laminadores, circunstancia que provocó un aumento de costos en plaza. La puja por los precios y las reclamaciones para que se obligara a Ferrocarriles Argentinos a apresurar la venta de chatarra y, paralelamente, los pedidos para que se autorice la importación de 200 mil toneladas de chapa plantearon otra vez la necesidad de acelerar el cumplimiento del plan siderúrgico.

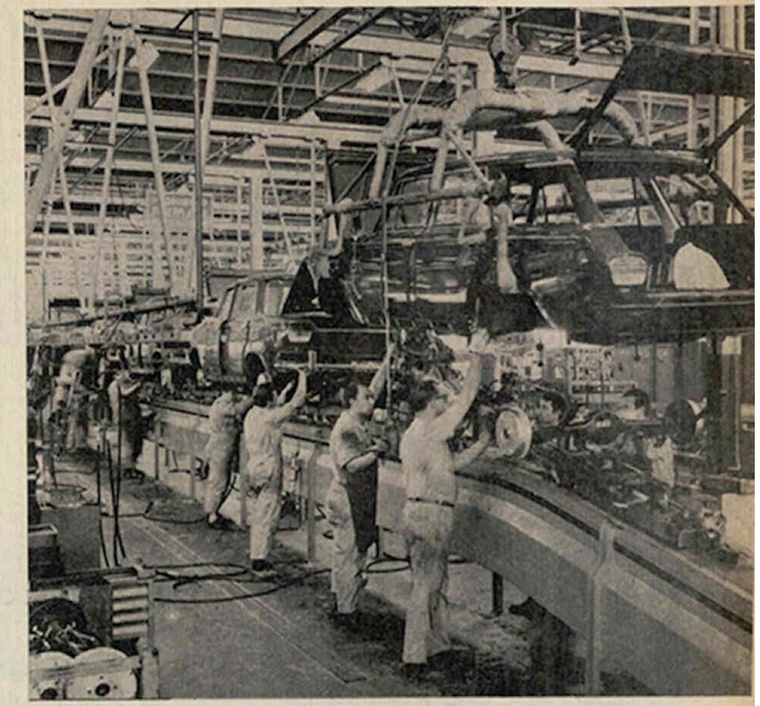
De esta manera, SOMISA podrá aportar al mercado 2.500.000 toneladas de acero para 1974; 1.350.000 toneladas serán provistas por PROPULSORA, que a esos fines está construyendo su planta en la ciudad de Ensenada. Este proyecto prevé estudios para ampliar esta última acería hasta una capacidad de 2,5 millones de toneladas en una etapa posterior.

Con ese nivel se espera cubrir los requerimientos de un mercado que crezca al ritmo de una economía donde el acero cumple una función vital. Como aun en medio de las actuales dificultades más de la mitad de los industriales metalúrgicos encuentran alentadoras las tendencias de la demanda, todo hace suponer que esas metas son bastante moderadas. Tal supuesto determina que el plan siderúrgico adquiera el carácter de mínimo.

Otras empresas argentinas —ACINDAR, Gurmendi— se muestran ansiosas de participar en el proceso, pero requieren el aval gubernamental para tener acceso a fuentes idóneas de financiamiento.

El consumo de acero, que en el último año estuvo por debajo de los 90 kilogramos por habitante, puede ser sustancialmente aumentado a juzgar por las necesidades de equipamiento e infraestructura que hay en el país. Australia y Canadá están por encima de los 400 kilogramos per capita y por año, con características económicas muy similares a las nuestras, o por lo menos con puntos de partida semejantes.

La metalurgia argentina enfrenta problemas y esperanzas, pero su solución durable sólo podrá sostenerse sobre bases de acero nacional. ♦



Industria automotriz (Fiat Concord, en la foto): alentadoras demandas.

EL "BOOM" DEL AUTOMOTOR

A principios de 1969, los entendidos aseguraban que la producción automotriz de este año oscilaría en torno a las 200.000 unidades. El prometedor augurio parece a un paso de cumplirse. Y con él, todo el sector metalúrgico aguarda el comienzo de una etapa de expansión.

La industria automotriz bate todos los records. Durante los primeros siete meses del año la producción alcanzó a 120.823 unidades, contra 97.950 en igual período del anterior. Esto representa un aumento del 23,4 %, que tiene toda la apariencia de un verdadero boom. Sin embargo la cifra, comparada con la producción de 1965 —109.825 vehículos— apenas da una tasa anual de crecimiento del 2,5 %. Con esta perspectiva podría decirse que nuestra industria automotriz se encuentra en proceso de lento crecimiento, tanto más cuando el país dista mucho de contar con un parque automotor adecuado a su población. Sus dos millones de vehículos (uno por cada 11 habitantes) están muy lejos de un densidad como la existente en Australia (uno por cada tres habitantes).

Las cifras (y las comparaciones) revelan cuánto margen de crecimiento tiene aún por delante nuestra industria automotriz, sin necesidad de acudir al expediente de integrarse con la de otros países. Todo ello sin perjuicio de la saludable práctica de conquistar mercados en las naciones vecinas. También revelan la distancia que hay entre el mero crecimiento vegetativo y el cambio de estructuras que lleve al desarrollo.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

TEXTILES

Reequipamiento para exportar

La industria textil da ocupación a alrededor de 180.000 obreros y es una de las actividades manufactureras más profundamente arraigadas en el país. Antes de ser industria —y lo es desde hace décadas— fue artesanía durante la colonia. Su extensa difusión geográfica ha llevado fábricas a todos los extremos de la República. Existen hilanderías y tejedurías desde el Chaco hasta la Patagonia y ahora aparecen, con nuevas técnicas, en la cambiante Tucumán.

Su período de mayor auge coincidió con la perentoria necesidad de abastecer al mercado interno cuando el conflicto bélico europeo cortó las tradicionales vías de aprovisionamiento de telas e indumentaria, tan caros a los elegantes de otras épocas.



Lana argentina, una materia prima que el país quiere exportar ya manufacturada.

En la actualidad, la industria textil procesa alrededor de 100.000 toneladas de algodón, casi totalmente producido en el país, salvo pequeñas partidas correspondientes a variedades de fibra larga provenientes del Perú; unas 45.000 toneladas de lana, sobre el total de producción anual promedio de la extensa majada argentina que proporciona en total 180.000 toneladas al año; otras 17.500 toneladas de fibras celulósicas (rayón, fibrana, acetato) y 18.500 toneladas correspondientes a sintéticas (poliamídicas y otras).

El incremento de la producción de hitéticas— prevén un repunte de las ventas internas en el corto plazo. Esa evolución permitiría, por ahora, aliviar stock, pero el optimismo de las empresas lleva a anticipar que habrá una disminución de la capacidad ociosa en las fábricas. El nivel de ocupación, sin embargo, tenderá a bajar en función de la introducción de nuevas técnicas. El impacto social podría contrarrestarse si el ciclo expansivo que se espera genera una multiplicación razonable de la producción que obligue a mantener, y aun a aumentar, el personal ocupado.

En verdad, en el trascurso de 1968 el sector textil atravesó por una de las etapas más difíciles. Solamente en la rama lana las dificultades de compañías líderes encendió una luz de alarma en el panorama industrial y los despidos alcanzaron a no menos del 20 por ciento de los trabajadores en actividad. El impacto resulta considerable si se tiene en cuenta que sólo el sector lanero tiene instalados alrededor de 350.000 husos y 6.500 telares.

Estas dificultades están siendo superadas hasta cierto punto. Hace siete días **El Economista** —un hebdomadario especializado— dio cuenta del revuelo provocado por la convocatoria pedida por una firma del prestigio de BUDER, cuyos problemas vinieron a agregarse al cuadro crítico que ya exhibían La Emilia, Campomar, Llave y otras importantes empresas del sector a las que nadie imaginaba expuestas a semejantes contratiempos.

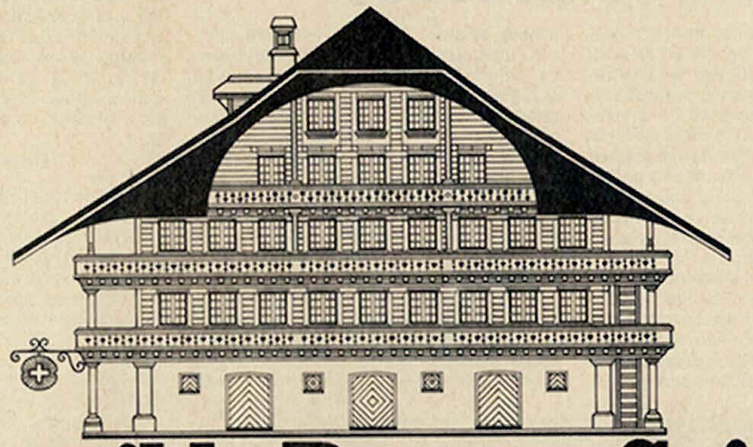
La reacción provendría del mismo núcleo de fábricas afectadas. Agrupadas en CITLA (Cámara Industrial Textil Lanera) elaboraron un exhaustivo estudio del mercado, las condiciones de la industria y las situaciones coyunturales externas, para proponer un programa tendiente a incrementar las exportaciones laneras en la próxima década.

El trabajo muestra que entre 1960 y 1967 la industria textil creció un 17 %. Contrasta esta tasa con el aumento productivo en el del sector automotriz y maquinarias, que llegó al 44 %; pero aun así, resulta significativo.

Las empresas textiles parecen dispuestas a acortar esa brecha. En pleno proceso recesivo, muchas fábricas aprovecharon la sanción del decreto 1.756/68 (reduce los aranceles para la importación de equipos no producido en el país al 20 %) para adquirir máquinas modernas. En abril de 1969, un año después de tomada aquella medida, se estima en círculos empresarios, que se han invertido entre 3 y 4 millones de dólares, repartidos entre 15 firmas de plaza. Otros 20 proyectos son tramitados ante la Secretaría de Industria.

Esta todavía incipiente modernización de las plantas no se hace en función del mercado interno. CITLA considera que "un mercado constituido por 24.000.000 de consumidores resultará insuficiente para el potencial productor lanero con que cuenta la Argentina". Por ello los industriales estiman que "se impone el complemento del mercado exterior que, además, ofrece la ventaja de poder desempeñar el papel de estabilizador en las eventuales caídas de la economía en el futuro".

Pero, por supuesto, todos dan por sentado que declinará la exportación de lana en bruto. El afianzamiento de las plantas industriales establecidas en Viedma (Río Negro) y las que se proyectan instalar en otros puntos de la Patagonia, parecen consolidar el inicio de una etapa destinada a colocar hilados, géneros, alfombras e indumentaria en todos los mercados del mundo. ▲



Apacible Reposo Suizo

Permita Vd. que Swissair le haga unas cuantas sugerencias en relación con su próxima escala en Suiza.

Como primer consejo, Swissair le recomienda que no vuele de Ginebra a Zurich. Sin duda, es espléndido abarcar desde el avión toda la majestuosa cadena de los Alpes suizos. Pero se disfruta mucho más – lo reconocemos lealmente – acomodándose en un moderno vagón de los Ferrocarriles Federales Suizos para contemplar de cerca el paisaje durante unas tres horas. Que nosotros sepamos, no existe en todo el mundo otro trayecto a lo largo del cual se sucedan, en tan breves intervalos, todas las bellezas del país. Los entendidos dan a este viaje en tren el nombre de «Instant Switzerland» (Suiza en un instante).

El segundo consejo está destinado a todos aquellos pasajeros de Swissair que alguna vez quieran o deban incorporar un día de pausa a su viaje por Europa. Llegado a Ginebra con el «Supersuisso», alquile Vd. un automóvil. Pida que le indiquen el camino hacia cualquier tranquila hostería. Cene en ella muy generosamente a la suiza y pase luego, allí mismo, la noche descansando en una de esas antiguas y confortables camas de plumón. Regálese a la mañana siguiente con un opíparo desayuno y, acto seguido, diríjase sin prisa al aeropuerto que prefiera: Zurich, Ginebra, Basilea... Por cierto que esta insólita escapada al interior, conocida por el nombre de «Helvetian Hideaway», no cuesta más que $ 14,60 por persona (incluidos alquiler de automóvil, pensión y hospedaje) para un mínimo de dos personas por viaje. A cambio de ello obtiene Vd. horas inolvidables.

Le deseamos feliz vuelo y una agradable estada en Suiza.

SWISSAIR

Infórmese en su agente de viajes IATA, o comuníquese con SWISSAIR – Líneas Aéreas Suizas:
Buenos Aires: Av. Santa Fe 854, Tel. 31-5081/89 – Córdoba: 25 de Mayo 18, Tel. 98386 – Rosario: Galería Libertad Sarmiento 854, Local 14 [illegible] Tel. 45222
Montevideo: Río Negro 1354, Pisco 3, Edificio «Argela», Tel. 84090 – Asunción: Palma 573, Casilla de Correo 51, Tel. 4-7862

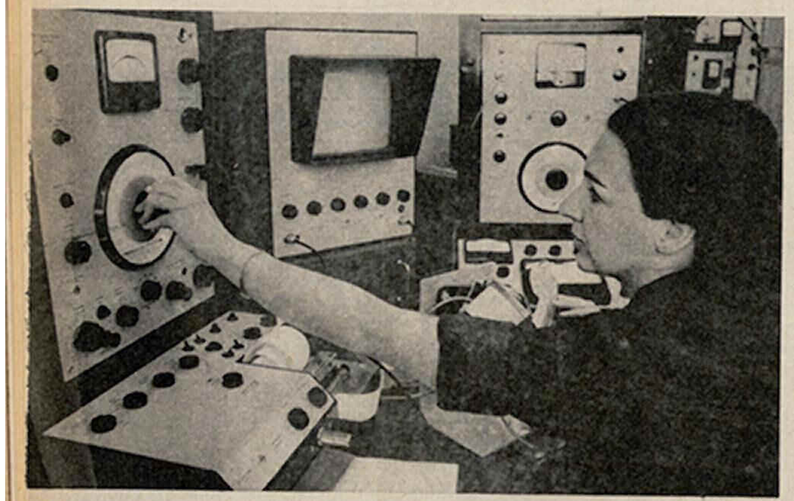
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ELECTRONICA

Desde lamparitas hasta computadoras

Las primeras lamparillas eléctricas comenzaron a fabricarse en el país en 1918, casi coincidiendo con la finalización de la primera contienda mundial. Algunos meses antes imaginativos artesanos iniciaron el prolijo bobinado de inaugurales aparatos eléctricos de fabricación nacional. Ese fue el origen de una pujante industria que produce hoy una variada gama de elementos: desde los delicados filamentos incandescentes hasta las complicadas "bandejas" de las "memorias" para las computadoras electrónicas.

Las industrias electromecánicas argentinas ofrecen motores de hasta 3.000 HP, generadores de 10.000 kilovatios, convertidores, trasformadores, conductores y tableros e instrumental de control. La rama radiotelefónica produce equipos de alta calidad: receptores de todo tipo; trasmisores, incluidos los destinados a la emisión de video (TV), antenas y otros adminículos que componen el alucinante arsenal de los circuitos. Y en otro nivel, el sector de la electrónica industrial provee equipos para calentamiento dieléctrico y a inducción, aparatos para electromedicina, diatermia, ondas cortas, bisturí eléctrico, electroshock, etc.) y para procesamientos industriales.



El país produce artículos de avanzada tecnología, incluso aparatos de radio y video.

A estos niveles sólo llegan las industrias altamente desarrolladas. El "milagro argentino" se frustra en buena parte porque la producción electrónica superior se destina casi totalmente a la exportación. A la fabricación de televisores están dedicados no menos de 30 establecimientos, cuya producción encuentra la aceptación no sólo del mercado interno sino que puede canalizar parte de ella hacia el exterior.

En los últimos dos años el ordenamiento establecido en materia aduanera creó algunas dificultades a las empresas. La reducción de los aranceles permitió el ingreso de artículos —sobre todo aparatos radiotelefónicos, grabadores y componentes para otros artefactos— que endurecieron la demanda interna. A ello se unió, sobre todo en el sector dedicado a la producción de artefactos para el hogar, una caída de las ventas que siguieron la curva general de compresión de demanda que caracterizó todo el proceso económico en ese lapso.

La situación pareció complicarse sobre el fin de 1968, cuando una resolución de la Secretaría de Hacienda —1.653/68— permitió que se aceptaran como válidos los precios de facturación externa en los trámites aduaneros. Ello permite, según lo señaló en nota al ministro de Economía la Cámara Argentina de Industrias Electrónicas, que se creen condiciones propicias para la evasión aduanera, toda vez que pueden introducirse legalmente mercaderías subvaluadas. La Cámara pidió el retorno al régimen anterior, que prevela, además del "colchón" de protección arancelario (los recargos), el establecimiento de precios índices que sirvieran de base a los aforos de la comisión de valores.

Con aduana

El problema, al parecer, se ha agravado, pues junto con las medidas de agilitación de trámites en la Aduana desaparecieron las comisiones de valores, produciéndose un revuelo entre las industrias más expuestas a la competencia exterior.

La Cámara de Fabricantes de Aparatos Eléctricos y Mecánicos para el Hogar también intervino en el debate. Solicitó el mantenimiento de precios índices que evitarán las tentativas de "dumping" y, de paso, desde hace doce meses, reclama a la Secretaría de Industria y Comercio Interior que eleve los aranceles. El recargo de protección actual oscila en torno del 90 %, pero las empresas estiman que la situación coyuntural reclama que sean elevados por lo menos al 140 %.

Con técnica

La producción de artefactos eléctricos, una de las ramas de la técnica en más vertiginosa evolución, reclama de las empresas una constante actualización. No solamente en cuanto a la capacitación de sus planteles humanos, sino también a la incorporación de nuevos adelantos. A nadie se le ocurriría —salvo a un discómano— ir a buscar un disco de 78 rpm en la era del "long play", la alta fidelidad y la estereofonía. Pero en términos económicos, mantener ese ritmo de cambios y amortizaciones significa mayores inversiones. La competencia externa impide la renovación acelerada y hace más arduas las inversiones.

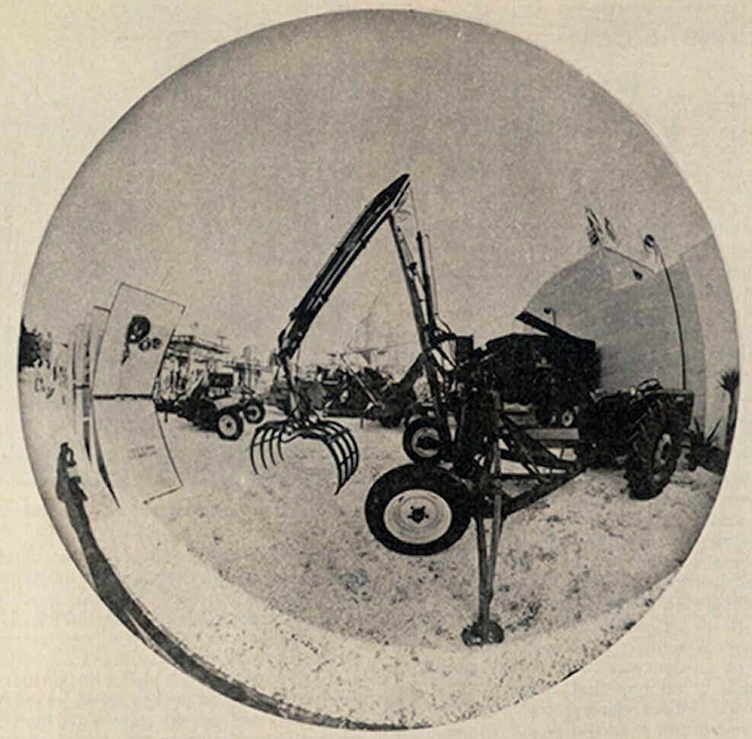
Panorama registró el caso de una planta productora de equipos de refrigeración en Rosario que, abrumada por los problemas de financiamiento derivados de la devaluación monetaria, el alargamiento de los plazos de facturación y la disminución de las ventas, fue absorbida por los competidores a pesar de que teóricamente estaba en mejores condiciones internas de superar el momento. Es posible que en este caso hayan influido también los problemas de conducción empresaria, pero lo cierto es que algunos establecimientos que pueden ser considerados líderes en la especialidad paralizaron programas de expansión o los concentraron en plantas ubicadas en los países limítrofes.

Para contrarrestar esas desfavorables condiciones el sector empresario se mantuvo alerta en las negociaciones externas procurando aumentar su participación en el intercambio de ALALC.

Con optimismo

Ahora, a la luz de algunas estadísticas elaboradas al fin del segundo semestre, los sectores empresarios ven una saludable disminución de stocks. Sin embargo, la mayoría de los industriales se muestran reticentes ante la posibilidad de incrementar sensiblemente la producción. En conjunto, la industria mantiene todavía buena parte de su capacidad ociosa y el nivel de ocupación general ha descendido.

Los analistas, que confían en un aflojamiento de las pautas salariales que reactivaría la demanda de algunos artefactos y en la prosecución de grandes obras que reclaman una mayor participación de la industria en instalaciones y equipamientos, estiman que puede producirse un incremento en los niveles de producción en el último trimestre del año. ♦



MAQUINARIA AGRICOLA

Un campo que hay que arar

Agitados ejecutivos de las fábricas productoras de tractores exponían (a mediados de julio), ante la Secretaría de Industria, las inquietudes desatadas por el entonces inminente convenio entre Hanomag-Cura y la Massey Ferguson (norteamericana) para elaborar equipos bajo licencia en las plantas rosarinas.

En otras circunstancias, la formalización de un acuerdo de ese tipo no hubiera causado más movimiento que los ajustes de las cuentas publicitarias y la adecuación de la política de ventas, para no ceder demasiada participación en el mercado al nuevo y fuerte competidor. Pero la aparición de Ferguson en el panorama nacional ocurría en medio de una coyuntura poco alentadora, tanto para el sector tractores como para el más amplio de maquinaria agrícola. La cámara que agrupa a los empresarios del sector denunciaba (a fines de 1968) que había una alta capacidad ociosa —más del 50 por ciento— y que ese fenómeno se repetía por tercer año consecutivo. Siguió sin variantes en 1969.

Sin embargo, el campo argentino está todavía bastante lejos de haber alcanzado un nivel óptimo de mecanización. Hay en funcionamiento alrededor de 800 mil arados y más de 200 mil sembradoras de distintos tipos, sumadas a cosechadoras (25 mil), guadañadoras (102 mil) y un conjunto heterogéneo de implementos menores. El parque de tractores asciende en torno de las 180 mil unidades, cuya edad promedio es de 12 años.

Una tasa de renovación moderada exigiría la incorporación de no menos de 14 mil tractores por año. No obstante, las ventas de 1967 alcanzaron a 10.500 equipos. Un año después apenas se habían superado las 11 mil unidades, mientras que en los primeros seis meses de 1969 las colocaciones llegaron a sólo 4.175 tractores. El no cumplimiento de las previsiones de ventas influye negativamente en la producción. En el primer semestre de este año se fabricaron 3.941 unidades contra las 4.590 producidas en igual período del año anterior.

La magnitud del parque representa una relación de un tractor cada 202 hectáreas cultivadas. En Europa cada equipo atiende alrededor de 70 hectáreas, y en los Estados Unidos la relación alcanza a 42 hectáreas por tractor. Estos indicadores revelan hasta qué punto podría mejorar la situación de las fábricas productoras de tractores y la correlativa expansión que podría operarse entre las elaboradoras de implementos.

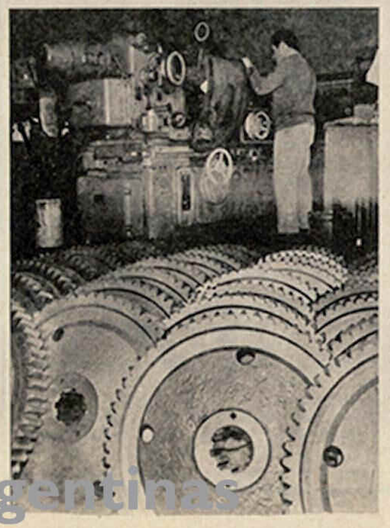
Las fábricas argentinas están en condiciones de abastecer a ese mercado potencial. Concentradas en alrededor de diez plantas, más algunos establecimientos menores dedicados a la elaboración de partes, tienen capacidad suficiente como para producir alrededor de 30 mil tractores por año. La cifra de producción más alta de toda la historia del sector correspondió a 1960, con 20.229 unidades. En 1967 y 1968 estuvieron por debajo de la mitad de ese nivel.

Por supuesto, las empresas confían en superar este prolongado aletargamiento. Fiat introdujo recientemente nuevos detalles técnicos y un llamativo diseño en sus equipos. Mientras John Deere y La Cantábrica realizan parecidos esfuerzos para mantener un óptimo nivel de calidad.

Los ejecutivos del área de comercialización de las empresas acompañan al productor agropecuario en sus quejas: "No hay una política permanente de estímulo al campo, los precios de las cosechas no son suficientemente remunerativos y ahora se suma el debatido problema del impuesto; todo ello ha contribuido a que el sector agropecuario redujera aún más sus compras".

La encuesta que habitualmente realiza

Cuando el campo se pone en marcha se mueve toda la industria de maquinaria rural.





Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

FIEL (Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas), con el auspicio de la Unión Industrial, indicaba a fines del primer semestre la existencia de signos que corroboraban ese estado de ánimo de los empresarios. Los valores de producción y ventas fueron menores que en igual período del año anterior, mientras que aumentó la capacidad ociosa. Hubo un leve aumento en los precios pero se alargaron los plazos de cobranzas. Las perspectivas no son, pues, alentadoras: el 67 % de los consultados encuentra que la demanda seguirá contenida y los stocks se mantendrán altos. Un 43 % opinó que el nivel de producción asegurada será bajo.

Pero las empresas confían en que la revisión de las normas impositivas y el restablecimiento de las desgravaciones provoque una reacción favorable en el sector. Al menos, eso es lo que anhelan quienes han multiplicado sus campañas de promoción para mostrar la versatilidad de las máquinas e implementos que se elaboran en el país.

Las esperanzas de los fabricantes están alimentadas por las propias estimaciones oficiales. Los diagnósticos del CONADE coinciden en señalar que no hay un exceso de mecanización en las zonas aptas (lo que, por otra parte, se revela con aquella relación tractor/hectáreas) ni tampoco una sobredimensión de la industria. Son las condiciones de coyuntura las que determinaron el defasaje entre producción y demanda, que puede corregirse a poco que un repunte de la actividad agrícola, unida a aquellos estímulos insistentemente reclamados, abran camino para la multiplicación de las ventas. ♦

CONSTRUCCION

Pisitos y caminos

En cada oportunidad en que se analiza la situación de la industria el sector de la construcción se halla a la vanguardia. Tanto la construcción privada como la pública muestran un ritmo de desenvolvimiento que contrasta con la lentitud de otras épocas.

Los despachos de cemento son indicador suficientemente significativo de la expansión que cobró la actividad constructiva en los últimos dos años. Por un lado, el monto físico de las obras públicas da una idea aproximada del objetivo gubernamental de ganar el tiempo perdido en materia de construcciones viales. Mientras tanto, el sector privado, la construcción de edificios para propiedad horizontal, señala también un notable incremento, al punto de hallarse en el presente con un mercado saturado en relación con la capacidad adquisitiva de los probables compradores.

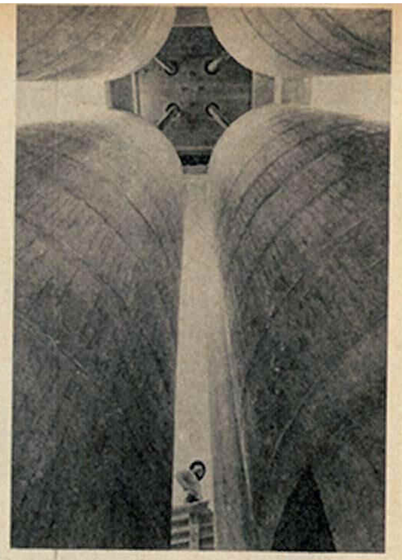
El ex secretario de Obras Públicas, ingeniero Bernardo Loitegui, trazó un ambicioso plan trienal de obras viales, que pese a su amplitud requería un plazo cercano a los veinte años para cubrir los caminos troncales que comuniquen las distintas latitudes en forma ágil y fluida.

Según el informe de la Dirección General de Análisis de Coyuntura, dependiente del Ministerio de Economía y Trabajo, la construcción aumentó en un 15,4 % durante el primer semestre de 1969 con relación a igual período del año anterior. El incremento de la obra pública fue mayor que el de las obras privadas. Este porcentaje de incremento señala una desaceleración con relación al experimentado en el año anterior. Esto obedece a dos factores principales: en las obras públicas los recursos recaudados por la Tesorería de la Nación para estos fines no han podido ser entregados en su totalidad debido a que esos fondos se derivaron a sufragar el déficit presupuestario.

El curso de las obras privadas también ha encontrado algunos obstáculos en los últimos meses. Datos originados en la Cámara Argentina de la Construcción indican que en la Capital Federal hay cerca de 50.000 departamentos sin vender. Una cifra bastante apreciable como para desestimular este tipo de inversiones inmobiliarias.

La decisión oficial de proseguir con las obras públicas programadas, principalmente las viales, justifica el apoyo decidido de los empresarios de este sector, que estaban a punto de enfrentar una difícil situación. Inversiones en maquinarias por más de 150 millones de dólares para hacer frente a un plan vial que estuvo a punto de naufragar constituía un problema suficientemente grave como para preocupar a las empresas y al propio gobierno. Para proseguir con las obras en este sector fue necesario recurrir a un nuevo impuesto a los combustibles.

En el rubro viviendas la decisión oficial aparece mucho más complicada y por ello se encuentra contenida. No resulta nada fácil tratar de resolver el problema habitacional a un amplio sector de la población cuyos recursos prácticamente no permiten derivar ningún ahorro para la adquisición de la vivienda propia. Se trata entonces de acudir a una política que puede considerarse de subsidios, y en tal sentido todos los recursos resultan pocos. Más aún cuando el déficit habitacional es estimado oficialmente en casi dos millones de viviendas. ♦



Construcción: industria en gran incremento.

CEMENTO

La situación en la industria del cemento muestra una plausible recuperación paralela a la evolución registrada en el sector de la construcción. Mes a mes se observa una superación en los despachos, alcanzando cifras que no se habían registrado en períodos anteriores; al punto que el país se ha visto precisado a recurrir a la importación, que prácticamente había desaparecido en virtud del notable incremento de la capacidad instalada que tuvo lugar en el período 1960/61.

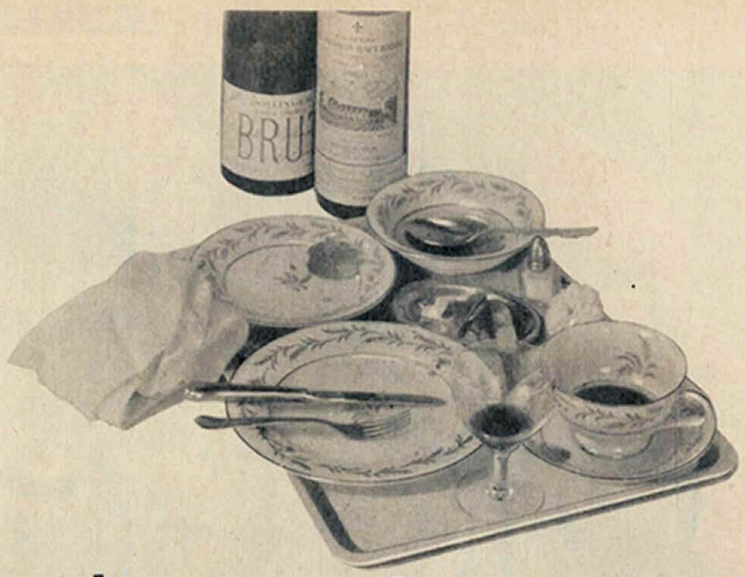
Todo parecería indicar que se está llegando al máximo de la capacidad instalada de producción de cemento en el país. Se puede considerar que, actualmente, las plantas trabajan a un 85 % de la misma. Es un porcentaje considerado "óptimo" para esta industria, ya que elaborar por encima del mismo constituye una posibilidad concreta de alterar el normal desenvolvimiento de las plantas.

Se avanza rápidamente hacia una ampliación a corto plazo. La empresa Pérez Companc está construyendo en Zapala, Neuquén, una planta que se halla en su fase final, a punto de comenzar con el proceso productivo. También se amplían las instalaciones que Loma Negra posee en Barker, Buenos Aires, y recientemente el gobierno de San Luis adoptó el criterio de privatizar la planta de El Gigante.

De cualquier manera, se abre un serio interrogante sobre las posibilidades de abastecer integralmente el futuro consumo con la producción nacional exclusivamente. Bastaría que comiencen las obras de ingeniería hidráulica proyectadas en el complejo El Chocón-Cerros Colorados para tener que acudir masivamente a la importación.

La importancia de orientar inversiones para aumentar la producción de cemento es aún mayor si se tiene en cuenta el déficit registrado en el país tanto en caminos como en vivienda. Sería suficiente acelerar el ritmo en esos planes, para tener que recurrir en mayor cantidad a la importación de cemento, con la consecuente erogación de divisas que ese hecho significa. Cuando se llevó a cabo la expansión de esta industria —instalada en el país con una alta tecnología— hubo quienes se opusieron a esos proyectos con el argumento de la sobredimensión. Ahora los hechos prueban lo contrario. Falta cemento, a pesar de que el ritmo del consumo no es todavía el requerido por un país que necesita urgentes obras hidráulicas, caminos y viviendas. ♦





Perdimos:

tuvimos un pasajero que pudo comerlo todo

Cree usted que fue algun gigantè watusi? Se equivoca. Tenga la absoluta seguridad que Pantagruel se hubiera muerto de vergüenza ante la frágil e inofensiva viejecita que, viajando a New York en el Boeing de las 18.40 hs. nos ganó el desafío del año pasado. Pensar que comía con tanta gracia y discreción...!
Pensar que le brindamos una fabulosa financiación para terminar haciéndonos eso!

Pensar que fue su Agente de Viajes IATA quién nos la recomendó calurosamente!

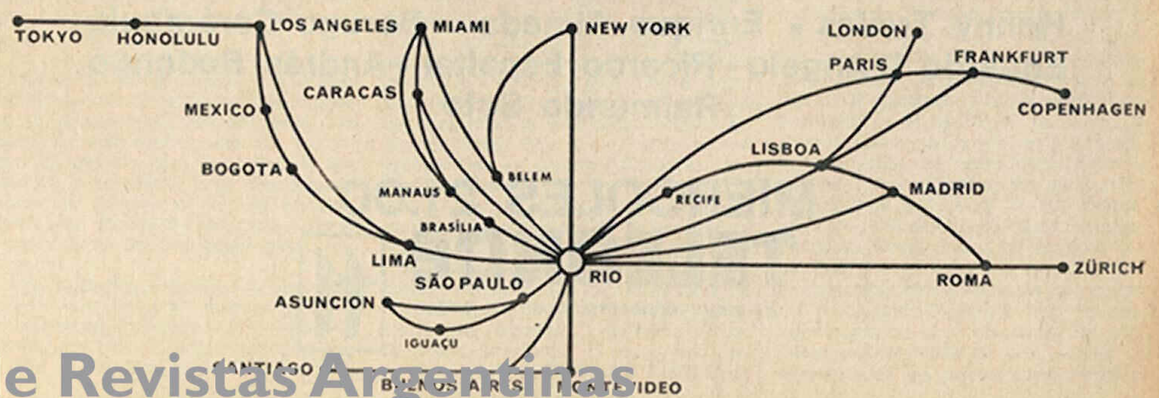
Claro que perdimos. PERO CON HONOR.
PORQUE EN EL AVISO DEL AÑO PASADO SOLO PUSIMOS EL LUNCH FRIO. CUANDO LLEGO EL ASADO (SI, ASADO!) NUESTRA ADORABLE ANCIANA, EN PENITENCIA, YA NO PUDO COMER MAS NADA.



Que Dios la conserve muchos años, abuelita!

En Capital Federal, EDIFICIO VARIG, Diagonal Norte 950 - 35-5431. En Córdoba, 25 de Mayo 192. En Rosario, Córdoba 1060. En Mar del Plata, Galería Eves-Local 63.

VARIG
Líneas Aéreas Brasileñas



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



JAUJARANA

Una hora de nuevas situaciones, con nuevos personajes y un nuevo y desopilante humor!

con

Henny Trailes ▪ Enrique Almada ▪ Berugo Carámbula
Eduardo D'Angelo ▪ Ricardo Espalter ▪ Andrés Redondo
Raimundo Soto

MIERCOLES 21.00
TELEONCE
El mejor espectáculo en su hogar



Inventor —y Dios— Moreno: del Teatro de la Espontaneidad al psicodrama. "El psicoanálisis es una ilusión, una revolución muerta."

PSICODRAMA

LA NEUROSIS MONTA SU ESPECTACULO

Bárbara era una joven y lánguida vienesa que trabajaba en el "Teatro de la Espontaneidad", del médico rumano Jacobo L. Moreno; siempre representaba aéreos, románticos papeles que resaltaban su belleza. Un poeta se enamoró de ella y visitaba diariamente la sala para verla improvisar. El romance terminó en matrimonio, pero semanas después de la fiesta de casamiento el enamorado fue a visitar a Moreno, triste y sorprendido: la grácil heroína, en la vida privada, se comportaba groseramente y su lenguaje era soez; no admitía réplicas y solía recurrir a la agresión física. Moreno elaboró entonces un plan para desarrollar en el escenario.

En primer lugar, indujo a la muchacha a representar otros papeles que le permitieron manifestar aspectos más íntimos de su personalidad; paralelamente, los resultados eran confrontados con su marido. El segundo paso fue incluir al esposo en el escenario; junto con Bárbara representó escenas de la vida familiar. Finalmente, incluyeron su propia historia y completaron así una visión general de la pareja.

Los resultados —notables— obtenidos con el "caso Bárbara", además de otros antecedentes, impulsaron a Moreno a gestar una técnica psicoterapéutica que más de 15 años de su creación [illegible] pierta polémicas eternas y adhesiones incondicionales. Entre el 24 y el 31 de agosto pasado, en la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires, el psicodrama volvió a ser tema central de un cónclave científico. El IV Congreso Internacional de Psicodrama y Sociodrama, sin embargo, tuvo el carácter de una coronación: la escuela psicoterapéutica inaugurada por el especialista rumano ingresaba definitivamente en la Argentina por vía oficial (la reunión fue auspiciada por el Instituto Nacional de Salud Mental).

"Es muy difícil imponer una nueva ideología psiquiátrica en la Argentina porque el psicoanálisis está muy arraigado entre nuestros profesionales", comentó el presidente del Congreso, Jaime Rojas Bermúdez, analista colombiano que desde hace más de una década reside en Buenos Aires. "Ahora he intentado que especialistas en distintas disciplinas conozcan la teoría y la técnica del psicodrama. Romper una incomunicación que impide el crecimiento de la escuela de Moreno en el país. Por esta razón hemos organizado, paralelamente, el I Symposium Panamericano de Psicoterapia de Grupo." Los 1.500 inscriptos y el entusiasmo de japoneses, norteamericanos, franceses, brasileños y, sobre todo, argentinos que pulularon en la Facultad de Medicina testimonian la eficacia del operativo planeado por Rojas Bermúdez. Una vasta campaña promocional, por último, permitió que la palabra psicodrama inundara la ciudad y se convirtiera —por unos días— en un sustantivo sencillo y accesible como la marca de un producto alimenticio.

Todo es acción

"El psicodrama representa el punto decisivo en el pasaje del tratamiento del individuo aislado hacia el tratamiento del individuo en grupos, del tratamiento del individuo con método verbales hacia el tratamiento con métodos de acción", puntualizó el creador de la teoría, Moreno. Efectivamente, el psicodrama tiene su raíz en la psicología y la sociología, pero asimismo en el teatro: su núcleo es la dramatización y hace intervenir manifiestamente todas las posibilidades expresivas del cuerpo. Como en los alucinantes espectáculos del Living Theatre norteamericano, una sesión cualquiera de psicodrama da piedra libre a los sentimientos de amor y odio, ternura y violencia. Con el claro lenguaje de los actos se develan los mecanismos de un psicótico, las perturbaciones de un adolescente, los conflictos matrimoniales de una pareja. A diferencia de las psicoterapias verbales,

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ya no se trata de reconstruir verbalmente los hechos sino de representarlos, de ubicarlos en su idioma original: la acción.

Los elementos principales que utiliza el método psicodramático son cinco: la escena, el paciente, el director, el cuerpo de auxiliares terapéuticos —o "yo auxiliares"— y el público.

El espacio escénico —desprovisto de todo decorado— permite que la realidad y la fantasía se confundan sin anularse y que el paciente dramatice espontáneamente su vida cotidiana. El director tiene tres funciones; como director de escena, velará constantemente por trasformar en acción dramática todo indicio que el enfermo pueda ofrecerle. Como terapeuta, en cambio, está autorizado a provocar al paciente o hasta reír y bromear con él. En otros momentos, el director podrá asumir una actitud indirecta y pasiva y dar así la impresión de que no está dirigiendo la acción. Como analista, finalmente, completa su interpretación personal gracias a los datos proporcionados por los espectadores. El cuarto instrumento es el cuerpo de los "yo auxiliares", actores terapeutas que son una prolongación del director y del paciente, ya que encarnan los personajes reales o imaginarios que aparecen en escena. El público, por último, responde a un doble objetivo. O reacciona ante la historia del paciente —comprendiéndolo, desaprobándolo— o se siente identificado con él, convirtiéndose en un espejo multitudinario de lo que se dramatiza.

Bour y los aviones

Un psicodrama puede deparar sorpresas hasta al más experimentado de los especialistas. Así pudo comprobarlo el francés Pierre Bour, durante un reciente congreso de psiquiatría social en Londres. En una de las jornadas invitó a algunos de los congresales a participar en un psicodrama que él dirigiría. Una vez en el escenario, Bour pidió a los integrantes del grupo —de diferentes nacionalidades— que eligieran un tema afín a todos. Una colaboradora del psicoanalista argentino Enrique Pichon Rivière, Ana María Quiroga, propuso el del cuerpo, en contraposición al de un respetable anciano, que eligió el del cielo. Fue aceptado el tema del cuerpo, pero cuando Bour pidió a Quiroga que pasara a representar, ella se negó. Cuando terminó el psicodrama Pichon Rivière propuso la siguiente teoría: el tema oculto había sido el de la muerte. Quiroga entonces descubrió que se había negado a participar debido al miedo a morir que sintió durante el viaje en avión de Buenos Aires a Londres. Bour saltó de su asiento y confesó sentir los mismos temores, y que estaba invitado a un congreso en la Argentina, pero que no pensaba ir a raíz de esta circunstancia.

El 26 de agosto, en la Facultad de Medicina, Pichon Rivière y Quiroga pudieron comprobar hasta qué punto Bour no había olvidado lo sucedido. Antes de iniciar su conferencia relató la anécdota y agradeció a ambos lo sucedido: sin ese psicodrama le hubiera sido imposible superar su miedo.

Otro célebre especialista, Moreno, no tuvo ningún miedo a viajar, pero fue como si no lo hubiera hecho. Luego de inaugurar oficialmente el Congreso, a las 8 y media de la mañana del 25 de agosto, su voluminoso cuerpo desapareció literalmente de la Facultad de Medicina. "Es un viejo paranoico que se cree Dios —comentó un psicoanalista nativo—. Y sus objetos internos persecutorios son Marx y Freud. Todo el tiempo está afirmando que han sido superados." ♦

EXCLUSIVO

HABLA EL DOCTOR MORENO "ESTA NOCHE SE IMPROVISA"

Es rumano, como Eugène Ionesco, y comparte con el dramaturgo del absurdo su pasión por el teatro y una extraña expresión en el rostro que conjuga lo grotesco y lo patético. Sus ojos cada tanto se apagan, pero súbitamente se iluminan, llenos de ironía e inteligencia. Sus 79 años suelen desaparecer entre su rollizo cuerpo —siempre orando con un pequeño sombrero— y surge, casi voluptuoso, aquel niño de 4 años que jugó a ser Dios, encaramado a una trémula pirámide de sillas. "Volá", le dijeron sus amigos, los ángeles. El resultado fue una fractura de brazo. Pero no fue en vano: en su libro "Psicodrama" (1946), Jacobo L. Moreno considera esta historia de su infancia como el primer antecedente de la técnica psicoterapéutica inventada por él.

El segundo antecedente no fue menos curioso; entre 1908 y 1911, Moreno incitó a un grupo de niños a la rebeldía contra el mundo estereotipado de los adultos. La experiencia se denominó "La Revolución en los Jardines de Viena". Un tercer jalón se concretó el 1º de abril de 1921 (considerada la fecha oficial de nacimiento del psicodrama): mientras el público oficiaba de jurado en una sala, un grupo de personas jugó —cada uno a su manera— el rol de un Rey. Moreno abolirla después su "Teatro de la Espontaneidad" —inspirado en la obra de Pirandello "Esta noche se improvisa"— y fundaría un "Teatro Terapéutico". Pasaba de la "mise-en-scène" al mesianismo.

Lo que sigue es una síntesis del reportaje concedido en exclusividad a *Panorama* durante su estada en Buenos Aires, entre el 23 y el 27 de agosto:

PANORAMA: Nadie discute que usted es el inventor del psicodrama, pero muchos dudan de que también sea el padre de la psicoterapia de grupos. ¿Usted qué opina al respecto?

MORENO: Yo fui el primero en hacer un grupo terapéutico, en 1913, en un barrio de prostitutas de Viena, ciudad donde viví hasta que adopté la nacionalidad norteamericana. Sí, la psicoterapia de grupos no comenzó con la gente respetable, sino con lo más bajo de la sociedad. Además, yo fui quien acuñó la palabra.



Un psicodrama: una confesión actuada.

P.: Desde un punto de vista técnico, ¿el psicodrama está emparentado con la escuela teatral de Stanislavsky?

M.: Pienso que no. Stanislavsky quería modificar al actor, pero para hacerle representar roles de obras tradicionales. Le daba espontaneidad, aunque lo reducía al texto. Nosotros, en cambio, hacemos del acto dramático una improvisación continua. Me siento más identificado con el teatro que se está haciendo actualmente en Nueva York; para él, también, no existe el espectador. El público es parte del espectáculo.

P.: Y desde un punto de vista teórico, ¿cuáles son sus disidencias con Freud?

M.: El psicoanálisis es una ilusión. Muy interesante, desde luego. Pero Freud veía a las personas como individuos, cuando en realidad vivimos entre la gente y en la acción nos desarrollamos. Necesitamos nuevos vehículos de comunicación, como el psicodrama. Y necesitamos comunicarnos; si no, vamos a terminar destruyéndonos. No estamos ante una crisis política, ideológica o religiosa. Estamos ante una crisis cósmica.

TERAPIA DE GRUPO



VENCE EL 10 DE SETIEMBRE

1910

SALDO POR ACTIVIDADES LUCRATIVAS 1969
(Inclusive los contribuyentes comprendidos en el convenio multilateral)

Debe pagarse en base a los ingresos de 1968, deduciéndose las retenciones y los pagos a cuenta efectuados en ese año, y el anticipo general correspondiente a 1969.

Las declaraciones pueden retirarse en cualquiera de las delegaciones u oficinas de la Dirección Recaudación y en Capital Federal (Callao 237 y Lavalle 1759).

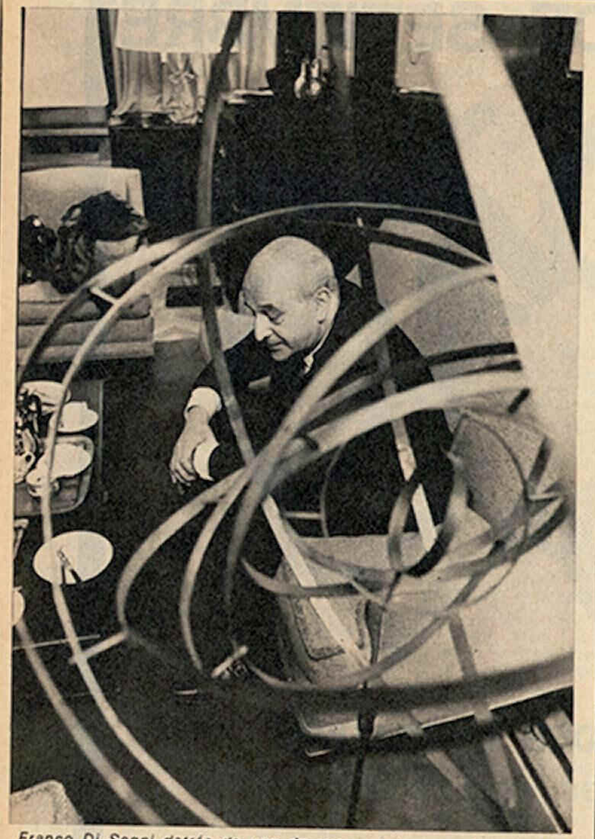
Pagos: en sucursal Banco Provincia del lugar de inscripción; La Plata y Capital Federal (con excepción de la Casa Central, San Martín 135).

PAGUE EN TERMINO • EVITESE MULTAS

PROVINCIA DE BUENOS AIRES
MINISTERIO DE ECONOMIA
DIRECCION RECAUDACION

SU IMPUESTO CONSTRUYE

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Franco Di Segni detrás de una de sus creaciones: móvil metálico.

ARTE VIVO EN CASA VIVA

Cuando un fenómeno se repite varias veces se puede hablar de tendencia; cuando esa tendencia es hermosamente ejercida se crean factores de prestigio; cuando ese prestigio se difunde, despierta expectativas y avidez, se puede sospechar que acaba de estallar un "boom".

Con una trayectoria que señala a Calder como maestro-creador, el Móvil acepta —soslayados los pruritos semánticos— definición de "boom". Proyectos de exigentes arquitectos y decoradores señalan la presencia de esculturas móviles en vanguardistas ambientaciones; desde el hall de entrada de una casa de departamentos, actualísimas galerías comerciales o el foyer de un teatro, la magia de movimiento-forma de un Móvil se proyecta a las calles, la gente, la vida de una Buenos Aires que sigue de cerca, absorbe y crea arte nuevo.

Para **Mujer & Mujer** a la "avant garde" del movimiento plástico, para deslumbradas espectadoras carentes de iniciación en el tema y por lo mismo ávidas de información, también para captadoras de "ondas" y especialmente para contribuir a la argumentación-convencimiento (ante Señor & Señor) de un explosivo plan pro escultura móvil en casa, **Mujer & Mujer** investigó, preguntó y descubrió en Buenos Aires, en la que todo es posible, al músico, pintor y escultor Franco Di Segni, alguien que trabaja en escultura móvil desde hace más de diez años y expuso en Roma, Florencia, Milán, Nueva York, Washington.

Generalmente un artista es el ser menos capacitado para definir lo que hace, y en ciertos niveles perfeccionistas se elude la definición como un sello de muerte. Sin embargo, cuando se habla de "difusión" del arte (y en eso estamos) las definiciones resultan inevitables y funcionan, de alguna manera, como vías de acceso si no a la comprensión estética, a la información respecto al hecho artístico.

En un quinto piso del pasaje Sargento Cabral, con balcones a plaza San Martín, cálidas maderas en paredes y techo, murales, esculturas móviles y cordialidad, Franco Di Segni dijo: "Dar hermoso movimiento a una hermosa forma, crear un lenguaje, una estética del movimiento aplicado a la escultura, ésa fue una definición para el comienzo; pero esta dinámica, en la medida en que se perfecciona, exige la incorporación de nuevos elementos que lleguen a integrar una obra total. Al introducir el factor electrónico, al lograr ese movimiento —yo diría milagrosamente espontáneo— del objeto, esa inmensa imagen, surge para mí evidente, casi tangible, la necesidad del sonido. Yo siento el móvil como el objeto vivo, el **arte vivo.** Como elemento decorativo el móvil es la posibilidad del mar, el fuego, el cielo; es todo lo que el espectador sea capaz de imaginar ante una forma cambiante, constantemente renovada e imprevista."

El 1º de setiembre —exactamente 6 años después de su última muestra en el Museo de Bellas Artes, donde expuso móviles realizados de 1960 a 1963— Franco Di Segni inauguró en Galería Gradiva —San Martín 793— su última exposición de escultura móvil. "Fueron seis años de búsqueda —dice—, no de inactividad; fue la etapa de experimentación más rica, tal vez más libre desde que en 1939, invitado por Müller, expuse en su galería y gané 500 pesos, el primer dinero argentino que ganaba después de dejar Italia, mi país."

Mujer & Mujer, investigando acerca del móvil, cuidadosa de las jerarquías aunque bastante despistada, teme, a esta altura de la página, encontrarse en franco "imbroglio" crítico-plástico. Pero como es **Mujer & Mujer** y aprecia discretamente las bondades de una buena coartada, la tiene; es una hermosa, tintineante, danzarina coartada facilitada por la señora de Di Segni: a último momento, músico-pintor-escultor y Sra. mostraron un joyero con anillos, pendientes, dijes, cinturones, gargantillas y diversos milagros realizados por Di Segni, como diminutas esculturas móviles, con un perturbador movimiento de círculos y perlas.



Alhajas con dinamismo propio.

Las joyas móviles pudieron ser un adecuado tema para esta página, pero una última mirada a la insólita forma de un móvil de Di Segni contra una pared blanca, el hechizo de su movimiento y la locura de imágenes que proponía fueron decisivos. Jugarse entera en un informe sobre móvil y su autor —dijo **M & M**— pero con feminísima coartada. ♦

SABER MOVERSE ES LA CLAVE

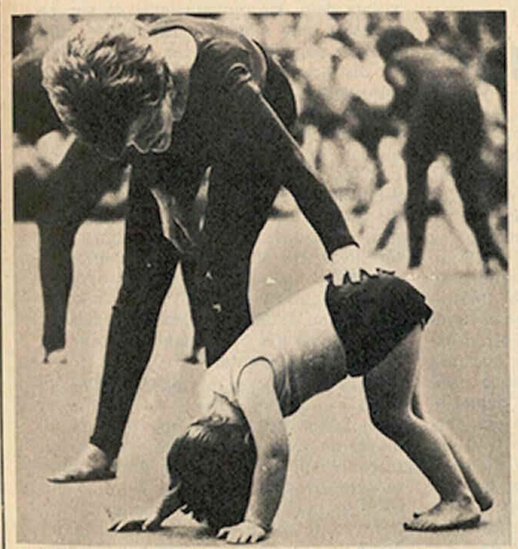
Mujer & Mujer, que trabaja, estudia, compra, lleva chicos a la plaza o prepara fondue para docena de amigos es **Mujer & Mujer** que se mueve. Es alguien que pasa con indiscutible dinamismo —y cierta impunidad— de las estanterías de Hachette al Mercado del Plata, de la clase de antropología a la provisión de espléndidos "palazzo", de las galerías de arte al cultivo de flores en un balcón, de la oficina a gratificantes vagabundeos nocturnos con Señor & Señor.

Esta **Mujer & Mujer** activa no es necesariamente una mujer sistematizada; es decir, no es una persona que capitalice sus movimientos, y mucho menos, alguien que haga consciente su actividad.

Según estudios y posteriores demostraciones públicas de la Federación Gimnástica Germana, bañarse, subir o bajar escaleras, manejar, escribir a máquina, batir claras a punto de nieve, bañar a los chicos o simplemente caminar, pueden convertirse en excelentes ejercicios físicos para conservar la línea, relajarse, descargar tensiones y quemar todas las grasas, las calorías y el mal humor. El único esfuerzo, la mayor exigencia de este sistema es que requiere concentración. El movimiento no consciente, no sentido y pensado, es un movimiento desaprovechado.

En su delirio gimnástico, la entidad que acaba de asombrar a miles de espectadores suizos con su espectáculo de gimnasia cotidiana consciente presentó un número constituido por jóvenes madres practicando con sus chicos de 3 a 6 años, ejercicios con denominaciones encantadoramente domésticas: "Carlitos recoge el juguete del suelo" (la madre indica al chico la manera de inclinarse sin doblar las rodillas; al enseñarle, ella también repite el ejercicio). Otro: "María ayuda a sacudir una manta" (es una serie de movimientos de cintura y brazos). Con carteles que incluían frases como: "Volviendo de compras" (con paquetes), "regando las plantas", "pasando la aspiradora", "escribiendo a máquina", el team de gimnastas logró que la TV francesa se interesara en trasmitir un programa con los famosos ejercicios cotidianos. Un dirigente del grupo explicó a los telespectadores que básicamente se trataba de conseguir que una cantidad de movimientos habituales en las ocupaciones diarias fueran realizados de manera que los músculos trabajaran de forma correcta y que esos movimientos fueran practicados conscientemente. Para ello había que repetir mentalmente (si por ejemplo se camina por la calle) y en voz alta (corriendo algunos riesgos de difamación) en la propia casa, por ejemplo: el chico que levanta el juguete del suelo debe pensar y decir "levanto el juguete del suelo"; la señora dice "estoy sacudiendo los almohadones", y el señor: "estoy atando los cordones de mis zapatos".

Si los resultados de este sistema son buenos y colaboran al mejoramiento de la silueta y el buen desarrollo físico de los niños, es también indudable que funciona como mecanismo de comunicación espontánea. **Mujer & Mujer** no cree que este mundo esté plagado de tantos seres indiferentes como para que pase inadvertido —supongamos— un señor bajito, de anteojos y nariz muy extraña, que dice, mientras camina por la calle: "Voy a cobrar un cheque al banco... voy a cobrar un cheque al banco... voy...". ♦



Madre e hija descargan sus tensiones con doméstica gimnasia.





Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



La sombra de Federico se proyecta sobre sus criaturas: la estética de la vitalidad.

CINE

FELLINI: EL RETORNO DEL BRUJO

Son sus seres más queridos: brujas de cabellos rojos, viejos semidesnudos, blondos hermafroditas, prostitutas ajadas, niños demoníacos, equívocos atletas. Convocados una vez más por el taumaturgo, comen sandwiches de queso y Coca-Cola en las galerías de Cinecittá mientras esperan el momento de jugar su farsa en tortuosos escenarios de cartón pintado y niebla. El mago grita, susurra, gesticula, palmea, se derrumba, se levanta de un salto. El es, a la vez, todos los actores, hace todos los movimientos, repite todas las palabras. Rodeado de sombras solícitas, cegado por los reflectores, enredado en los cables, exhibe los símbolos que le sirven para reconocerse a sí mismo en medio del aquelarre: cigarro consumido entre los labios, la camisa desbordando el sweater, negro sombrero de alas levantadas y un rostro gordote e iluminado que es, quizás, su mejor obra.

De nuevo entre sus fantoches, en sus decorados de ópera provinciana, Federico Fellini sueña y trabaja otra vez. Ha reencontrado aquel impulso creador que su alter-ego Marcello Mastroianni buscaba en vano en "Ocho y medio"; ese estilo inimitable que había derrochado en "La dolce vita", copiado en "Julieta de los espíritus" y caricaturizado en "Toby Dammit". Para su primer largo metraje en cuatro años elige como tema el "Satiricón", la única novela escrita en la antigua Roma que llegó —mutilada— a nuestra época. Pero el hecho de que sus marionetas vistan pesadas togas o usen coronitas de laurel no importa demasiado: en un reportaje periodístico manifestó que, si fuera sociólogo, sería fácil encontrar analogías entre aquella época y la nuestra, comparar similares desconciertos, violencias y decadencias. "Pero como no soy sociólogo —se regocija— todo eso «non me ne frega niente»." En verdad, Fellini sigue fiel a sus obsesiones originales: el erotismo, el circo, la niñez, los seres marginales, las pesadillas. Todo eso abunda en "Satiricón", con la desenfadada ingenuidad pagana que Fellini persigue hace años. Y si puede decirse que la exageración, la deformación y la ambigüedad son una constante en el estilo felliniano, no hubo acaso en la historia época más exagerada, deforme y ambigua que la Roma nerónica, descripta sin piedad pero con alegría por Petronio Arbiter, el lánguido y cultivado favorito del emperador.

Otros rostros, otras máscaras

Será ésta la primera vez que Fellini abandona el tiempo presente para un relato cinematográfico, dando un salto de 2.000 años hacia una época apenas conocida en sus ritos cotidianos. Para el cineasta ese pasado es tan imprevisible como el futuro: "Será una historia de ciencia-ficción", adelanta. Porque pese al asesoramiento de historiadores y arqueólogos, Fellini se resiste al realismo y prefiere reinventarlo todo. "Quiero romper la imagen acartonada y estatuaria de la Roma precristiana —amenaza—; entonces, como ahora, Roma parecía una ciudad levantina, con mercados callejeros, mendigos, vicio y supersticiones." Es evidente que Petronio será un buen guía para ese objetivo: su crónica fue considerada siempre literatura "licenciosa" y muestra el otro rostro del imperio: un rostro sin las pompas imperiales ni los resplandores guerreros.

La anécdota de "Satiricón" gira en torno de dos adolescentes de provincia —Ascilto y Encolpio— que persiguen al bello Gitón, indefinido mancebo que los seduce y esquiva alternativamente. Pese a este dato, los protagonistas no son pederastas sino más bien hedonistas, cuyo sentido pagano del placer no se detiene en distinciones que por aquella época se consideraban fútiles. Los paganos —como sus dioses— incluían a todo el género humano (y a algunos animales) en su coto de caza sensual. En su persecución del tierno y enrulado Gitón, Ascilto y Encolpio atraviesan alegremente todo un mosaico del vicio romano: orgías palaciegas, violaciones místicas, prostíbulos subterráneos, borracheras multitudinarias. Finalmente, luego de un terremoto que sepulta antros y burdeles, Encolpio consigue poseer a Gitón en una despojada escena erótica que Fellini marcó con un detallismo exasperante.

Pese a ser un eximio conductor de actores —o quizás por eso—, Fellini es un descubridor de rostros que prefiere las máscaras a los comediantes. Sus extras fueron siempre alucinantes, grotescamente expresivos, elegidos con extremo cuidado y maquillados con meticulosidad. Para "Satiricón" el director había anunciado un reparto compuesto por los nombres más famosos de la semidelirante

matográfica internacional. Pero luego se fue quedando con caras anónimas encontradas por azar o por obstinación: mendigos del Trastevere, locos ambulantes, una tribu de gitanos, figuras tan devastadas y marginales como los personajes que iban a encarnar.

Para el importante papel del licencioso Trimalcio escogió al propietario de un famoso restaurante romano, Mario Romagnoli, a quien sus feligreses apodan "El Moro". Romagnoli jamás había pensado ser actor, pero no pudo sustraerse a la seducción desbordante de Fellini. En realidad, nadie consigue decir que no cuando él elige su reparto, ya se trate de Marlon Brando o un circunspecto hombre de negocios. "Federico hace lo que quiere con la gente —se asombra su asistente Lya Consalvo—, he visto a púdicas amas de casa exhibir profesionalmente senos y caderas, y a tranquilas señoras desnudas sin vacilar hijos e hijas para que él los estudiara." Figurar en un film de Fellini es una especie de manía, de fascinación, para la gente más dispar: Kim Underwood, millonario norteamericano que se precia de Don Juan, le rogó que le diera un papel en "Satiricón". Fellini lo estudió durante cinco minutos y luego le asignó el rol de un afeminado noble romano, claramente homosexual. A un aristócrata italiano que declaró que condescendería a participar del film lo maquilló grotescamente y lo metió en una anónima horda de mugrientos mendigos. Lejos de protestar, el improvisado partiquino parecía inmensamente feliz.

Esa misma felicidad inunda a los gitanos del Triburtino, a las desdentadas floristas de Via Veneto cuando Fellini las abraza llorando después de gritarles durante horas para lograr un gesto, una mirada, un gruñido exactamente como él lo quiere. Pero no sólo desconocidos integran el reparto de "Satiricón". También hay nombres famosos: Lucía Bosé (en su regreso al cine después de divorciarse del



Brujas negras, decorados deshilachados. En el suelo, un niño feliz juega a filmar.

matador Dominguín), Van Heflin, Magali Noel (que no supo que debería actuar desnuda hasta el momento de rodar la escena), Capucine, Ciccio Ingrassia, Fernando Rey, Donyale Luna (delgada y famosa modelo negra de rostro felliniano). Hubo, también, desertores: la bella israelí Daliah Lavi se negó a mostrarse en el rol que ahora hace Magali Noel, Pierre Clementi ("Belle de jour") y Terence Stamp ("Toby Dammit") perdieron los papeles protagónicos, dejando el lugar a dos principiantes: Martin Potter y Michael Pollard.

Mientras Fellini ruega e insulta a toda esta gente, repitiendo escenas hasta la extenuación, una señora de mediana edad teje tranquilamente en un rincón del set y a veces sonríe a algún conocido o guiña el ojo a "Il Maestro" cuando éste pasa palmeando a un actor o arrastrando un decorado. Es su fantoche más querido, su títere más fiel y más perfecto: se llama Gelsomina, Cabiria, Giulietta de los espíritus, y desde hace muchos años acompaña a Fellini dentro y fuera de sus sueños filmados.

Ensayo general: versión felliniana de la seducción de un adolescente hace 2.000 años.



El espectáculo debe continuar

Al contrario de Bergman, que usa la misma media docena de actores en todos sus films, Fellini prefiere renovar sus repartos, rehacerlos, improvisarlos casi sobre la marcha. Su imaginación se alimenta de rasgos nuevos, de caras desusadas. Sólo dos excepciones confirman esa regla: Giulietta Massina —su mujer— y Marcello Mastroianni, el actor elegido por Fellini para desdoblarse en la ficción, al punto de que en "Ocho y medio" lo disfraza de sí mismo, le presta sus tics y sus obsesiones. Ambos, Giulietta y Marcello, acompañaron a "Il Maestro" —se dejaron descubrir por él— en su época más brillante: el decenio 1954-1963, cuando Fellini produce sus obras más altas, más originales y fascinantes: "La strada", con la Massina y Anthony Quinn; "Noches de Cabiria", con Giulietta otra vez y Amadeo Nazzari; "La dolce vita", en la que Mastroianni debuta como encarnación autobiográfica de Fellini, rol que perfeccionará en el film más personal y creativo del itinerario felliniano: "Ocho y medio" (1963). Recibida con desconfianza, con críticas, esta confesión desvergonzada, este lúcido análisis de sí mismo es, según Alsina Thevenet, "sin duda, el documento más vasto e importante que un realizador cinematográfico haya hecho nunca sobre su propia persona". Nunca nadie se había atrevido antes a ser tan egocéntrico y tan sincero, a describir tan crudamente las propias dudas, los temores más íntimos, las fantasías sexuales y la infantil inseguridad que subyacen bajo la forma de un creador. Fellini se atrevió y los críticos reemplazaron la sospecha por las alabanzas más desenfrenadas. Asustado, desconcertado, solo, Fellini había llegado a la cúspide.

Ese niño vestido de blanco que al final

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

de "Ocho y medio" dirige una desafinada banda de circo es, claro está, Fellini. Esa es la mejor imagen de sí mismo en ese momento: un niño que juega con payasos y acróbatas. Pero también es él ese cineasta que se arrastra bajo las mesas, que tiembla y llora porque ya no tiene nada que decir, porque no sabe si alguna vez dijo realmente algo. "Ocho y medio" resultó exactamente premonitorio: a partir de ese momento Fellini inicia una especie de decadencia, un largo paréntesis signado por la indefinición y la parálisis creadora. La mayoría de la crítica se decepciona con "Giulietta de los espíritus", un intento de volver a su apoyo más firme: el histrionismo genial de la Massina. "Es un Fellini que copia a Fellini", acusan los entendidos. Y el aludido parece darles la razón: no hace más largos metrajes, menciona diversos proyectos sin concretar ninguno, se sumerge en interminables preparativos de "El viaje de Mastorna", eternamente postergado. Por fin acepta hacer un episodio en "Historias prohibidas", sobre un cuento de Poe ("Toby Dammit"). El estilo es indudablemente felliniano, pero demasiado. "Quise destruirme —confiesa después—, exasperar el estilo de Fellini hasta la paranoia, hasta el grotesco; estoy cansado de mi manera de filmar, de todos mis lugares comunes; no los soporto más, no me soporto más."

Fellini vuelve con "Satiricon"

Poco después de esa declaración Fellini ha vuelto a trabajar en "El viaje de Mastorna". Se muda a un departamento en el centro para estar más tranquilo, toma mescalina y LSD para excitar su imaginación ("Fue una experiencia violenta, pero no aportó nada nuevo; siempre tuve el don de ver más allá de la realidad aparente"). Una mañana, Giulietta telefonea para saber cómo van las cosas. Nadie responde. La Massina avisa a unos amigos y corren hacia el departamento: Fellini está derrumbado, inerte, en medio del estudio, junto al libreto mil veces borroneado de "Mastorna".

"Il Maestro" es internado y pasa una grave crisis, atribuida al agotamiento. Durante la larga convalecencia relee el "Satiricón" y la facultad creadora renace junto con el vigor físico: "Fue como una luz —se emociona—. «Satiricón» despertó mi creatividad, que creía perdida para siempre". Apenas restablecido, se lanza al ritmo enfebrecido de trabajo que es habitual cuando Fellini filma con ganas: duerme cuatro horas, se olvida de comer, interpreta todos los roles, no se cansa jamás. Está convencido de que a partir de "Satiricón" comienza una nueva etapa: "He terminado con la elefantiasis —se exalta—, con la dramatización de los problemas técnicos y la inspiración incierta, con las crisis y la lentitud exasperante. Todas las ideologías y teorías estéticas han saltado por el aire: la única medida para juzgar el propio trabajo es la vitalidad, y para saber si un cosa es vital hay que hacerla. ¿Capito?". ♦



Aldo y Sandro Sessa (laboratorios Alex): mejor calidad que cantidad.

Films que no pueden hacerse

La idea de copiar films extranjeros en la Argentina tiene ya muchos años y está apoyada por una voluntad de desarrollar lo nacional, al reducir la importación de material y elaborarlo parcialmente en el país. Hace dos meses la idea comenzó a crecer en el ambiente cinematográfico como resultado de una nueva disposición aduanera que recargó considerablemente los aranceles de importación para films terminados (ver **Panorama** 118). En ese momento se advirtió que traer negativos de películas extranjeras permitiría un tratamiento aduanero mucho más favorable. Con esa interpretación de la ley coincidió el nuevo secretario de Difusión y Turismo, Sr. Luis Premoli, a quien se atribuyó una nítida declaración: "Las películas extranjeras cuyas copias se hagan en el país quedarán exentas del impuesto" (Gaceta de los Espectáculos, agosto 5).

El problema se traslada así a las posibilidades de concretar esa idea: la capacidad de los laboratorios nacionales, la calidad que puedan lograr en el trabajo, la obtención de los negativos necesarios. La necesidad de copias es siempre muy superior a la lista de films estrenados o reestrenados, porque las necesidades de programación simultánea en varias salas del país obligan a ello, frecuentemente desde el estreno mismo en la capital.

Los decanos y los otros

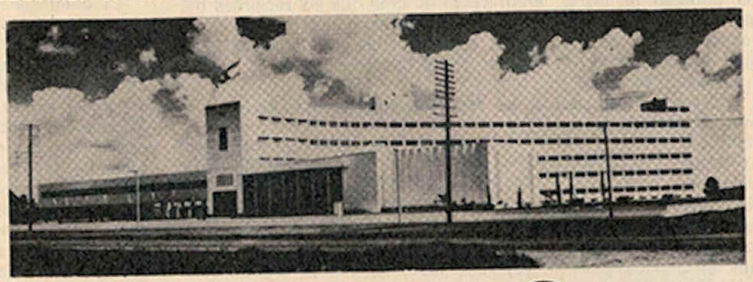
El decanato en la industria corresponde a los Laboratorios ALEX (Dragones 2250, Belgrano) que no sólo se ocupa de copiar films sino también de compaginación, doblaje, sonido y muchas otras zonas de la técnica cinematográfica. En Alex se ha procesado una buena parte del cine argentino durante las últimas décadas y su nivel de competencia está ya fuera de discusión, como lo prueba recientemente la calidad de la copia en color para "Don Segundo Sombra". Según declaran sus actuales y jóvenes directores (los hermanos Aldo y Sandro Sessa), el progreso técnico seguirá en los próximos meses con la compra de nuevas maquinarias por valor de 218.000 dólares, además de adaptar la maquinaria existente para obtener mayor producción y mayor velocidad en el procesado. En cuanto a costos, Sandro Sessa señala una paradoja del trabajo nacional: "a pesar de que la película virgen es más cara (por recargos de importación) nosotros podemos fijar precios más bajos que los norteamericanos, por lo menos en las primeras cien copias de un film. Ocurre sin embargo que ellos tiran 500 o más copias, para cubrir el mercado mundial, y entonces sus costos disminuyen".

El rodaje de films argentinos en los últimos meses es muy reducido, lo que se atribuye por igual a restricciones en los créditos y a objeciones de la censura. Esto disminuye a su vez las tareas de Alex en el largometraje nacional y las concentra en films publicitarios, material para TV y copia de films europeos en blanco y negro. En cierto grado, Alex puede asumir ahora la copia de films extranjeros en color (que son por otra parte los más abundantes en la producción mundial), pero sólo lo haría con ciertos límites. Si bien Alex elaboró esas copias para algunas distribuidoras locales (Paramount entre las americanas, Norma entre las independientes), la idea de aumentar ese ritmo de trabajo —hasta la pretensión de [illegible]

AYER
nuevas naftas!
HOY
con lubricantes!
Y...SIEMPRE!
YPF
toma la delantera y gana por su calidad

Hoy Y.P.F. inaugura, en su Laboratorio Petrotécnico en Florencio Varela, la Sala de Motores, UNICA EN LATINOAMERICA, para controlar la calidad de los lubricantes, mediante la aplicación de las normas más modernas en el mundo.

Una vez más, Y.P.F. pone al servicio de la industria en general y del automovilista en particular, la avanzada de la técnica, para garantizar la más alta eficiencia de sus productos.



cargue naftas y lubricantes YPF ...Y Péguele Fuerte!

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

cada año— resulta, según los Sessa, "un disparate en el que sólo pueden pensar los improvisados", una consecuencia de "estos abruptos nacionalismos que siempre se vuelven contra la industria nacional". Los Sessa preferirían un régimen progresivo, similar al aplicado en México. "El proteccionismo debe ser al revés", señalan. "En vez de imposiciones para todos, deben darse facilidades a quienes se dispongan a hacer las copias aquí, lo que permitiría el normal desarrollo de los laboratorios argentinos y su pausado equipamiento de acuerdo a las nuevas necesidades". Y agregan aún: "El riesgo de obligar a copiar aquí todos los films puede generar una industria artificial en desmedro de la verdadera, y conducir a que negociantes oportunistas monten seudolaboratorios exclusivamente con copiadoras de alta velocidad". Un aumento de cantidad provocaría así una disminución



Superproducción "La guerra y la paz": no todo es filmar y hacer copias.

de la calidad y una competencia desleal.

El veterano Juan Lavera, ejecutivo de Laboratorios TECNOFILM (Cerviño 4431, con planta para color en Rawson 315), es más optimista sobre la posibilidad de hacer copias en el país. "Se facilitaría la formación de una nueva promoción de técnicos, que es necesaria porque en los últimos años hemos tenido más bajas que incorporaciones. Sería también un hermoso reto que nos permitiría demostrar nuestra potencia industrial. Pero, desde luego, semejante medida no puede tomarse de la noche a la mañana. Debe ser progresiva, para que los laboratorios se equipen paulatinamente y aumenten su capacidad de producción".

Lavera cree que no existen problemas sobre la calidad del resultado, incluso, a pesar de que en la Argentina no se procesa Technicolor, porque técnicamente es posible pasar de un sistema a otros. Sonríe al destacar que el público y la crítica ignoran la cantidad de films europeos que fueron copiados en el país (un ejemplo reciente: "L'Amour"), sin advertir diferencia de calidad. Pero la cantidad de copias necesarias continúa siendo un escollo. Actualmente, Tecnofilm consigue hacer hasta seis copias diarias, pero un aumento considerable de pedidos de trabajo no podría ser satisfecho de inmediato.

La firma DELTA Films (Cerviño 4720) existe hace ya nueve años y se ha ocupado primordialmente de alquilar materiales de filmación a la industria. Con nuevas maquinarias recientemente importadas, Delta habrá de inaugurar en noviembre un laboratorio cuyo costo llega a los cien millones de pesos, pero que no se dedicará a la copia de largo metraje. Ese propósito excluye a Delta de los planes vinculados al cine extranjero. Pero su director y propietario, Horacio Fredriksson, puntualiza sus opiniones en la materia. Cree que no se puede competir en costos, "porque si bien la mano de obra es comparativamente barata, en cambio la película virgen es cara y se importa con una tasa del 20 %, como si fuera un artículo suntuario". Si se obligara por ley a hacer copias en el país, Fredriksson pronostica que "los norteamericanos se decidirían por instalar un laboratorio en Argentina y harían una competencia ruinosa a sus similares nacionales". Desde el punto de vista fiscal, Fredriksson no cree que las recientes medidas aduaneras sean incorrectas, "pero dan la espalda a las realidades de la industria y del comercio".

Hollywood y anexos

Para los sellos norteamericanos (Artistas Unidos, Columbia, Metro, Paramount, 20th Century Fox, Warner, Universal), la idea de copiar todos sus films en la Argentina plantea inconvenientes económicos y técnicos:

a) Ante todo, es indispensable contar con el negativo del film. Si fuera en blanco y negro, los inconvenientes serían mínimos. Para el color debe obtenerse, en cambio, [illegible] como "internegativo", que duplique el existente en Hollywood o sitio de origen. Se calcula para cada uno de ellos un costo promedio de diez mil dólares (en este momento tres millones y medio de pesos argentinos), sin perjuicio del costo adicional que suponga la elaboración de cada copia.

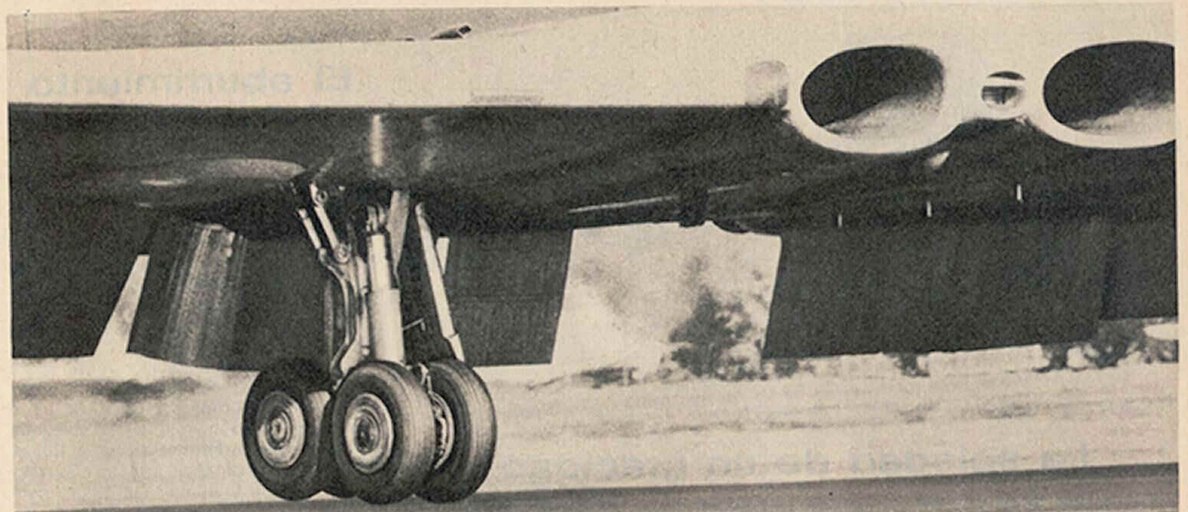
b) Aunque los sellos norteamericanos representan comercialmente a los productores de los films, no siempre son dueños absolutos de ese material. En muchos casos están limitados por contratos con el productor, cuya aprobación sería necesaria en cada caso. Es sabido por ejemplo que el productor y director Stanley Kramer supervisa la colocación de sus films en el extranjero, como lo hizo recientemente con "¿Sabes quién viene a cenar?" (distribución por Columbia) y lo hará con "El secreto de Santa Victoria" (distribución por Artistas Unidos). Incluso los dibujos y planes de publicidad aparecen habitualmente supervisados por Kramer y por productores de su nivel. Para la colocación de "Romeo y Julieta" en todo el mundo, el director Franco Zeffirelli hizo cuestión de reservarse la aprobación a cada copia salida de laboratorios. En las actuales circunstancias se calcula que sólo en algunos casos los sellos norteamericanos podrían confiar a laboratorios argentinos esas copias, cuando sus contratos no lo impidan.

c) Una última reserva de los sellos norteamericanos es el riesgo de que mañana se puedan modificar también las disposiciones legales sobre importación de internegativos. Una suba de aranceles puede convertir ese negocio en prohibición, incluso después de haber conseguido otros ajustes internacionales al respecto, o de haber obtenido la instalación de un laboratorio norteamericano en el país.

Las objeciones no anulan totalmente la idea de copiar films extranjeros. En la práctica, Paramount lo ha hecho con algunos títulos en color ("El peligro camina a mi lado", "Satánicamente tuya") y uno en blanco y negro ("La revolución de octubre"). Del lado de los independientes, la distribuidora Norma lo hizo con "El faraón", "Las dulces amigas" y "Teorema", entre otros títulos. Pero a su vez Norma puntualiza que en esos casos nunca debió pagar por un internegativo especial para la Argentina, sino que obtuvo las copias sobre material ajeno.

La obtención del internegativo pasa a ser así un factor esencial. Con un costo promedio de diez mil dólares, los únicos films que toleran esa inversión son los de gran costo y presumible éxito, o sea los equivalentes a "La novicia rebelde", "Romeo y Julieta" o "La guerra y la paz". Pero ocurre que justamente esos films de importancia son los más cuidados por sus productores, los más condicionados por los contratos de distribución, los más necesitados de un color de alta calidad. No se puede suponer que las copias nacionales de films extranjeros signifiquen una solución para el problema aduanero, a menos que sean graduadas [illegible] por un lado y productores por otro. ▼

GOWLAND PUBLICIDAD

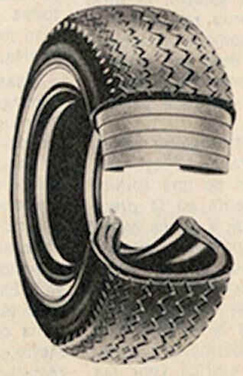


Cuando un jet toca la pista las cubiertas de su tren de aterrizaje sufren un impacto tremendo.

Son cubiertas de Nylon®

y a usted qué?

A usted mucho.
Imagine este golpe repetido a lo largo de continuos aterrizajes.
Unicamente las cubiertas con telas de Nylon los resisten.
No hay otra fibra capaz de hacerlo.
Porque el Nylon® tiene más resistencia al impacto.
Su automóvil necesita, evidentemente, cubiertas con telas de Nylon. Con ellas, muchas cosas pueden evitarse.
Neumáticos con telas de Nylon Ducilo: Mayor resistencia al impacto.



® Marca Registrada de DUCILO S.A.I.C.

DUCILO

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Las sorpresas de Pierre Etaix ya no son muchas a la altura de su cuarta dirección.

La soledad de un gracioso

Ese loco, loco deseo de amar *(Le grand amour), Francia. Director: Pierre Etaix. Con Pierre Etaix, Annie Fratellini, Nicole Calfan. En color, pantalla ancha, 85 minutos.*

Pierre Etaix (40 años, ex colaborador de Bresson, ex gagman de Tati) realiza con éste su cuarto film de largo metraje, bastante corto en la elefantiasis de tiempo del cine de hoy. Persiste en la combinación de pantomima contenida, situaciones elaboradas con efectos de imagen y sonido y mínimos diálogos. La nostalgia de la época muda —Buster Keaton en particular— no le impide comprender cuánto se ha complejizado el lenguaje del cine en medio siglo. La intención con que apela al sonido, magnificando ruidos o silencios, ejemplifica esa comprensión.

Noviazgo, casamiento, tedio cotidiano, esquivo adulterio y resignación por la vida matrimonial jalonan la aventura del hombrecito tímido, introvertido, soñador, práctico y solitario. A la manera de Chaplin, Etaix cuenta esa aventura en sucesión de pequeños conflictos —con esposa, suegros, amigos, desconocidos, objetos, paisaje ciudadano, campiña— válidos en sí mismos como definición exterior y psicológica del personaje. En pureza y elementalidad es el mismo de "El suspirante", "Yo-Yo" y "Basta la salud". En la descripción casi poética se acerca más a "El suspirante". En la fricción con el contorno se sustrae de los extremos de alienación de "Basta la salud". El total concurre a una sempiterna realidad preestablecida, la de un hombre accionado por las circunstancias. Bajo ese prisma, Etaix no difiere fundamentalmente de Tati, con menos dosis de angustia y notorias variantes de estilo.

La aproximación a Tati engarza con el mismo reparo que mereció "Playtime". El mecanismo intelectual de una comicidad sin respiro se resiente en la precisión casi cibernética, que a veces exime de la espontaneidad, apariencia privativa del mejor humorismo fílmico. En la pausada y cerebral sucesión de gags —uno que otro genial— el impacto se licua por la insistencia y la consiguiente distorsión temporal. La hermosa concepción de una secuencia onírica (por las carreteras vagan camas en vez de automóviles) muestra esa mora. Virtud compensatoria es sorprender con invenciones u ocurrencias que invariablemente contrarían la previsión del espectador.

El hermético talento de Pierre Etaix hay que buscarlo en el detalle, pues rehúye el conjunto y no ha logrado un equilibrio total. ♦

Otelo sin Shakespeare

La cita *(The Appointment) Estados Unidos, con rodaje en Italia. Director: Sidney Lumet. Con Omar Sharif, Anouk Aimée, Lotte Lenya. En color.*

Desde que la conoce en un restaurante de Roma hasta mucho después de casarse con ella Omar Sharif sospecha que Anouk Aimée lleva una vida secreta, ejerciendo un nivel lujoso de prostitución ocasional en una casa muy especializada. Estos celos masculinos se aclaran al final, en una forma que no debe revelarse, pero con la que culmina toda la debilidad de la trama y de sus personajes, carentes de mejor desarrollo. En ningún momento se explica por qué este hombre tan suspicaz llega a un casamiento arriesgado, ni hay datos de que su pasión por la mujer sea tan arrolladora. Del lado de ella, todas sus actitudes sospechosas merecían mejor aclaración de la que el libreto aporta.

Esas inconsistencias del tema aparecen agravadas por la más distraída dirección que Sidney Lumet haya ejercido en su carrera, comenzada ciertamente con la concisión y fuerza de sus "Doce hombres en pugna" (1957). Imágenes de Roma moderna, primeros planos de una exposición de modelos, paseos a la isla, se alternan como decoración de un asunto reducido, al que no expresan ni subrayan. Es probable que Lumet haya tomado todo el plan de producción para viajar a Italia con Omar Sharif, por cuenta de la Metro, sin aflojarse mucho en el esc... resultado cinematográfico. ♦

DANZA

El aburrimiento coreográfico

El resurgimiento del interés público por el arte lírico es un hecho. La decadencia del arte coreográfico es otro hecho. Hay bailarines capaces, la técnica se ha desarrollado a un punto en que bailarinas como Pavlova serían consideradas principiantes y los maestros exigen y consiguen cualquier cosa de sus discípulos. Pero los ballets resultan cada vez más aburridos.

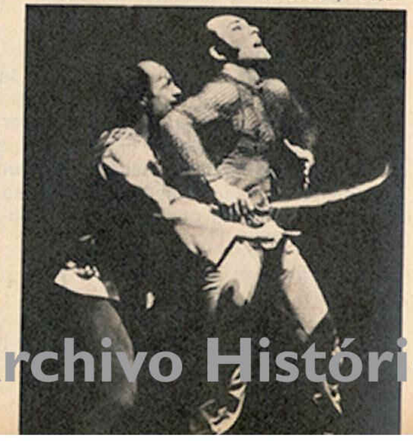
La responsabilidad mayor recae sobre los coreógrafos, aunque es de suponer que Robert Jeoffrey, Maurice Béjart o John Cranko no figuren en la categoría del aburrimiento. Pero no vienen al Colón.

Volvió, en cambio, Tatiana Gsovsky para demostrar la antigüedad de una danza neoclásica pero no bella; enérgica pero no actual. "La verdad", inspirada en "Rashomon" y con música de Edgar Varese, y "El moro de Venecia", sobre música de Boris Blacher, están fuera de la actualidad, aunque en su momento pudieron significar un aporte. Hoy, septiembre de 1969, la reiteración de "El moro de Venecia", el excesivo mal gusto de sus decorados, la mezcla de pantomima y danza realista —un realismo que necesita tocar el pecho o indicar el vientre para asegurar que el sexo existe— son ejemplos de estilos superados y de imposible vigencia. El arte de Tatiana ha pasado de la novedad a la antigualla sin detenerse en el clasicismo.

En "La verdad" hay algunos aciertos parciales y fue ofrecida con brillo por Gustavo Mollajoli mientras José Neglia compuso desteñido villano del argumento de Akutagawa que Toshiro Mifune inmortalizó en el cine. Didi Carli resultó demasiado opulenta, poco sutil en su verismo, excesivamente atlética e impersonal en el papel de heroína.

El ballet de gestos realistas fue la suprema conquista del romanticismo y nos hace sonreír en la actualidad. Pero tenía estilo y carácter. Reiterar su técnica sin renovar su contenido es un error que por lo visto no queda impune. ♦

Neglia-Mollajoli: dos en el sube y baja.



HOPKINS



Esta industria opera con el Banco Popular Argentino

MALTERIA y CERVECERIA DE CUYO S.A. opera con el BANCO POPULAR ARGENTINO. Es un trato de empresa a empresa que se hace por medio de personas.

Sus directivos intercambian ideas con banqueros de modales antiguos e ideas avanzadas. Del intercambio surgió la ayuda del banco para la concreción de esta torre; vital para el desarrollo de la empresa.

Y ese contacto personal forma parte de un estilo nuevo al servicio de cada cliente.

Banco Popular Argentino
FUNDADO EN 1887
Casa Central: Florida y Cangallo y 24 Sucursales

Si aún no tiene cuenta llámenos al 30-8392 uno de nuestros ejecutivos lo visitará personalmente.

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

TEATRO

Tramposos profesionales

Prohibido para tramposos, *de Felicien Marceau. Dirección: E. Vega. Elenco: M. C. César, A. Argibay, F. Mistral, G. Guzmán y H. Caprera. Escenografía: A. D. Vedia. (Teatro Embassy).*

Los tramposos profesionales, esos que aparecen de tanto en tanto en las crónicas policiales, son menos tramposos que los aficionados a las trampas, que vendría a ser el resto del mundo. La humanidad está llena de tramposos (en la amistad, el dinero, el amor) amparados en leyes convencionales. La hipocresía gobierna el mundo.

Lo dicho parece un tango de Discepolín (con su cuota de verdad, mentira y resentimiento) pero es (también) la filosofía que despliega a todo vapor el francés Felicien Marceau en su última comedia, de reciente estreno en Buenos Aires. Es una típica muestra de "boulevard", con la diferencia —en contra, por supuesto— de que pretende ser, a la vez, una suerte de crítica social a las clases de arriba. Como crítica es cero. Como pasatiempo, tiene varios chistes graciosos y tres o cuatro situaciones de esas que generosamente se denominan desopilantes. Los actores cumplen con seriedad profesional, pero la que más cómoda parece hallarse en el escenario es la juvenil-veterana Gloria Guzmán en el papel de la tramposa-regenta. María Concepción César hace una composición gruesa y de certero impacto en la platea. Alberto Argibay no siempre parece estar cómodo. Con un poco de más ritmo, el director Eduardo Vega pudo haber logrado una buena muestra del eterno vodevil francés. ♦

"Risorgimento" del teatro italiano

Los virreyes, *adaptación teatral de Diego Fabbri de la novela homónima de Federico de Roberto,* y **La vicaría,** *de Leonardo Sciascia. Directores, respectivamente: Franco Enríquez y Fulvio Tolusso, Compañía italiana "Teatri Stabile Di Catania". (Teatro Nacional Cervantes.)*

Es una de las compañías extranjeras más numerosas que ha pisado el país: 50 actores en escena, movilizados por enorme cuadrilla de técnicos. Además, casi monumentales escenografías y montajes que no escatiman recursos.

Todo eso aplicado a "I Viceré" ("Los virreyes", obra inaugural) produjo un efecto exterior deslumbrante, pero también desnudó aparatosidades superfluas, barroquismos innecesarios. A fines del siglo pasado el escritor Federico de Roberto trató de abarcar en su novela homónima el turbio mundo siciliano que lo rodeaba. Su estilo es naturalista, zoliano casi. Su espíritu, pesimista hasta lo irrespirable. No obstante, el católico Diego Fabbri encontró en ese material vetas atractivas para certificar sus dogmas de fe en el hombre. El resultado es un espectáculo fuerte, pero mucho más grandioso que verdadero. El pesimismo de Roberto tiene demasiadas implicaciones melodramáticas como para ser creíble, y el optimismo de Fabbri huele a idealismo mechado a presión. El recuerdo de "Gattopardo" de Lampedusa se hace inevitable y sirve para establecer definitivas diferencias de calidad, aunque no invalida el esfuerzo monumental del novelista ni la tarea ciclópea del dramaturgo-adaptador.



"La vicaría": temporales entre barrotes.

La dirección de Franco Enríquez implica un patético —y fallido, por lo general— esfuerzo por abarcar lo inabarcable. Con ingenuo uso de diapositivas pretende involucrar ambientes y referencias exteriores de la novela, pero sólo logra despojar de pureza a la ascética y hermosa escenografía de Francesco Contrafatto. Toda su puesta tiene un premeditado aire operístico finisecular, que se extiende desde el uso de la música a la marcación de los autores. También aquí lo grandioso está por encima de lo verdadero. Hubo rostros conocidos en el multitudinario reparto. Los de Umberto Spadaro y Ave Ninchi, por ejemplo. Siguen siendo los grandes actores que el público porteño conociera en temporadas anteriores. Algunos trabajos desmesurados del resto del elenco (Turi Ferro, sobre todo) no empañan una unidad profesional de primer orden.

Mucho más estilizada, detallada y rigurosa es la puesta escénica de "La vicaría", seguramente —y para último— el espectáculo de la compañía. Sicilia es otra vez el tema, pero esta vez referido a la "maffia", a los turbios manejos políticos locales, a la vida carcelaria. Aquí también el naturalismo se florea, pero lo anecdótico no prevalece tanto sobre personajes y situaciones dramáticas. Por encima de caídas novelescas y superficialidades descriptivas, la obra logra ser un fresco vigoroso de la época (1958).

El director Fulvio Tolusso hace un trabajo de bordado en la descripción de tipos y ambientes. Toda su puesta respira finura, estilo y vitalidad avasalladora. Hay otro notable trabajo de Umberto Spadaro, con plenitud y sutilezas, y una opulenta y sabrosa caracterización de Turi Ferro. Los restantes modelan y dibujan personajes "a piacere", con tanta facilidad como sapiencia. Otro punto alto es la compacta y hermosa escenografía de Ezio Frigerio. De un año a esta parte se ha hablado mucho del resurgimiento del teatro en toda Italia. Esta compañía de Catania es un buen testimonio de ello. ♦

Angustias subterráneas

Los devoradores de lana, *de Daniel Fernández. Escenografía y dirección: Leal Rey. Elenco: C. Bullaude, R. Bouzas, C. Giménez y U. Paolini. (Teatro del Centro.)*

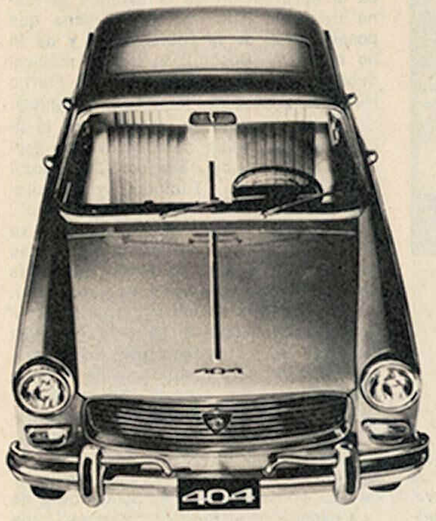
En ninguna otra época de la historia del teatro hubo tantas —y tan patéticas a veces— búsquedas de novedades formales y estilísticas, ni tanta devoción por la idea de la libertad creadora. Miles de experimentos de toda índole se suceden en los escenarios del mundo entero, procurando barrer con el reinado del realismo y del psicologismo convencionales. Buenos Aires no escapa a esa vorágine de innovación y, de tanto en tanto, aporta su cuota propia y personal.

Tal el caso de "Los devoradores . . .". A su autor Daniel Fernández le sobra audacia para arrancar de una idea insólita, pero lamentablemente le falta destreza para llevarla a sus últimas consecuencias. En el primer acto se columpia alegremente en el límite del absurdo, logrando (entre otras cosas) impactos de humor negro de primer orden y una suerte de subterránea angustia por mecanismos indirectos. Pero en un recodo del segundo se pone a explicitar casi sin pudor todos los simbolismos del primero, desnudando así problemas de uso muy cotidiano en enfoques igualmente tradicionales. De cualquier modo el experimento (no vale más que como tal) es rico y vital por la singularidad de su punto de partida y la cuota de risas amargas que provoca en el público.

Bien movidos y adecuadamente estimulados por Leal Rey (responsable también de una escenografía muy escueta y casi inexistente), Cecilia Bullaude y Ricardo Bouzas logran creaciones más que meritorias. El teatro de vanguardia argentino todavía no tiene un rostro definido. Pero obras como ésta contribuyen [illegible] ♦

FABRICADO POR **SAFRAR**

Siempre habrá para usted un Peugeot 404



PEUGEOT 404

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Dr. Fausto: rituales del profesionalismo.

MUSICA

Busoni: ser o no ser dual

Doctor Fausto, *de Busoni (en traducción italiana de O. Previtali). Intérpretes: R. Cesari, N. Tagger, E. Renzi, E. Sarramida, V. de Narké, G. P. Mastromei, E. Valori, etcétera. Director de orquesta: F. Previtali. Regisseur: E. Poettgen. Director del coro: R. Gandolfi. Escenografía y vestuario: R. Oswald. Coreografía: L. Labaronne. Orquesta, coro y cuerpo de baile estables del teatro Colón. (Teatro Colón.)*

Entre "Doctor Fausto" y Ferruccio Busoni hay mucho más que la relación obra-autor. En el fondo, hay una sospechosa afinidad. El tema de Fausto propone la doble naturaleza del hombre y el malogrado esfuerzo por ligar la parte divina y la física de la humanidad, si bien para Goethe esa discordia es una fuerza impulsora hacia superiores estadios de evolución. Curiosamente, antes de componer "Doctor Fausto", Busoni había pensado en el tema del mago Merlín. En 1832 Immermann había dado a conocer su tragedia sobre ese personaje, un ser doble, hijo de Satán y de una virgen forzada. De ese origen demoniaco, habría extraído el músico una obra sobre el tema de la redención.

Esa preferencia por personajes escindidos por un doble origen resulta sintomática cuando se recuerda que Busoni exhibe una esencial dualidad. La dicotomía le venía a este compositor desde su gestación. Un padre italiano y una madre alemana no siempre son capaces de originar un producto de síntesis, algo así como el anaranjado respecto del amarillo y el rojo. Busoni vivió siempre tironeado como por fuerzas centrífugas. En vano quiso mostrar raíces itálicas. Busoni es un triunfo de la sangre materna. Y "Doctor Fausto", que fue para él el mejor fruto de su vida, es una prueba irrecusable.

Tal dicotomía radical se manifiesta en la dualidad teórico-compositor. **"Haz lo que yo escribo y no lo que compongo"**, podría decirse de él. O viceversa. Busoni teórico tuvo una sombra negra y fue el Romanticismo. A toda costa quiso no serlo. Y sin embargo, lo fue hasta la médula de los huesos. Romántico y alemán. El teatro lírico **"es la forma única y universal de la expresión y contenido musical"**, escribió Busoni. Wagner lo había dicho varias décadas atrás. Y Wagner es la encarnación de la estética germana del siglo XIX. **"La ópera tiene que posesionarse de lo sobrenatural y de lo no natural"** (Busoni); el drama musical debe ir al mito, donde se da lo Eterno Humano, y no a la historia . . . (Wagner).

Busoni, deseoso de cumplir con la línea paterna, había compuesto dos óperas sobre modelos italianos. Carlo Gozzi le dio el tema de "Turandot" y la "commedia dell'arte" lo llevó a "Arlecchino". Sin embargo, cuando quiso componer su testamento artístico se definió por el más romántico y alemán de todos los temas imaginables. Fausto es el Romanticismo. Apetito de infinitud, nostalgia de trascendencia insatisfecha. El llamado "impulso fáustico" fue inventado por los alemanes, a veces para justificarse de más de una actitud "non sancta". En la década de la primera guerra, Busoni-creador estaba rezagado. Si el teórico de una nueva música preveía futuros "a lo Verne", el compositor quedaba detrás del Stravinsky de "La consagración", el Schoenberg de "La espera" o el Berg de "Wozzek", sus contemporáneos.

Por donde se la mire, "Doctor Fausto" es ópera romántica. Pero no por romántica cae en la falta de síntesis o la gravidez de tanta hinchazón filosófica y trascendentalismo metafísico. Eso es problema de Busoni, que no estaba dotado para el teatro. Por eso, si el espectador, munido de una gran dosis de paciencia y buena voluntad, logra romper el hermetismo de la obra, podrá advertir la belleza musical de algunos fragmentos, la descomunal maestría de la composición o la estructura interna, de alto rango intelectual. Pero como teatro "Doctor Fausto" no funciona y la ópera es teatro o no es ópera.

De todos modos, mucho hizo la versión del Colón, que tenía carácter de estreno, por facilitar el acceso a la obra. Desde el punto de vista escénico como musical, se dio una prueba apabullante de profesionalismo. Poettgen y Oswald lograron una afinidad de criterios pocas veces dada. No hubo gratuidad en ese despliegue de fantasía y en cambio reinó la imaginación, el buen gusto, la lógica escénica.

Renato Cesari fue un gran protagonista. Al optar por una interpretación concentrada, muy mental, evitó movimientos superfluos o concesiones al público. Frente a ese logro importa menos que su voz no siempre haya sonado . . . la escena de Busoni. Hacía falta pasta de actor, y Cesari la tiene. También sus colegas Nicola Tagger y Emma Renzi, así como el resto del elenco, debieron luchar contra esa escritura, que se vuelve casi inhumana en la parte asumida por Tagger (Mefistófeles).

En la orquesta estaba la garantía de Previtali. En la actualidad se lo considera el mejor intérprete de la obra, lo cual justifica que el Colón haya aceptado la versión cantada en italiano, en lugar de la original en alemán. Que Previtali haya asumido la ingrata y dura misión de difundir el "Doctor Fausto" por el mundo lo eleva a la condición de semihéroe. ♦

Versos para compartir

Dina Rot canta, simplemente. *(En El Erizo Incandescente.)*

Una galería de arte, regida por Luis Diego Pedreira, es el ámbito donde Dina Rot expone sus canciones estrictamente como lo enuncia el título del recital, sin alarde alguno de escenografía y sin otras luces que las imprescindibles. Su repertorio abarca anónimos temas sefaradíes, baladas de neto contenido hebraico, o memorables poemas de Federico García Lorca que un talentoso compositor español, Paco Ibáñez, supo vestir con música sencilla no carente de intensidad.

Dina Rot pasa de uno a otro motivo sin esfuerzo y sabe ubicar la picardía o la emotividad a fin de que sus entonaciones trasmitan la intención depositada originalmente por los autores. Un par de eficaces guitarristas se alternan en las presentaciones, en cuyo intervalo se ofrece un vaso de amistoso vino. De este modo un pequeño reducto de la calle Esmeralda se convierte en ámbito para versos que han recorrido mucho mundo gracias a la tradición oral y que la cantante revive otra vez para compartirlos como los recuerdos o el anhelo de días mejores. ♦

Dina Rot: noche, canciones y algo de vino.



ESCRITORES EN CHILE

Los desencuentros del Encuentro

De "la condición y función social del escritor en los países subdesarrollados" y otros ítem debió tratar el nuevo encuentro latinoamericano recién terminado en Chile. Hubo de eso, sí, y de varias otras cosas, también, que un enviado especial de Panorama *recogió en el lugar. Este es su informe:*

"Qué vaivenes. Qué vaivén", opinó latinoamericano escritor asistente al Encuentro Latinoamericano de Escritores 1969, Chile, que empezó en Santiago, siguió en la próxima localidad de Barnechea, continuó en Viña del Mar —con escapadas a la vecina Valparaíso (mariscos, vino, estudiantes)— y se cerró la semana pasada en Concepción.

Y cómo: el peruano y premiadísimo Mario Vargas Llosa **(La ciudad y los perros, La casa verde)** rindió homenaje a Regis Debray, francés, ensayista, cuentista y, sobre todo, preso (guerrilla del Che Guevara). "¡Ese no es un escritor! ¡Es un delincuente! ¡Común! ¡Y seguirá preso hasta que cumpla su condena!" (30 años), se indignó entonces Walter Montenegro, boliviano, escritor y, sobre todo, ministro de Educación y Cultura de su país. No fue acompañado en esa indignación por los demás asistentes al cónclave —una veintena de escritores, entre quienes: los uruguayos Juan Carlos Onetti, Angel Rama y Carlos Martínez Moreno; los peruanos Antonio Cisneros y Carlos Germán Belli; el mexicano Juan Rulfo; el guatemalteco Mario Monteforte Toledo; el venezolano Salvador Garmendia; la argentino-colombiana Marta Traba; el ecuatoriano Jorge Enrique Adoum; los argentinos Leopoldo Marechal y David Viñas; los chilenos Fernando Alegría, Carlos Droguett, Enrique Lihn, Pablo Neruda—. A pedido de Vargas Llosa, las palabras de Montenegro se dieron por no dichas. Y aún más: una exigencia de escritores franceses —encabezados por Claude Simon— en favor de la libertad de Debray fue infligida al ministro boliviano. Montenegro se amohinó.

Como en botica

Las irritaciones no terminaron allí. En realidad empezaron al principio, cuando grupitos estudiantiles chilenos de izquierda consideraron —y repartieron la consideración en volantes— que algunos de los asistentes al Encuentro estaban afiliados, más que a la izquierda, a los frecuentes viajes internacionales que ella suele suministrar. La acusación no encontró eco, ni entre escritores motejados ni entre estudiantes supuestamente motejadores. Ambos estaban preocupados por más seria inquietud: las recepciones oficiales del gobierno chileno, la visita que los escritores realizaron —invitados— a la Cámara de Diputados, derramaban sobre sus cabezas un óleo oficialista involuntario y molestón.

Algunos empezaron a irse: el chileno Droguett, el argentino David Viñas (unos opinaron que por razones personales, otros que repudiando al Encuentro). Pero el retiro del mexicano Emmanuel Carballo fue explícito en el tema. "Es un mal educado, Carballo", se quejó (al día siguiente de su partida), en plena sesión plenaria, el presidente de la Sociedad Chilena de Escritores, Sánchez de la Torre. "Quién sabe", opinaron otros, considerando que el discurso dirigido a ellos por el canciller Valdez mostraba una clara voluntad de capitalizar para la democracia cristiana en el gobierno —y en vísperas de elecciones presidenciales— una imagen de "tolerancia democrática" de la que el Encuentro sería buen ejemplo.

Cuyo interior, en tanto, ofrecía dos paisajes:

- Una especie de torneo privado, entre algunos participantes, por ver quién era más guerrillero, más izquierdista y más antiburgués. De palabra, claro.
- Una creciente carga en el tono político de las declaraciones del Encuentro y de sus resoluciones, arrolladora de timideces y/o titubeos más o menos centristas. Dirigida a diestra ("Los países latinoamericanos tienen como elemento común de definición la característica de constituir sociedades en desarrollo que son satélites, especialmente desde el punto de vista económico, de los países desarrollados y concretamente de los Estados Unidos") y a siniestra ("El escritor escribe por su necesidad de creación. La función social que pueda desempeñar fluye espontáneamente de su obra, de su visión del universo").

Pablo Neruda: la sucesión del califato.



Biblias, calefones

El Encuentro no se confinó al encuentro entre escritores. Se desplazó a lo cultural (mesas redondas ante auditorios estudiantiles, colmadísimo recital poético en Viña del Mar, a cargo de Adoum, Parra, Lihn, Belli, entre otros) y aun a lo mundano. Esto último culminó con invitación que Pablo Neruda —a quien algunos compatriotas llaman el Califa y no precisamente por su origen racial— extendió a sus cofrades encontrados para visitar su casa en Isla Negra.

A sus cofrades extranjeros solamente, desde luego. A quienes dejó esperar un rato ante la casa, antes de aparecer —manos en alto—, dejarse saludar —en fila, con la mirada perdida en lontananza y murmurio incomprensible—, elegir algunos favoritos para comer con él (adentro) y dejar que el resto se enfrentara con magros platos de asado de cordero (afuera, entre canteros muy bonitos).

"En estas reuniones nunca se llega a nada —reflexionó Salvador Garmendia, venezolano y novelista—. Al menos, nos conocemos entre nosotros, nos vemos las caras. Es lo más importante". Juan Carlos Onetti —"el gran Onetti", como Vargas Llosa **dixit— (El pozo, La vida breve)** no pensó distinto. Otros, sí: "Estamos mostrando que los escritores latinoamericanos no somos ajenos a las hambres, las sedes, las esperanzas de nuestros pueblos".

Tampoco a ciertas vanidades: una espesa discusión (política) entre los poetas chilenos Nicanor Parra y Gonzalo Rojas fue comentada por Neruda —regio— así:



Leopoldo Marechal: las hambres y las sedes.

"Se están peleando por mi sucesión".

Como siempre, hubo compensaciones:

- Si el gran poeta Nicanor Parra devaluó el Encuentro entre colegas ("¿Mi opinión de esto? Saque el acróstico: un Movimiento Izquierdista Escritores Revolucionarios De América"), el boliviano Quiroga —también diputado en su país— revaluó a todos sus colegas de mandato ("Yo me siento en una banca, pero los Parlamentos no sirven para nada").
- Si el Encuentro puntualizó la aspiración de asistentes a "una América latina convertida en una sociedad sin clases", protestó por el cierre de revistas y el encarcelamiento de escritores (Carlos María Gutiérrez en el Uruguay o Revueltas en México), redactó —Vargas Llosa mediante— una punzante declaración solicitadora de la independencia de Puerto Rico, no logró que la delegación de escritores soviéticos presentes la firmara. "Debemos consultar con nuestra embajada", señalaron, correctos, en incorrecto castellano. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ANTICIPOS

CLOSE-UP

Arthur Halley

Una serie de exitosas narraciones
—Altas esferas, Diagnóstico final *y principalmente* Hotel *y* Aeropuerto— *dieron fama internacional a este autor afincado en Estados Unidos. Habilidad para armar situaciones, dominio de los diálogos y astucia para administrar los ingredientes del suspenso han cimentado su fama y su permanencia en las listas de bestsellers en todos los países donde se lo ha traducido.* Close-up, *que Emecé Editores lanzarán este mes, reúne cinco historias escritas para televisión.* Panorama *anticipa aquí, con exclusividad, el comienzo de una de ellas.*

LA CERRADURA DE RELOJ

Un vecino mío, Leslie A. Thompson, es el gerente de una importante sucursal del Banco de Comercio de Canadá. Un día me dijo: "Acompáñame y te mostraré nuestro nuevo edificio, acabamos de mudarnos".

Acepté la invitación y en el trascurso de la visita me llevaron hasta el interior del tesoro. ¿Qué pasaría —pregunté— si alguien por accidente quedara encerrado aquí, estando la cerradura de reloj conectada?

—Podría arreglárselas para salir —contestó Leslie Thompson.

—¿Y si es un niño? —El dudó—: "Eso sería bastante más difícil".

En ese momento nació la idea para esta historia.

REPARTO

Colin Walker, empleado del banco.
Lucille Walker, su mujer.
Steven Walker, hijo de ambos, de 5 años de edad.
George Foster, gerente del banco.
Howard Zeeder, subgerente general de la casa matriz del mismo banco.
Max Jarvis, capataz de la guardia nocturna de una fábrica cercana.
Dr. Charles Foy, médico.
Dr. Claude Hewitson, anestesista.
Inspector Andrews, de la policía local.
Peter Dawson, experto en construcción de tesoros.
Evelyn Webb, cajera del banco.
Policías, reporteros, obreros, etcétera.

ACTO I

Aparece gradualmente en pantalla:

Una moderna sucursal del Crown Canada Bank. Son las dieciocho de la tarde en un viernes, y el banco se prepara a cerrar sus puertas por el fin de semana. Colin Walker, de veintinueve años, contador del banco, se halla sentado a su escritorio. Echa una mirada a su reloj, deja su estilográfica, y luego se pone de pie. Al mismo tiempo el último cliente del banco abandona la ventanilla del pagador y se encamina hacia la puerta vidriada de salida. Walker lo alcanza allí, quita el cerrojo de la puerta y la mantiene entornada.

Walker: Buenas noches, señor Merrit. Que pase usted un buen fin de semana.

Cliente: Igualmente. Buenas noches.

Al salir el cliente por la puerta, aparecen en el vestíbulo exterior Lucille Walker, de veintinueve años, y Steven Walker, de cinco. Steven tiene en su mano una linterna.

Walker: ¡Oh! Qué tal, querida. Llegaste algo temprano.

Lucille: Está bien. Podemos entrar y esperarte.

Steven: ¡Hola, papito!

Walker: ¡Hola, Steven! ¿Cómo has pasado tu fiesta de cumpleaños? ¿Fue linda?

Steven (entusiasmado): Oh, sí. Mira lo que me compró la tía Hilda. (Muestra la linterna).

Walker: ¡Diablos! ¡Es una de las buenas! (A Lucille.) Siéntate y descansa, querida. Tardaré unos diez minutos mientras guardamos el dinero en el tesoro. (Lucille se sienta en una silla mientras su marido se encamina hacia las cabinas de los cajeros. Cerca de Lucille hay una puerta vidriada con la inscripción "George D. Foster - gerente". Ahora se abre la puerta y sale George Foster. Es un hombre pulcro, simpático, de unos cuarenta y cinco años.)

Foster (cordialmente): ¡Oh, hola, Lucille!

Lucille: Qué tal, señor Foster. ¿Cómo está usted?

Foster: Bueno, para serle franco, encantado de que finalice la semana. Ha sido una de las más activas que hemos tenido.

Lucille: Sí, así me decía Colin. Está deseando un descanso. Nos iremos a la casa de campo de mi padre.

Foster: Pues han elegido ustedes un hermoso fin de semana. (A Steven.) ¿Cómo está usted, joven?

Steven: Muy bien, gracias.

Foster: ¿Para qué es la linterna?

Lucille: Es uno de sus regalos de cumpleaños. Hoy ha cumplido cinco años.

Foster: ¿Ah, sí? ¡Bueno, lo felicito! Es maravilloso cumplir esa edad.

Corte. Próxima escena:

Una cabina de cajero. Una cajera. Evelyn Webb, de treinta y cinco años, está colocando en su caja de recaudación el último atado de billetes de 20 dólares. Walker está de pie detrás de Evelyn mientras ella cierra la caja de recaudación, coloca en su lugar y cierra dos candados. Verifica que los candados estén bien asegurados, luego recoge un llavero y lo echa en su cartera. Después da un paso hacia atrás mientras Walker efectúa la revisión de rutina de los cajones de la caja en donde se guarda el dinero en efectivo para asegurarse de que han quedado vacíos.

Evelyn: ¿Todo en orden?

Walker (asiente): ¡Vamos! (Al hacer Evelyn el gesto de tomar la caja de recaudación): Yo la llevaré. (Dice él mientras sopesa la caja). Hay mucha moneda aquí dentro esta noche.

Evelyn: Sí, hay más que de costumbre.

(Caminan ambos hacia el tesoro del banco y entran en él. Walker coloca la caja en una sección del cofre de seguridad interno. Da luego un paso hacia atrás. Evelyn cierra la acción del cofre interno y hace girar una cerradura de combinación. Hecho esto Walker cierra la puerta principal del cofre fuerte interno, da una vuelta al picaporte de la puerta del cofre de seguridad y luego hace girar dos cerraduras de combinación.)

Walker: Ya está. ¿Están todas las planillas dentro del tesoro?

Evelyn: Sí, todo está adentro.

Walker: Perfecto, cerremos entonces todo hasta el lunes.

(Sale Evelyn y Walker va hacia la cerradura de reloj en la parte posterior de la puerta del tesoro. El mecanismo de la cerradura de reloj está alojado en un nicho metálico protegido por una pequeña puerta vidriada. De arriba del nicho metálico Walker toma una llave, abre la pequeña puerta de vidrio y marca sesenta y tres horas en los diales de la cerradura de reloj. Después va hacia la puerta del tesoro. Foster se halla todavía hablando con Lucille mientras se lo ve a Steven correr de aquí para allá iluminando rincones oscuros con su linterna nueva).

Walker (llamando): Señor Foster, ¿puede usted por favor verificar la cerradura del reloj?

Foster (a Lucille): Dispénseme.

(Foster ingresa en el tesoro e inspecciona la posición de los diales de la cerradura de reloj).

Foster: Sesenta y tres horas. ¿Verdad?

Walker: Así es.

Foster (calculando mentalmente): Son las seis ahora. Esto es: veinticuatro... cuarenta y ocho... sesenta... y tres, suman sesenta y tres. Es decir, las nueve de la mañana del lunes. Perfecto, vamos a cerrarlo.

(Walker cierra la pequeña puerta vidriada de la cerradura de reloj y devuelve la llave a su lugar encima del nicho. Saca luego un cable de prolongación con su lámpara de adentro del tesoro. A continuación Foster y Walker comienzan a cerrar juntos la pesada puerta. Cuando está cerrada a medias, sin embargo, se oye desde la calle el chillido de neumáticos patinando seguido de un estrépido al chocar dos autos. Foster y Walker instintivamente dejan en suspenso el cierre de la puerta.)

Walker: Debe haber sido un choque feo.

(Se encaminan rápidamente a una ventana y Lucille se une a ellos. Steven, sin embargo, ignora el ruido y sigue jugando con su linterna. Está jugando a que es un tren, resoplando como una locomotora... y parte en busca de un túnel.)

Foster: Parecería que el verde trató de girar a la izquierda. Miren, no hay heridos; están saliendo todos.

Walker: Pero el otro auto quedó destrozado.

(Mientras han estado arrimados a la ventana, Steven se ha acercado al tesoro y se asoma adentro. Aquí al fin hay un lugar en donde puede realmente probar su linterna e ilumina con ella el oscuro interior. Luego decide ver el efecto de la luz en la oscuridad y entra en el tesoro. Un momento más tarde Foster y Walker vuelven hacia la puerta del tesoro.)

Foster: Todavía pienso que en esquina debiera haber un semáforo.

Walker: Sí, ¿no es cierto?

(Ahora han llegado a la cámara de seguridad y Walker le da un fuerte empellón a la puerta que se cierra. Foster gira un pesado timón de control que está del lado de afuera de la puerta, luego asiente).

Foster: Muy bien.

(También en el exterior de la puerta del tesoro hay dos diales de las cerraduras de combinación. Ahora Foster hace girar uno de ellos y Walker el otro. Se alejan luego de la puerta. Mientras tanto se ha acercado Lucille.)

Walker (a Lucille): Bueno, querida. Vamos.

Lucille (de manera casual): ¿Dónde está Steven?

Walker (de manera casual): No sé. Estaba aquí hace un momento. (Llama): ¡Steven! (A Evelyn): Evelyn ¿ha visto usted a Steven?

Evelyn: Estaba... (Viendo cerrada la puerta del tesoro.) Lo habrán... lo habrán ustedes hecho salir del tesoro, ¿no?

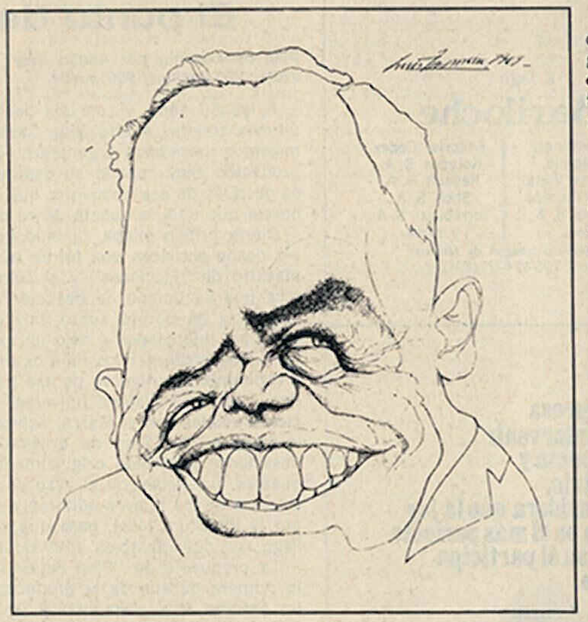
Foster (incrédulo): ¿Cómo?

Evelyn: Lo vi correr hacia adentro... mientras ustedes se hallaban allí. Estaba iluminando con su linterna. Luego miré hacia otro lado...

Walker (sobresaltado): ¿Quiere decir que ahora está allí dentro?

Foster (a Walker, con ansiedad): ¡Rápido! ¡Desconecte la combinación! Es posible que la cerradura de reloj no esté aún funcionando.

(Mientras Foster está hablando se lanza hacia el tesoro y a la primera cerradura de combinación, pero está tan alarmado y confuso que apenas puede controlar sus dedos).



Foster (rápidamente, desconectando su propia combinación): Cinco vueltas en el sentido de las agujas del reloj hasta el 18... contra el reloj hasta el 32... uno, dos, tres, cuatro vueltas hasta el 32... 54 en el sentido de las agujas... una, dos, tres vueltas hasta el 54... en contra hasta el 86... una, dos vueltas al 86... en contra al cero... (al llegar Foster al cero se vuelve hacia Walker, con ansiedad): ¿Retuvo el suyo?

Walker: Equivoqué una... Me parece que no puedo...

(Foster aparta a Walker del segundo dial de combinación.)

Foster: ¡Vamos, hombre! ¡Déme los números! ¡Rápido! ¿Cuál es el primero?

Walker: Setenta y siete.

(Foster da cinco vueltas en el sentido de las agujas del reloj hasta el 77).

Foster: El próximo.

Walker: Veintidós.

(Foster da vuelta al dial en el mismo sentido hasta el 62, luego, sin detenerse, prosigue en sentido contrario al del reloj dando cuatro vueltas completas, deteniéndose luego de la cuarta vuelta en el 22).

Foster: ¡El próximo! ¡De prisa! ¡De prisa!

Walker: Sesenta y dos.

(Foster gira el dial hacia la derecha al sesenta y dos, luego, sin detenerse continúa dando tres vueltas completas, deteniéndose después de la tercera vuelta.)

Foster: ¡El próximo!

Walker: Doce.

(Foster gira el dial contra el reloj al 62, luego, sin detenerse, continúa girando contra las agujas del reloj dos vueltas completas deteniéndose en el 12. Luego gira el dial en dirección contraria hasta el cero).

Foster: ¡Desconectadas ambas combinaciones! ¡Pruebe la puerta!

(Walker se apodera del timón de control y procura girarlo. Permanece trabado.)

Walker (casi histéricamente): ¡No se mueve! ¡La cerradura de reloj está funcionando!

Foster (quedamente): No había mucha esperanza. Era solo un tiro al aire.

Walker (desesperado): ¿Qué podemos hacer?

Foster: Lo más importante ahora es permanecer tranquilos. Quiero pensar.

Lucille (asustada, pero en desconocimiento de la magnitud de las implicaciones de lo ocurrido): ¿Por qué no pueden abrir la puerta?

Walker (desesperadamente): ¡Porque la cerradura de reloj está funcionando! ¡La he fijado yo mismo! Está fijada en 63 horas. La puerta no se abrirá hasta las nueve de la mañana del lunes.

Lucille (aun sin comprender): Pero tiene que haber algún modo de abrirla.

Walker: ¡No hay ningún modo! ¡Es impenetrable, a prueba de ladrones! Precisamente por eso los bancos tienen cerraduras de reloj.

Lucille (empieza a comprender la situación): ¡Oh, Dios mío!

Foster, Bueno, Colin, Lucille, ¡cálmense! Si el chico está allí, la situación es mala. Pero de algún modo lo sacaremos. Antes que nada, sin embargo, quiero estar seguro de que está efectivamente adentro... ¿Señorita Webb?

Evelyn: Sí, señor Foster.

Foster: Usted mire en los dos cuartos del sótano y en los baños. Colin y Lucille, ustedes búsquenlo aquí arriba.

. . . . . .

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LASER

Montañas de ventajas para quienes anuncian por Canal 3 de Bariloche

Importantes empresas* nacionales y extranjeras
se han beneficiado
anunciando por este moderno y progresista Canal.
Anuncie usted también dirigiéndose a un
mercado altamente culto y de fuerte poder adquisitivo.



Cultura de lado . . . a lago !

Canal 3 de Bariloche

* Austral, Bols S. A., Ciabasa, Odol S. A., Cinzano, Crush.
Aerolineas Argentinas, Cervecería Palermo, Molinos Río de la Plata, Cía. Nobleza de Tabacos, Guillermo Padilla S. A., General Motors,
Editorial Codex, Kolynos S. A., Renault S. A., Shell S. A., Terrabussi S. A., y otros..

Representante en Buenos Aires: SI (Servicio Integral de Medios)
Dirección: Esmeralda 339 - 9º Piso - Tel. 49-6275/6042

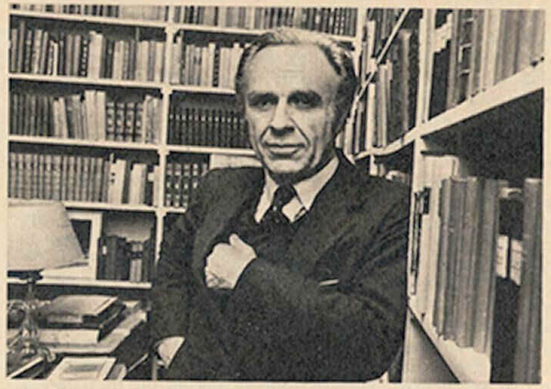
En el sistema de libre empresa el Estado se abstiene de intervenir en el mercado de competencia y de fijar precios a su arbitrio, pues la libre empresa considera que la ley de la oferta y la demanda es el más perfecto de los mecanismos, pues en él participa todo el pueblo libremente.



En el paternalismo del Estado no hay lugar para la participación del pueblo en la selección de los productos que desea y necesita, ni hay lugar para que se ponga en juego la ley de la oferta y la demanda porque todo lo fija e impone el Estado.

Esta es la gran diferencia entre el sistema de libre empresa y el paternalismo del Estado

CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO



Bioy Casares, mundo de invasiones, evasiones, invenciones.

LIBROS

El punto de ebullición

Plan de evasión, *por Adolfo Bioy Casares. Galerna, Buenos Aires, 1969. 167 páginas, 580 pesos.*

A los 55 años, y con una decena de libros publicada en los últimos treinta, Adolfo Bioy Casares es, sin duda, uno de los máximos narradores argentinos. No menos de cinco libros había producido Bioy cuando su destino coincidió con el de Borges: es después de ese encuentro que escribe **La invención de Morel,** novela que abre la cuenta de su obra válida, en 1940.

Cierta crítica miope, cuando no malintencionada, ha querido ver desde entonces una férrea relación de dependencia entre el maestro de "Ficciones" y el autor de "La trama celeste". Parece que es tiempo de despejar de una vez el equívoco. Si la influencia de Borges sobre Bioy es notoria —y reconocida por el propio interesado—, sólo un exceso de provincianismo literario puede postergar los méritos originales de una obra profunda y coherente, en nombre de ese trasegado argumento. Tanto valdría invalidar "Historia universal de la infamia" aduciendo sus claras deudas con el Marcel Schwob de las "Vidas imaginarias".

El caso de "Plan de evasión" sirve para ejemplificar ese desacierto: publicado originalmente en 1945, sin mayores respuestas, fue necesario el paso de una generación, la mentalidad inquieta de los nuevos editores y el creciente interés del público por la literatura local, para que se intentase una reedición que llega con considerables años de atraso.

La propuesta de "Plan de evasión" es acaso la más rica de la primera década de la producción de Bioy, caracterizada por un entorno casi atemporal y de borrosos perfiles geográficos (una actitud que tendería a madurar y decantarse, a partir de "El sueño de los héroes", 1950, otro título que está pidiendo reedición).

Muy emparentada con "La invención de Morel", la historia del teniente de navío Enrique Nevers, partiendo a Cayena el 27 de enero de 1913, es menos perfecta pero más tensa y angustiosa, más plena de una inmediatez humana que Bioy incorporaría definitivamente en libros posteriores. El tema es, otra vez, el de una invención sobrehumana (secretamente, también el de los límites difusos y engañosos de todo conocimiento), pero la maestría de Bioy consiste en hacerla vagamente creíble, en la creación de ese espacio intermedio donde el lenguaje naufraga más profundamente cuanto más perfecto se hace, a causa de que su organización alude continuamente a un orden que no debe nombrarse.

Es justamente en la elaboración personal de esa sospecha donde Bioy trasciende a Borges, y elabora una parábola que sólo debe rendir cuentas a Bioy Casares: novelista metafísico, ha tratado de llevar a la complejidad de una trama cuantiosa, intuiciones que apenas resisten la brevedad de una página. Que haya triunfado en ese intento es lo que avala su individualidad creadora, y lo que, mezquinamente, con menos frecuencia se le re-

Platea



Alberto Girri: un lauro más.

BECAS. Un tercio de las codiciadas becas otorgadas por la Fundación John Simon Guggenheim este año ha sido conquistado por científicos y artistas argentinos: el músico Alberto Ginastera, el escritor Juan José Hernández, el teatrólogo hippie Alfredo Rodríguez Arias, el historiador José Luis Romero y el laureado poeta Alberto Girri.

FUNDACION. Amigos y admiradores bahienses de Ezequiel Martínez Estrada se proponen impulsar una fundación que lleve su nombre. La entidad tendría carácter claramente cultural y conservaría la biblioteca del autor de "Radiografía de la pampa". La viuda del escritor llegaría a donar la casa que el escritor ocupó en Bahía Blanca. Para el futuro, la fundación cubriría sus gastos explotando un campo sureño que perteneció a aquél.

FESTIVALES. Pasó por Buenos Aires el chileno Aldo Francia, que representa al Departamento de Cine de la Universidad Nacional de Chile. Comunicó que entre octubre 25 y noviembre 2 se haría el II Festival Latinoamericano, simultáneamente entre Santiago, Valparaíso y Viña del Mar. Se supone que la Argentina concurrirá con diez films y que también intervendrá Cuba. Habrá una reunión de directores y críticos, para procurar la mayor difusión del cine latinoamericano.

MARGINALES. Una de las publicaciones norteamericanas adscriptas al "rock and roll" ha aparecido súbitamente en quioscos porteños céntricos a precio insólitamente accesible ($ 200). Se trata de "Rolling Stone" (Canto Rodado), que editada cada quince días en San Francisco, trae vasta información sobre la música joven, entrevistas a niños terribles del cine, tipo Godard.

CONTINUADO. Una de las últimas modas arquitectónicas en EE.UU.: la construcción de cines. En los supermercados cercanos a las pequeñas ciudades, que suelen ocupar cuatro o cinco manzanas, se levantan edificios que contienen seis o más salas. Cada una exhibe un film distinto, pero si la programación se repite en dos o tres salas, los horarios de comienzo son distintos.

ALLEN. Después de cuentos humorísticos en The New Yorker, libretos y actuaciones en cine y teatro, la última etapa del actor cómico es dirigir cine. Ha debutado ahora con "Take the Money and Run" (literalmente "Toma el dinero y huye"), que un crítico neoyorquino describe como "el máximo homenaje hilarante a todos los dramas de cárceles, denuncias sobre prisiones y films sobre crímenes auténticos". El mismo Allen es co-autor del libreto y principal intérprete.

Allen: tímido da órdenes.



Agenda

CINE

El acusado (1964). Vigorosa requisitoria checa contra algunos vicios del socialismo de Estado, tal como podía ser visto por directores de extrema independencia (Kadar y Klos) hace cinco años (Cosmos 70).

El bebé de Rosemary. Los brujos afligen a Mia Farrow en el presente y en la gran ciudad. Son muy inteligentes el libreto y la dirección de Roman Polanski (Loire).

Don Segundo Sombra. El director Manuel Antín entiende la fidelidad a la novela como una acumulación de auténticas estampas campesinas, con recitado literario al fondo. Esa veneración no es cine (Atlas).

I pugni in tasca (1965). Violenta crónica sobre una familia enferma, apuntada por el nuevo director Marco Bellocchio con riqueza de detalle y caracterización. Su estilo revela talento (Lorca).

La religiosa. Anna Karina no tiene vocación de monja pero está obligada a serlo. La novela de Diderot fue trasladada por Jacques Rivette con seriedad y energía, reconstruyendo el clima mental del siglo XVIII (Libertador, Paramount).

Tierra de ángeles (1963). Un melodrama húngaro sobre clases humildes y castigadas aparece elevado por el director Gyorgy Révész con la sensibilidad de un poeta del cine (Kraft).

TEATRO

Escalera, de Charles Dryer. En el ocaso de sus vidas, un matrimonio de homosexuales hace repaso de sus calvarios en un mundo hostil. El segundo acto es casi una reiteración del primero, pero éste tiene suficiente calidad literaria como para justificar la obra. Muy buenas actuaciones de Oscar Ferrigno e Ignacio Quirós (Instituto de Arte Moderno).

El asesinato de la enfermera Jorge, de F. Marcus. Un par de lesbianas se disputan la amistad de una tercera mujer de sexo indefinido. Hay crueldad, sadomasoquismo y una alucinante descripción del mundo entre bastidores de la televisión. La puesta de Alejandro Boero tiene aciertos formales (Sala Planeta).

Adriano VII, de Peter Luke. Historia de una fallida vocación sacerdotal extraída de la célebre novela homónima de Frederik Rolfe. Lo más sabroso del original no logra ser trasladado al escenario, no obstante los buenos oficios del director Carlos Gandolfo. Pareja labor de equipo y una original concepción escenográfica del Vaticano de Gastón Breyer (Municipal General San Martín, sala Martín Coronado).

MUSICA

Vox Dei. Conjunto beat argentino con singular enfoque creativo presenta su repertorio: el objetivo es triunfar a corto plazo (Altos de Florida, viernes 5 a las 23 horas).

ARTES VISUALES

Roberto Rossi. Desde el 2 de septiembre Javier, en Embassy Center, Charcas 628, local 11, exhibirá 11 óleos del desaparecido maestro. Una de las más importantes muestras póstumas realizadas hasta el presente.

Aguirrezabala. En la galería Arte Nuevo (galería del Este, Florida 960) expone trece obras (dibujos en blanco y negro). Personajes inventados "a partir de la figura humana" con un profundo sentido del humor y de la forma.

Páez Vilaró. "Temas de la Boca" bautizó el pintor uruguayo a esta serie de 28 obras (dieciséis gouaches y doce óleos) que expone en la Galería Wildenstein, Florida 914. Una pintura vibrante sólidamente realizada.

DISCOS

Este es . . . Tom Jones. El beatlesco tema "Hey Jude" y una selección de baladas románticas confluyen junto a rítmicas orquestaciones a fin de que británico cantante pueda lucir su estentórea voz (London).

The Association-Greatest Hits. Valiosa selección de éxitos grabados por un grupo norteamericano cuyos recursos creativos lo situaron en la plana mayor del vértigo Beat. El sobre brinda las letras de las canciones, costumbre que otros sellos deberían imitar (Music Hall).

Suppé: "Oberturas". Orquesta Halle dirigida por sir John Barbirolli. Suppé no fue el inventor de la música ligera, pero compuso mucha de la mejor que existe. Su obertura para "Poeta y Aldeano" es un clásico de repertorio. Otras oberturas mezclan su vitalidad y brío con una superficial y encantadora ternura. Seis de ellas están traducidas con empuje y lujo por sir John y su deslumbrante orquesta en un disco para escuchar con la sonrisa en los labios (Difusión Musical).

LIBROS

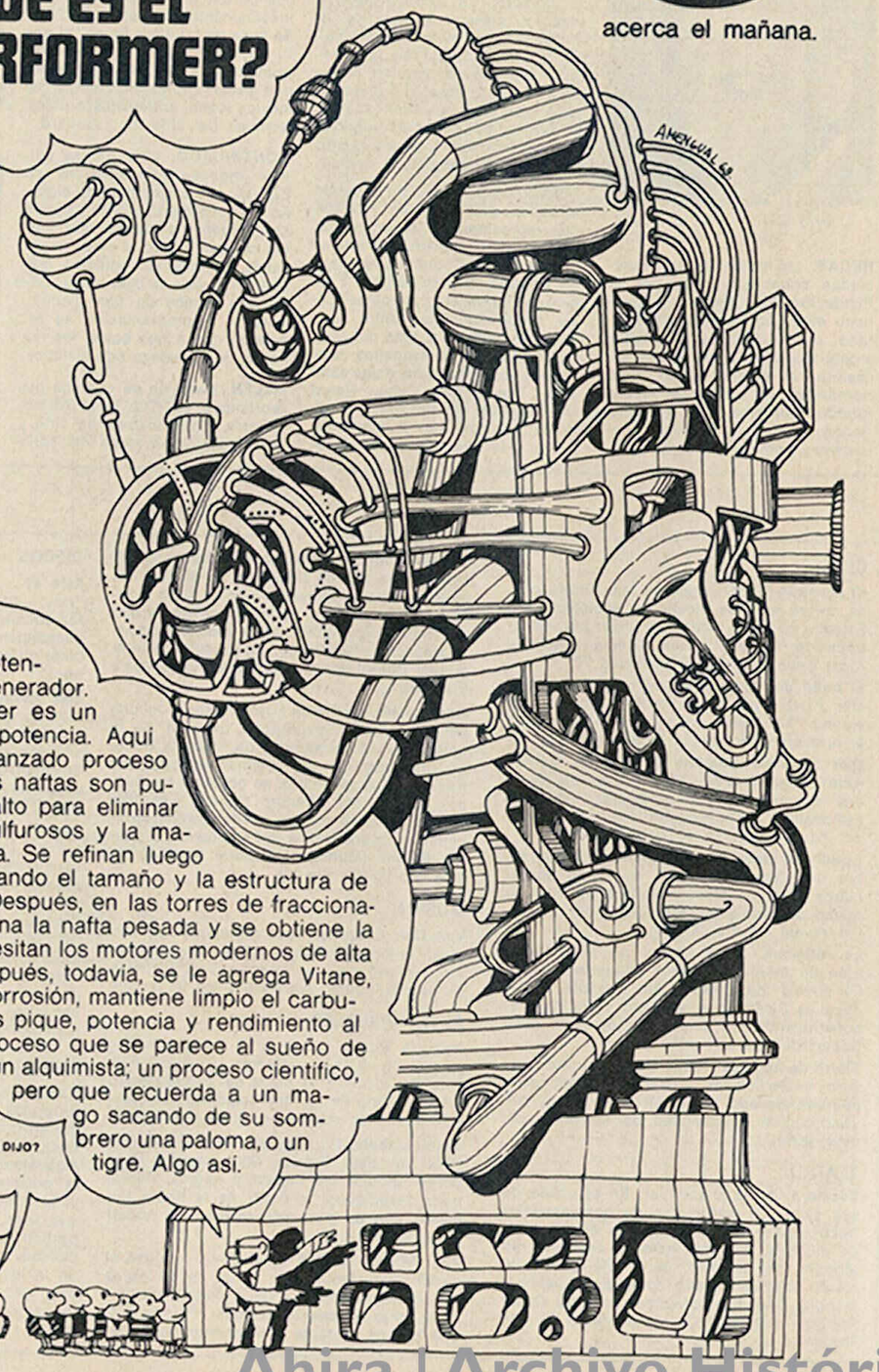
París, mayo 1968, por varios autores. Un grupo de colaboradores de Les Temps Modernes analiza la rebelión estudiantil francesa, en ensayos sobre la influencia de ese movimiento en la sociedad (por André Gorz), la posible nueva etapa revolucionaria (por J. M. Vincent), las enseñanzas de los sucesos (por E. Mandel) y la teoría sobre un partido revolucionario (por Paul Mazurf). La calidad es homogénea, con un punto alto en la lucidez de Roland Barthes para analizar las palabras y símbolos que caracterizaron la rebelión (Tiempo Contemporáneo).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

¿SABEN QUE ES EL POWERFORMER?

Esso

acerca el mañana.



Power: potencia; former: generador. El Powerformer es un generador de potencia. Aqui se opera un avanzado proceso de destilación: las naftas son purificadas con cobalto para eliminar los compuestos sulfurosos y la mayor parte del agua. Se refinan luego al platino, modificando el tamaño y la estructura de las moléculas. Después, en las torres de fraccionamiento, se elimina la nafta pesada y se obtiene la calidad que necesitan los motores modernos de alta compresión. Después, todavia, se le agrega Vitane, que impide la corrosión, mantiene limpio el carburador y da más pique, potencia y rendimiento al motor. Un proceso que se parece al sueño de un alquimista; un proceso cientifico, pero que recuerda a un mago sacando de su sombrero una paloma, o un tigre. Algo asi.

-¿QUE DIJO?

-¡PONGAUNTIGREENSUTANQUE!



El capitán Perfumo y el seleccionado del fracaso. Una campaña sin cambios: siempre mal.

FUTBOL

EL MILAGRO NO SE DIO

Perder en Bolivia y en Perú podía haber sido aceptado no sólo por razones puramente futbolísticas, sino por todo lo que conforma el ambiente que rodea al espectáculo. Aunque sepamos que la influencia de lo extrafutbolístico no se haya puesto en vigencia, podían admitirse las derrotas porque la estadística en Bolivia es siempre favorable a los bolivianos y la mística que se ha creado en Perú alrededor de su selección tiene una fuerza tremenda.

No era por cierto imposible que Argentina perdiera los dos partidos fuera del país. El convencimiento de que no había a nuestro favor una marcada diferencia respecto de las otras formaciones que optaban por el Mundial de 1970 era absoluto. Sin embargo, quién sabe en virtud de qué resorte optimista, tampoco se creía que Argentina dejaría esos cuatro puntos que la hicieron depender de un "milagro": que Bolivia ganara y perdiera con Perú para asegurar el triple empate con los dos triunfos que después debían conseguirse en Buenos Aires.

Por rara coincidencia, entonces, se volvió a reiterar el mismo fenómeno: se dudaba más del triunfo de los bolivianos en sus 3.600 metros, que del doble éxito que teníamos la obligación de lograr.

Elegir la cancha de Boca con sus propiedades acústicas que terminan en el aislamiento, desarrollar el estático apoyo del público y formar un impenetrable circuito entre el cuerpo técnico y los jugadores podía ser perfectamente tomado como un síntoma de inseguridad o falta de confianza en las propias fuerzas. El alentador e irrefrenable deseo de ganar, pareció ignorar todos estos factores. Resultado: muy pocas veces hubo un movimiento de tanto apoyo de los defraudados en favor de sus defraudadores...

Fin de las excusas

Ahora ya terminó el partido. El empuje de la tribuna es inútil, tanto como el de aceptar las equivocaciones o lograr felices autoanálisis de cada uno de los jugadores. La imagen de frustración que nos envolvió después del gol de Perico León, que prácticamente nos había eliminado, parecía haberse diluido a medida que el "milagro" continuaba su proceso. Hoy surge con más fuerza la realidad de nuestras urgencias: superar los intereses, trabajar en equipo, modificar la estructura, el seleccionado permanente, una nueva política de gasto en los clubes, el cuidado de las divisiones inferiores, el respeto de cada función, un cambio de mentalidad... La lista es larga. La acumulación de "prioridades" tiene la misma dimensión que las promesas de cumplirlas.

Se haga o no algo para erradicar el mal, ya nadie tiene la menor duda de que hasta ahora hemos equivocado el camino: las excusas se han agotado.

Extremos

La insistencia en restituir la técnica de dominar la pelota para recuperar el prestigio, significa para muchos —apologistas de la practicidad del "antiespectáculo"— un inevitable retorno al inofensivo "fulbito" que también fue una fábrica de amarguras en el orden internacional. Exactamente a la inversa de lo que ha sucedido: para extirpar el "fulbito" se elaboró un numeroso plantel de luchadores vestidos de jugadores de fútbol que no tienen nada que ver con nuestra esencia. Y que también fracasan, como los "pisadores", con la diferencia de que contribuyen más a hacer perder la línea "rioplatense".

El modelo lo tuvimos frente a nosotros en Boca, con una camiseta blanca cruzada por una franja roja: el fútbol peruano tuvo siempre, aunque no tanto como ahora parece —debido a nuestro bajo nivel—, hombres técnicamente capacitados. Les faltaba entereza y fuerza para adicionar a la velocidad y a los reflejos y temperamento para soportar adversos finales. Necesitaban que el fútbol les asegurara vivir profesionalmente. Todos esos ingredientes fueron incorporándolos sin desterrar para nada la tendencia a tratar bien la pelota. No fue un aprendizaje. Apenas un ordenamiento para perfeccionarse. El resultado han sido esos siete meses en los que se consiguió el acoplamiento que Didí —ex mediocampista que asombró en Suecia y en Chile— quería imponer: la escuela brasileña. Se logró porque había jugadores a los que no se les modificó su personalidad. Para superarse, no cayeron en la confusión. Se respetó lo que cada uno trae por naturaleza. De este modo el puntero Baylon llegó a ser conceptuado uno de los mejores del mundo; por eso se teme la talentosa agresividad de Perico León o la exquisita contundencia de Teófilo Cubilla y —dentro del equipo— nadie se preocupa mayormente de que el volante Challe marque poco. Esta lección vale un Perú. ♦



Varacka-Pedernera: aceptan la culpa. ¿Y?

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Vicente Solano Lima, confirmado en críptico telefonema para presidir lista.



"Cadete" Güiraldes: aceptable para Madrid.

DE PERON A ONGANIA XLI

EL FRENTE NACIONAL Y POPULAR

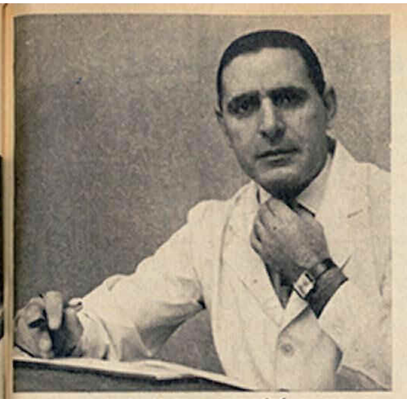
Quince meses de gobierno del doctor José María Guido constituyeron tiempo más que sobrado para concretar dramáticos enfrentamientos militares. Y además, para crear tenso y dificultoso el clima dentro del cual los grupos políticos congregaron fuerzas y esperanzas en torno de los nudos ideológicos de los dos grandes lineamientos militares: azules y colorados. En ese clima se realizó la convocatoria a elecciones generales, que primero se fijó para el 23 de junio y luego, definitivamente, para el 7 de julio de 1963.

Tres intentos con distintas perspectivas y suertes registró en poco tiempo la crónica política. Un Frente Popular de efímera vida y tendencia izquierdista: involucraba a conocidas figuras del ambiente; entre ellas Santiago del Castillo (radical), John William Cooke (peronista "sui generis") y virtualmente el padre Hernán Benítez (coordinador de la delegación argentina a la conferencia de Desarme en Moscú). Un Frente Liberal: intentó popularizar la imagen del general Pedro Eugenio Aramburu y contó con la adscripción de militares retirados y conspicuos representantes de la élite nacional. El asombro de este sector de adeptos no tuvo límites cuando se vio al general en la Boca, comiendo con bomberos voluntarios, jugadores de fútbol y dirigentes gremiales sospechados de peronistas. La alianza política adoptó tan optimista como ambicioso nombre: Unión del Pueblo Argentino (UDELPA). Por último, un Frente Nacional que apareció como de inspiración socialcristiana, se agrandó con el correr de los días, incorporó el abandonado nombre de **popular,** ocupó la mayor cantidad de columnas periodísticas y de horas de deliberación militar, dividió en dos al único partido nacional estructurado que lo componía, sacó de madrileña y mágica galera insospechado y poco potable candidato, y desapareció tras controvertido y votoblanquista haraquiri. Para unos fue la continuación del acuerdo del 23 de febrero de 1958, para otros comenzó en ese momento pero se continúa en la Revolución Argentina. Para muchos, en cambio, el pensamiento desarrollado por Horacio Domingorena ante **Panorama** interpreta cabalmente ese hecho: "Una cosa es la estructuración del Frente Nacional y Popular que desgraciadamente hasta el presente no ha logrado concretarse con autenticidad y otra cosa es la vocación puesta de manifiesto por el pueblo para que una nueva fuerza nacional y popular sea la resultante del país moderno que queremos construir".

Peronismo y justicialismo

"No tenemos más remedio que cruzar el río que tiene diez metros de ancho. Nosotros tenemos un tablón de seis metros; la UCRI uno de tres, y entre todos los demás pueden alcanzar el metro que nos falta", repetía un importante dirigente peronista que trataba de explicar la determinación del Movimiento al aceptar el Frente (ya en 1961 un grupo social cristiano lanzó la idea desde la casa del comodoro Juan José Güiraldes, ex presidente de Aerolíneas Argentinas, ex candidato extrapartidario a diputado por la UCRI y a partir de ese momento infatigable y publicitado promotor frentista). Con un pie dentro del Frente y otro afuera, el peronismo, que actuaba dentro de impreciso marco legal, habría de sentir el impacto del Comunicado 200, ya finalizado el conflicto armado y tras la victoria indiscutida de los azules ("Aquello que se entiende por peronismo no es querido por ningún argentino. No es querido tampoco por los justicialistas. Si alguno aquí o en el exterior ha pensado en una reedición semejante, ignora la realidad nacional y los sentimientos dominantes de nuestra sociedad").

La perspectiva ("Justicialismo sí, peronismo no" —general Rattenbach—. "No hay justicialismo sin peronismo" —Raúl Matera—) adquirió definidos perfiles cuando el nuevo ministro del Interior, general Enrique Rauch, firmó el decreto prohibiendo la propaganda peronista, la apología del "tirano prófugo" o del régimen peronista o de su partido disuelto, la difusión de directivas, declaraciones, entrevistas o actividades del ex presidente que de alguna manera significaran ingerencia en el plano de lo político o gremial nacional, y los contactos con Perón vinculados con esas actividades.



Raúl Matera torpedeó estrategias.



"No quise ser obstáculo" —dijo Alende.

El peronismo no tenía alternativas: o la abstención, que no era fácilmente aceptable ("Si no votamos, gana Aramburu, era la reflexión popular), o admitir carriles de alguna estructura partidaria formal. La Unión Popular sólo podía concurrir con boletas y candidatos propios para legisladores nacionales y provinciales y concejales municipales. Si la U. P. resolvía integrar en todos o determinados distritos electorales una coalición de partidos, debía concretarlo en acuerdos públicos. Y sin pronunciamientos definitivos, sólo con declaraciones personales y la representación de la Unión Popular, uno de sus núcleos políticos, el peronismo, se incorporó al Frente. "Ellos ponen los votos, ¿y ustedes?", preguntó curioso periodista al democristiano Horacio Sueldo. "Nosotros, el equipo de dirigentes".

Y la decisión fue válida para los demás grupos —algunos no tenían ni personería—, que con la Unión Popular y la UCRI constituyeron el Frente Nacional y Popular: Partido Federal, Conservadorismo Popular, Movimiento del Frente Nacional y Unión Federal (La Democracia Cristiana condicionó su presencia a un pronunciamiento previo como los con [illegible] segundo. ¿Comprendido?

tratos petroleros; ante la negativa, se retiró).

"Como testimonio del espíritu de los partidos que sólo buscan con esta expresa realización de los ideales nacionales que han sido expuestos, la constitución del Frente se ha efectuado sin subordinación a candidaturas, razón por la cual afirman que hasta el momento no existe candidato alguno", aseguraba el texto de la declaración de que "quedaba formalmente constituido el Frente". Pero si bien a muy alto nivel (el triángulo tenía sus vértices en Madrid —Perón—, Bariloche —Frondizi—, Montevideo —Frigerio—) se ajustaban los resortes del compromiso, la idea de las candidaturas perturbaba a presidenciables dirigentes.

Desde el Ministerio del Interior también había interesada expectativa y doble proposición: el gobierno elegiría de una terna presentada por el Frente, o el Frente podía elegir de una terna propuesta por el Ministerio del Interior. El deseo de autodeterminación frentista apareció en una expresa declaración de difícil trámite interno. Pero era consenso general que "el candidato **viable** ya estaba echando por tierra la posibilidad del **candidato representativo",** reflexiona el comodoro Güiraldes.

Mientras tanto, Aramburu lograba éxitos dobles: encabezaría la fórmula de su partido, UDELPA, y la Demócrata Progresista, con Thedy. Y los radicales del Pueblo, con su "fórmula del interior", se preparaban, según Zavala Ortiz, para "reinventar la democracia".

Matera dice no

Un sorpresivo discurso de Raúl Matera por televisión denunciando la trampa del Frente convulsionó a sus integrantes (No estaba solo. Andrés Framini había publicitado incendiario y abstencionista discurso que le valió ser detenido). Tecera del Franco —UP— y Domingorena —UCRI— lo visitaron en su clínica. La conversación ratificó la declaración pública: el peronismo no estaba en el Frente (Su decisión y posterior vinculación con la Democracia Cristiana le valieron la expulsión de las filas peronistas). Perón sí lo estaba y, para los escépticos, en el punto más alto de su humor. Había elegido a su candidato: el conservador Vicente Solano Lima, que hizo llorar a algunos, bajar los brazos a otros y abundar en calificativos a los más. El ofrecimiento hecho por vía Unión Popular ya había sido comunicado casi veinte días antes en pintoresca conversación telefónica Madrid-Montevideo:

—Frigerio: ¿Vicente?

—Iturbe: Sí, sí, ése camina.

—F.: ¿Primero?

—I.: Sí.

—F.: Y el segundo, si a usted le parece bien, Sylvestre, o si no "Cadete" (Güiraldes).

—I.: Bueno, perfecto.

—F.: ¿Comprendió cómo es el asunto? El que hace jugo de lima primero y [illegible] días [illegible] el "Cadete" segundo. ¿Comprendido?

El análisis de los candidatos que estaban en el tapete (Alende, Amadeo, Bengoa, Aramburu, Onganía, Güiraldes y Solano Lima) fue explicado por Tecera del Franco: se eligió por descarte: Alende no, porque fortalecería la línea antifrente de la UCRI; Aramburu "ni qué hablar"; Bengoa y Amadeo no, porque su condición de ex ministros de la Revolución Libertadora acarrearía problemas con las bases; Onganía, el más ventajoso, se negaba terminantemente; Güiraldes, el mejor candidato para la UP, no tenía electores propios. El comando azul, firmemente dispuesto a llevar adelante las elecciones, también habría analizado la candidatura de Lima. Y de allí, según memorándum rescatado por **Panorama,** surgía: a) la seguridad de que al avanzar la candidatura de Solano Lima aumentarían los escollos. Era necesario que el Frente marchara sin fórmula para evitar tarde o temprano el veto, y que la convención de la UCRI no se pronunciara por la candidatura limista. Se evitaría así todo entorpecimiento que se fundamentara en el origen Madrid-Montevideo. b) la importancia de que Frondizi no incluyera "párrafos exquisitos" que alteraran la tranquilidad de los militares.

Las informaciones preocuparon a los promotores frentistas, especialmente a la Unión Popular. Sus representantes anunciaron que el silencio de la UCRI podría crear la idea de que la fórmula marchaba sin ella y provocar la renuncia de Solano Lima, ofuscado por la falta de pronunciamiento de la UCRI y las noticias del veto militar.

Los negociadores de la UCRI aseguraron que lograrían, a pesar de todo, el pronunciamiento partidario para la fórmula definitiva: Solano Lima-Sylvestre Begnis.

Del brazo con Solano

La tan ansiada nominación no produjo evidentemente alegrías esperadas ni siquiera a su beneficiario. "Cuando fuimos a comunicárselo se puso pálido. Ni se lo esperaba", recuerda ante **Panorama** Delia Parodi, uno de los mensajeros. Y "para que alguien más no durmiera esa noche", Gómez Machado y David Blejer no esperaron a la mañana para comunicárselo a Alende.

El dirigente bonaerense, elegido por su partido como primer término de una fórmula presidencial (Alende-Sylvestre Begnis) "ad referendum" de la resolución del Frente ("Aseguré a Frondizi que mi candidatura estaría siempre disponible para toda solución auténticamente revolucionaria en el contenido y limpia en el trámite"), comunicó de inmediato la novedad a sus amigos. "Adopté con firmeza una decisión. No sería obstáculo para la integración del Frente", afirma el después candidato presidencial. Pero la UCRI era un partido estructurado y para cambiar la fórmula debía reunir su Convención Nacional. Los cuerpos partidarios ya tenían posición tomada. La definición pública de Frondizi ("Solano Lima es un batallador de la democracia") no entusiasmaba a

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Ongania (con Caro en Campo de Mayo) no quiso ser candidato por el Frente.

sus correligionarios, que concurrieron a la reunión en Córdoba divididos en dos bloques de allí en más irreconciliables.

Julio Oyhanarte presidía una Convención que deliberaba en minoría porque los alendistas no querían entrar. Ideler Tonelli —platense— mandó a su amigo un papelito: "Una salida puede ser que resuelva la Mesa. Adelante". Pero Oyhanarte no era un revolucionario sino un jurista, y no se atrevió. La Convención pasó a un cuarto intermedio y no volvió a reunirse. Seguía vigente la fórmula Alende-Sylvestre Begnis. Gómez Machado tomó el toro por las astas y voló a Buenos Aires, donde se fotografió con Solano Lima. La UCRI ya estaba comprometida.

Sin embargo, Alende no se sentía comprometido. Una misteriosa tarjetita: "El general Alejandro Lanusse saluda cordialmente al doctor Oscar Alende y hace votos por que lleve adelante su propósito a los efectos de evitar retornos que perjudicarían al país", circuló indiscretamente, y lo estimulaba (aunque Lanusse aseguraba a sus amigos que no era alendista).

Y mientras tanto Sylvestre Begnis renunciaba a su candidatura partidaria para integrar la del Frente, la UCRI hacía su campaña fiel a la resolución de su organismo máximo. Después cubriría la instancia del Colegio Electoral.

Adiós al Frente

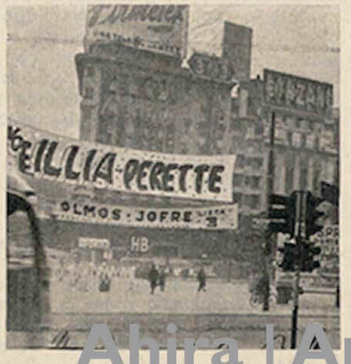
El ministro Rauch había sido sustituido por el general Osiris Villegas. Un informe de su gestión, distribuido a todos los comandos operativos de las tres FF. AA. ("Numerosos intereses aprovechando las complicaciones naturales de la situación han pretendido convertir el legalismo en una fórmula hueca, puramente formal, volcada a la elección como un fin en sí mismo, apta inclusive para convalidar el copamiento del país por las mismas fuerzas que lo han destrozado y que se hallan aún en la plenitud de su vigor"), llevó a Guido a pedirle su renuncia y a instalar en su sitio a un hombre politizado y conocedor, capaz de capear el temporal, especialmente con el creciente malestar de la Marina por el trámite de gestación del Frente. En hábil maniobra derivaba a la justicia electoral los antecedentes de ese trámite, que culminó con la candidatura presidencial "rodeada en su gestación como inspirada por ciudadanos (prófugos o asilados en el extranjero, o confinados en el territorio nacional) que por imperio de las leyes vigentes no pueden intervenir directa ni indirectamente en la vida argentina". Mientras la causa tenía lugar (presentada, desestimada, revocada y vuelta a considerar contra Solano Lima y Frondizi) el Frente vivía difícil hora: Las "62" daban a publicidad la esperada adhesión y en espectaculares presentaciones los candidatos popularizaban el espíritu de su programa de gobierno: conciliación nacional, vigencia de un efectivo estado de derecho, afirmación de la legalidad, sintetizados en su slogan: "Unir más allá de todas las banderas". Intensa expectativa reinaba en torno de las candidaturas a gobernadores (para Buenos Aires había propulsores de Julio Oyhanarte y del comodoro Güiraldes) y la prensa había tomado franca posición respecto del Frente. Un nuevo decreto, destinado a remediar problemas locales —ampliación de las limitaciones de la UP al impedir el trasvasamiento de sus electores al laborismo, Partido Blanco en Salta y Jujuy— ponía nueva nota de peligro en el Frente, y desde ya un nuevo matiz a la intensa guerra de nervios a que estaba sometido.

Los sucesivos decretos restrictivos y varias amenazas (distinción entre "partidos democráticos" y "partidos afines a la Unión Popular", los del Frente), además de una última tentativa antes de los comicios (el ministro del Interior dio instrucciones a los fiscales para que iniciaran acciones contra las listas del Frente en dos distritos vitales), pusieron al Frente Nacional y Popular ante una grave disyuntiva: abstención o concurrencia. Pero el dilema era demasiado serio. No se podía esperar hasta el sábado a la noche para saber si había proscripción o no. Era un mecanismo de millones de votos que no podían movilizarse a último momento. Y se corría el riesgo de homologar un fraude. Se resolvió la abstención. Y el voto en blanco.

Frondizi desde Bariloche apoyó la resolución ("El compromiso con el Frente no estaba condicionado, de manera que debíamos seguir su suerte indefectiblemente", repite aún hoy), aunque la consigna desde el principio había sido votar.

No todos pensaron lo mismo. Una abierta vocación por el voto positivo dio especial matiz a la elección. Los amigos de Frondizi votaron en blanco en una demostración de su solidaridad; los peronistas disciplinados, también. Cuando se hizo el recuento, nadie podía hacerse muchas ilusiones: la UCRP: 2.441.064 (25 %), en blanco: 1.820.969 (18 %), UCRI: 1.593.002 (16 %). Un mensaje: "Todo irá bien", de Alende a Illia, quería decir para los entendidos: "Nos veremos en el Colegio Electoral". ♦

PROXIMO CAPITULO: **EL FRENTE POSCOMICIOS**



- Los cómputos estimulan el juego psicológico: se crean demasiados árbitros.
- El Colegio Electoral y la vieja gimnasia partidaria: el punteo y la trenza. En alto nivel se llama "negociación".
- Illia-Perette, radicalismo para todo el mundo. "Aceptaron las reglas del juego, pero prefieren el voto directo."
- Los que votaron en blanco y actuaron en colores.
- La UCRI y el MIR, separación de cuerpos y bienes.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

HAY GENTE A LA QUE NO LE IMPORTA QUE ESTEMOS POLIMERIZANDO. PERO ES LA PRIMERA ETAPA DE UNA NUEVA FORMA DE VIDA.

Polímero de poliéster. Polímero de nylon. Nombres extraños de cosas difíciles de comprender. Y de hacer. Hasta para los adultos.
Son las materias primas indispensables para fabricar fibras e hilados de poliéster y nylon. Ya está más claro, pero no mucho. Ni para todos. En realidad lo importante son los resultados finales: Belleza, confort y seguridad constantes. Desde los pañales de hoy hasta las prendas de mañana, tan elegantes como las que ya visten papá y mamá. La decoración del hogar. Las cubiertas del coche. Todo.
Para que los argentinos de todas las edades podamos disfrutar de esta nueva forma de vida, seguimos polimerizando.

PETROQUIMICA SUDAMERICANA

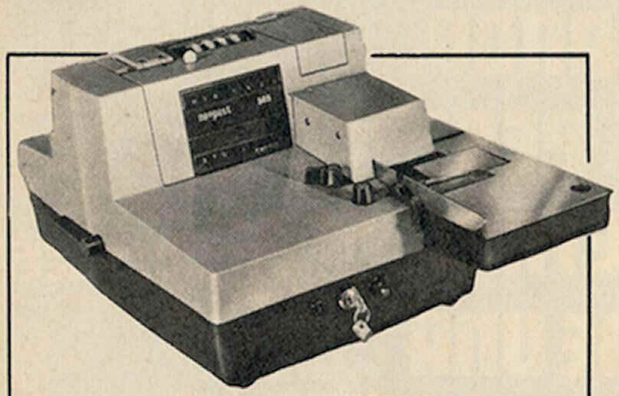
Oficinas Centrales:
• Perú 556 - Capital
Plantas Industriales:
• La Plata (Pcia. Bs. As.)
• Barracas - Capital



DYCRYLENE · DYCRYLENE 1067 · DYCRYLENE 2000 · ENKASHEER

REVOLUCION!!

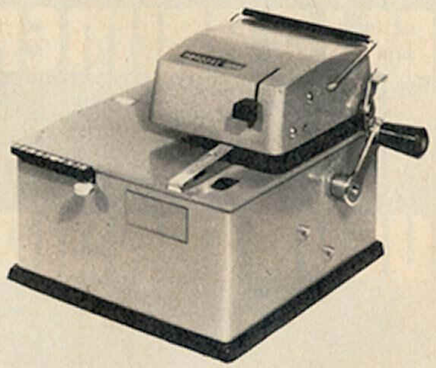
(en sistemas de franqueo)



NEOPOST MOD. 505

Franquea, cierra sobres.
Etiquetas cortadas secas o mojadas.
Disparador y control electrónico.
Doble registro de control de crédito.
Hermana mayor de los ya conocidos modelos 105 y 205.

En 1969 no se justifica pegar estampillas, ya sea en 10 ó 50.000 cartas diarias, o seguir utilizando su antiguo equipo que ya no rinde.

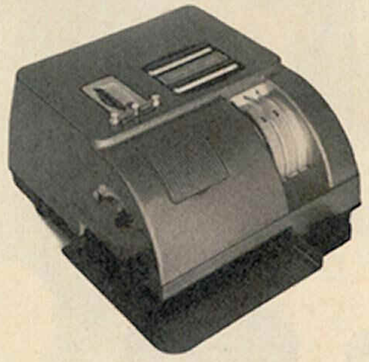




Actualice y dé jerarquía a su oficina equipándola con muy poco esfuerzo.

Franqueadoras Postales o Municipales
Dobladoras
Ensobradoras
Cerradoras de sobres
Abridoras de sobres

neopost



Repuestos y service garantizados en cualquier punto del país.

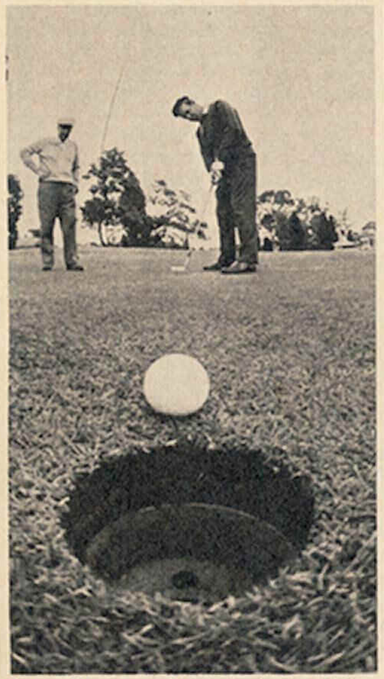
Representantes exclusivos de todos los productos NEOPOST en Argentina y Latino América

LA FRANQUEADORA DEL SUD S.R.L.

Viamonte 332, 1ro., Ofic. 13 — Tel. 31-3902 — Buenos Aires

Con la garantía y responsabilidad de la INDUSTRIA INGLESA

Roneo Vickers



Torneo Panorama, Ranelagh: dar en el hoyo.

GOLPES. Caballeros de empresa —con atuendo informal: camisas de vivos colores, pulóveres suaves de cashmir, mocasines de cuero opaco y aun gorras inglesas de visera corta— acudieron a Ranelagh (como todos los años: a finales de agosto) convocados por el campeonato de golf de **Panorama.** Fue un **week end** densamente competitivo: hubo palos, golpes, hechuras de hoyo —o no— y demás sobresaltos del caso. Pero rostros radiantes en la celebración de barra, donde campeones —y no— recibieron idéntica recompensa etílica. Los resultados del conflicto:

- Categoría de 0 a 9 de handicap: 1º) Agustín Mon/Julio E. Texier con 132 golpes. 2º) Leonardo A. Valentini/Luis A. McGarrell con 134 golpes.
- Categoría de 10 a 17 de handicap: 1º) Marcos Ayerza/Miguel Campomar con 134 golpes. 2º) José Félix Garganta/Horacio Campodónico con 139 golpes.
- Primeros 18 hoyos: Oscar H. Nicora/Raúl G. Rivas con 65 golpes.
- Segundos 18 hoyos: Julio C. de Biase/Luis Esparbé con 65 golpes.
- Approaching: Julio César de Biase, 1,80 metros.
- Long drive: Dr. Alberto E. Texier, 280 metros.

Epa.

PIERNAS. El profesor Cole, de la universidad de Aston, Birmingham, Inglaterra, [illegible] ma dos cosas: una) que las piernas de los seres humanos son elemento precioso para estudiar la personalidad individual; dos) sobre todo, la personalidad individual femenina. Hace meses, entonces, que el docente —con fines decentes— realiza prolijo estudio de las piernas de las mujeres inglesas (especialmente jóvenes; especialmente fotos) y anuncia que ampliará el campo de su investigación a toda Europa, la comunista incluso.

"Demostraremos —dijo la doctora Elizabeth Cooper, asistente de Cole— que las muchachas de piernas largas y estilizadas tienen éxito en el trabajo, hallan óptimos maridos y, en el 90 por ciento de los casos, alcanzan los más altos niveles en la escala social. En cambio, las escasamente dotadas —en lo que a piernas se refiere— raramente hacen carrera en su trabajo, y sus maridos tienden a disminuir el ritmo de su **escalation** social."

Habrá que alargar refranes ("Dime con qué piernas andas y te diré quién eres").

PATINAS. "Pero, che: esto parece la pelea entre clásicos y modernos", sintetizó porteño escritor —vetusto— la noche del sábado último, mientras se contaban los votos para renovar la comisión directiva de la Sociedad Argentina de Escritores (SADE) en la vieja casona, más o menos colonial, de la calle México, en Buenos Aires. La pelea: SADE, ¿debes permanecer allí —rejas, pozo y brocal— o trasladarte a un edificio en torre?

Los clásicos: Lista Democrática (Mario Lancelotti, Adela Grondona, Jorge Luis Borges, Martín Noel, Bioy Casares, Bernardo Korenblit, G. Weiland, Nicolás Cócaro, otros). Los modernos: Lista Unidad (Petit de Murat, Juan José Ceselli, Abelardo Arias, Silvina Bullrich, Atilio Castelpoggi, Dardo Cúneo, Lysandro Galtier, Martha Lynch, Luisa Mercedes Levinson, otros).

Acción: "Sustentamos una posición conservadora: continuar en la casa, refeccionarla y cuidarla. Si bien no tiene el valor histórico de la de Tucumán, la presidieron —largos años— Lugones y Banchs" (Mario Lancelotti, clásico). "Si la asamblea general lo decide, quedaría la casa vieja de la calle México como museo del escritor y se construiría una torre al lado del terreno actual" (Isidoro Ricardo Steinberg, moderno).

Convicción: "La casa es de estilo colonial y tiene una pátina histórica dada por el paso del tiempo" (Lancelotti, clásico). "La casa no tiene valor pues no es de un estilo arquitectónico puro. Con las reformas se ha desmejorado mucho su aspecto. Quedan verjas y balcones, que conservaremos. Pienso que hay que conservar lo antiguo y no lo viejo" (Steinberg, moderno).

Proposición: "Hay que mejorar el aspecto gremial del escritor, igualándolo al gremio periodístico" (Steinberg, moderno). "Sostenemos la defensa del escritor, que es un ser humano y casi más importante que la casa. Queremos proteger sus derechos. Queremos que la generación de jóvenes que rompió tan bruscamente con nosotros, retorne a entablar fructíferos diálogos con los que somos de experiencia. ¡Se han quedado tan huérfanos!" (Lancelotti, clásico).

GATOS. "Comparados con las locuras de la sociedad humana actual, los míos son caprichitos inocuos", declaró, casi enojado —martes último—, Agostino La Lomia, barón de Canicattí. Algunos de sus caprichitos: llamar Paolo Annarino a su querido gato; Turiddu Capra, duque de Santa Flavia, a su querido mirlo, y último rey de ambas Sicilias a sí mismo.

Pero la cosa estalló cuando, al morir el gato bajo las ruedas de un automovilista desaprensivo, el barón le tributó solemnes honras fúnebres. La necrológica —ejemplo—, aparecida en todos los diarios sicilianos, decía así: "Alcanzado por una mano aleve y pirata, ha muerto el referido Paolo Annarino Gato. Formula este triste anuncio el mirlo don Turiddu Capra, duque de Santa Flavia, que lo tuvo de padre, hermano y amigo".

FOTOS. "Es la primera vez que lo obtiene una mujer. Es la primera vez que lo obtiene alguien menor de 30 años"; se trata del premio Cóndor F.A.F. 1969 —del Salón Nacional organizado por la Federación Argentina de Fotografía—, y la premiada, Alicia Sanguinetti, mujer, claro, y menor de 30 nomás (25). Que aprendió el oficio en el estudio de su madre (Annemarie Heinrich) al mismo tiempo que la danza. "Hay música y vigor en esa foto", opinaron espectadores entendidos, justamente. La foto, la premiada: **Con todo,** así como la fotografiada, Alba Solís, suele cantar.



Alba Solís pasada por Alicia Sanguinetti.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Fiat
FIAT

En los automóviles Fiat,
la performance
es nada más que una
consecuencia de los
70 años de experiencia
mundial de Fiat

La performance de un automóvil es la suma de sus cualidades más notables. La potencia de su motor junto a la economía en el consumo. La agilidad junto a la solidez mecánica; el confort interior, la armonía de líneas, la seguridad de una construcción robusta. En los automóviles FIAT se han reunido éstas y todas las características que hacen a sus coches mecánicamente perfectos y estéticamente impecables. Diseños inspirados en la más acabada técnica automovilística que no han sido logrados casualmente. La performance de los automóviles FIAT es la consecuencia del trabajo y la investigación de FIAT a lo largo de 70 años de experiencia mundial.

FIAT
AUTOMOVILES

LOS AUTOMOVILES DE MAYOR ACEPTACION ENTRE LOS ENTENDIDOS

Mundo Empresario

PERO DE TODO, LO MEJOR... En el plus que exclusivo Key Club de Darregueira 2970 (sólido decorado británico, profusión de maderas, fire place, acceso absolutamente prohibido a las mujeres) se reunió (lunes 18) un grupo de TDM (Top Decision Makers) de empresas vinculadas con la industria plástica. Motivo: escuchar fogosa elocuencia del ingeniero Julio Rosner dedicada a motivarlos con aterciopelada energía. Motivo de la motivación: inminente reunión en Buenos Aires de Argenplas 69, muestra a realizarse en los agropecuarios ámbitos de la Sociedad Rural Argentina para enfatizar el vigor alcanzado, en estas pampas, por los plásticos aborígenes. M. Calderón (Cyanamid), A. López García (Trovador), E. Ponieman (Atomplast), J. M. "Cacho" Aisenberg (Plastilit), R. Novo (Polistor), S. Nosovitzky (Ipesa), César Kohan (Ipako), R. Rocatagliatta (Rocadur), A. Paolini (Paolini), N. Feruglio (Monsanto), J. J. Hoiste (Imap), H. Murekian (Viplastic), N. Colella (Noren Plast), A. Goetz (Anelit), N. Itoiz (Di Paolo) estaban, entre otros, escuchando al impetuoso Rosner, quien reforzaba su exposición exhibiendo convincentes gráficos y perspectivas arquitectónicas del frente de la futura muestra. A ninguno de los presentes se les escapaba la importancia del proyecto, de manera que el informe de los organizadores fue escuchado con benevolencia. Puede intuirse con razonable coherencia que Argenplas 69 será un éxito que no empalidecerá siquiera por la proximidad de la monumental Exposición Internacional del Confort Humano. La industria nacional del plástico está en manos de profesionales jóvenes, sanamente agresivos y sus iniciativas hasta ahora han logrado amplia repercusión. Concluido el speech de Rosner, súbitamente aparecieron el capilaroso Jorge Schussheim y el vagaroso Jorge de la Vega, portando vigüelas. La reunión de trabajo terminó impredictiblemente con canciones. Con el tono de cafardoso aloofness que lo caracteriza, De la Vega entonó canción que describe los trajines de los ejecutivos. Su melancólico ritornelo predica: "Pero de todo lo mejor, es cuando hago contigo el amor". Algunos decision makers aplaudieron. Otros se pusieron sumamente nostálgicos. La Cámara Argentina de la Industria Plástica, organizadora de Argenplas 69, funciona en Sarmiento 2494.

PROMOTORES EN SU SALSA. Argentinos profesionalizados en la promoción de los seguros reuniéronse en el Club Americano convocados por La Meridional (agosto 21), dentro del plan de festejos establecido para conmemorar el 50º aniversario de la American International Underwriter. Mordisqueando nobles exquisiteces empapadas en meritorias salsas, los invitados escucharon a TDM de La Meridional anunciando plan de premios (apetecibles viajes con estadía paga por diversos países del mundo) de un concurso nacional e internacional de seguros contra accidentes personales. Cooperó en la promoción del evento Rosasco Propaganda SRL, organización que atiende la cuenta publicitaria de La Meridional.



Ejecutivología

EL IDIOMA DE LAS CORPORACIONES

por Miguel Brascó



Cuando el commitee formuló finalmente sus recomendaciones, el ominoso Lértora incurrió en otra de sus heterodoxias lexicográficas. "Tenemos que buscar a alguien que se encargue de realizar concretamente las cosas", dijo. "Caso contrario nada de esto funcionará." Todos los demás decision makers cerraron los ojos con desánimo. El conductor de la reunión intervino con rapidez. "Se pregunta aquí de qué manera implementaremos el operativo", tradujo, como si la penosa frase lertoriana jamás hubiera acaecido. El grupo suspiró aliviado. "Designemos un task-force", propuso J. P. Gómez, con hondo sentido de la indisciplina corporativa. El conductor entonces escribió en el chart: "Implementación del operativo dos puntos task-force". Luego miró victoriosamente a la asamblea gerentófila. "Ponga ahí que para cuándo van a tenerlo todo listo", insistió entonces Lértora, brutal, sumiendo a los circunstantes en el infortunio. "¿Se refiere al timing?", indagó J. P. Gómez con voz acerba. "Correcto", concedió el conductor. Y encarando el chart, agregó: "Emitir pronóstico de cumplimiento". Entonces fue cuando, con los ojos fruncidos, haciendo pequeños redobles sobre la mesa con los dedos de la mano izquierda, mientras se trajinaba la oreja con la derecha, Lértora se sumergió en una serie casi audible de pensamientos guarismáticos. Hojeó sus apuntes, escarabajeó numeritos en los márgenes, sacó los labios para afuera en forma de trompa osculante, hizo varios ruidos guturales de la clase "hu" o "gug" y luego se tiró para atrás en su silla, basculándose con denuedo. Los demás seguían aterrorizados sus ajetreos. "Estoy pensando en lo que puede llegar a pasar con nuestra empresa el año que viene, si ponemos en funcionamiento este plan", dijo por último. "¿Qué quiere decir?", inquirió el conductor. "Me refiero al despiporre que se nos vendrá encima probablemente en 1970, eso", masculló el abominable. "Lo que intenta proponer Lértora —tradujo J. P. Gómez— es la conveniencia de formular una extrapolación a doce meses, de las consecuencias previsibles, a fin de tener un adecuado panorama prospectivo". "¡Ah!", dijeron todos, esclarecidos de golpe. "Así, sí". "Extrapolación, un pito", gruñó el infausto. "Se las canto ya mismo: la materia prima está cada vez más cara, la competencia no nos permite aumentar los precios, el personal muéstrase levantisco debido a la prolijidad con que se administran las mejoras salariales, los consumidores se están aburriendo de nuestros productos y existe recesión en el mercado adquisitivo. Si encima resolvemos disminuir los plazos crediticios e incrementar la tasa de interés, no hace falta esperar doce meses para saber lo que ocurrirá". "¿Cómo, cómo?", gimieron todos extrayendo del bolsillo sus reglas de cálculo. "Calma, nacionales", solicitó J. P. Gómez. "Lértora se ha limitado a expresar que en un sistema de coordenadas y absisas, el incremento de los índices netos diferenciales deviene necesariamente asintótico". "¡Acabáramos!", jadearon los decision makers. "¿Por qué no se explica entonces con propiedad?".

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

¡Creer o No Creer!

por QUINO



Sergio Morescu
(notable solista rumano, s. XVII)
PODÍA EJECUTAR EN SU FLAUTA UNA MELODÍA CON EL PULMÓN DERECHO Y **AL MISMO TIEMPO** OTRA CON EL PULMÓN IZQUIERDO.~



LA SARTEN DE VON KRUPITZSTEIN
MUNIDA DE PARARRAYOS, RESULTÓ FATAL A SU INVENTOR, QUIEN PRETENDIÓ UTILIZARLA PARA FREÍR HUEVOS DURANTE UNA TORMENTA ELÉCTRICA.~



EL GRUGRUKO MACHO
ATACA SOLAMENTE CUANDO LE DA LA GANA.~



DOMENICO FIRPUCCHIO
INICIÓ 207 NOVELAS POLICIALES SIN PODER CONCLUIR NINGUNA, PUES **JAMAS DESCUBRÍA AL ASESINO.**~



Romualdo Drisbelto Guezmondillos
(Caballero español del siglo VIII)
LUCHÓ, SOLO, CONTRA 170 MOROS ARMADOS DE FILOSAS CIMITARRAS. LOS TROZOS QUE QUEDARON DE SU NOMBRE, UNIDOS, ORIGINARON EL DIFUNDIDO APELLIDO **RODRÍGUEZ.**

Lagos del Sur S.A.
EDITORIAL ABRIL
AUSTRAL ALA



Felicitan a la Señorita ***Graciela Eva Arévalo****, representante de Corrientes, consagrada en el Catedral Ski Hotel de San Carlos de Bariloche*

MISS ARGENTINA 1969

Y le desean el mayor de los éxitos en el

CONGRESO INTERNACIONAL DE BELLEZA - JAPON

(29 Agosto - 18 Septiembre)

Compitiendo por el título de

MISS BELLEZA INTERNACIONAL

De esta manera, Lagos del Sur S. A., Editorial Abril, Austral y Ala, cumplen con su irrenunciable vocación de servir a la comunidad promoviendo la representación en el extranjero de una auténtica belleza argentina.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas